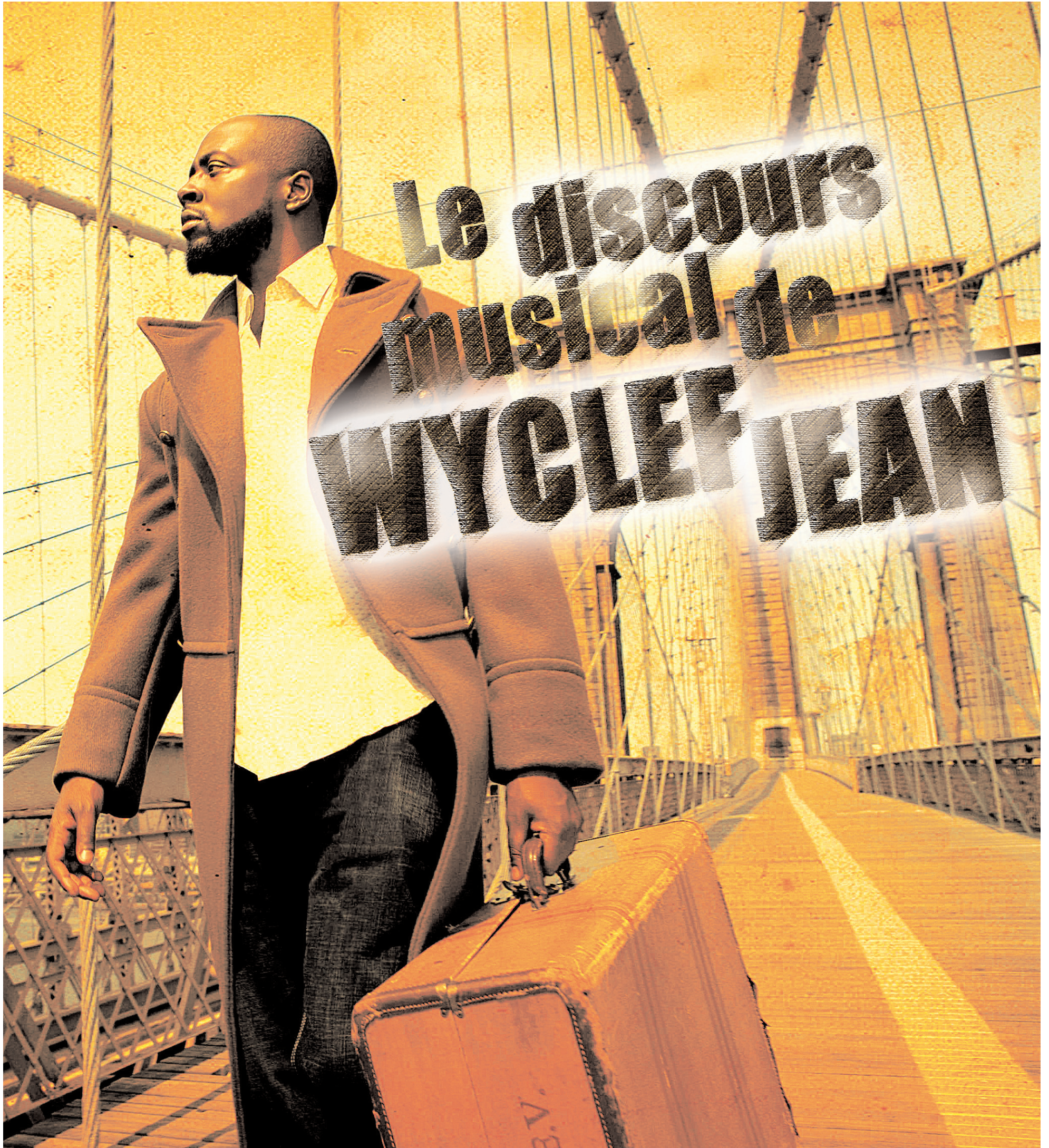


ARTS & SPECTACLES

**DON McLEAN: UNE VIE IDENTIFIÉE
À AMERICAN PIE - A5**

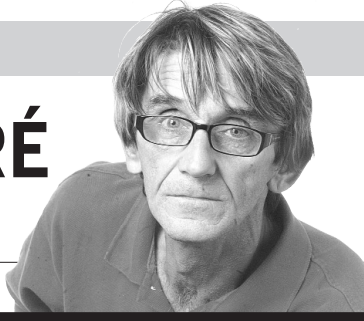
L'INTRANSIGEANCE DE MARIE-JOSÉE CROZE - A7



ARTS D'ŒUVRES

MARC ANDRÉ JOANISSE

vlessard@ledroit.com



Exclusivité radiophonique

Vous n'entendez pas le duo Dominic et Martin parler de son spectacle, cet été, au Cégep de l'Outaouais, sur les ondes du FM parlé, autrefois CJRC.

La raison est simple: les deux animent l'émission du retour à Radio Énergie, propriété du Groupe Astral Media, et leur contrat leur interdit de se retrouver sur les ondes d'une station rivale. Dans ce cas-ci, le FM parlé de l'Outaouais.

«Ils sont liés à notre réseau et l'entente comporte une clause d'exclusivité, a expliqué le directeur général d'Astral Media dans l'Outaouais, Denis Bouchard. Si on fait une exception pour eux, on devra le faire pour les autres. Dans tout cela, le diffuseur du spectacle était au courant de cette clause avant de s'entendre avec Dominic et Martin. À mes yeux, il est une victime bien consciente.»

La «victime bien consciente» est Richard Michaud, de Multi Spec. «Moi, une victime, non, jamais, a-t-il insisté. Je veux exclure Dominic et Martin de tout ce débat-là. Ils n'ont rien à voir avec cela. Oui, j'étais pleinement conscient que je n'aurais pas de visibilité à cette station de radio, mais ça m'étonne qu'on ne donne pas la permission à des artistes de donner une entrevue à une station rivale, surtout si celle-ci est prête à lui offrir une visibilité.»

L'univers radiophonique est un bien drôle de microcosme. Tout tourne autour des cotes d'écoute, du pain et le beurre des stations.

Je m'en confesse, les guerres intestines sur les ondes hertziennes ne m'ont jamais vraiment intéressé.

Mais là, il est difficile de se transformer en statut de sel et de jouer à l'indifférence.

Il n'y aura pas de procès d'intention dans cette page, mais on se retrouve face à une grande aberration. Le perdant dans toute cette histoire, c'est le public, fidèle à une station radiophonique qui n'a pu entendre les propos du duo d'humoristes.

La folie en quatre

J'ai peut-être trouvé le slogan francophone du Bluesfest: la folie en quatre.

Deux journalistes du *Droit* l'ont vécu dans la dernière douzaine. Mon collègue, Marc-André Mongrain est dans la vingtaine et j'ai 53 ans. On s'est rassasié musicalement parlant pour le prochain mois.

C'est ça le Bluesfest: de tout pour tous les goûts, pour reprendre le cliché usé à la corde et de toutes les allégeances.

C'était on ne peut plus limpide dans ses histoires. Le benjamin du duo a vibré avec Rachid Taha, Primus, Calexico et Kathleen Edwards. C'est normal dans le cas des deux derniers, car, dans une autre vie, il est guitariste avec le groupe à découvrir Darling DeMaes. On a d'ailleurs pu ressentir sa grande sensibilité dans sa critique du spectacle de Brian Wilson, le génie des Beach Boys et celui qui a grandement inspiré Lennon-McCartney dans la confection de Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band. Un bijou, ce texte-là.

Et moi dans cela. Le moi n'en revient toujours pas et n'en reviendra probablement jamais des prestations de Feist, Steely Dan, Dweezil Zappa et Plants and Animals.

Le retour de la reine du disco



LES AMATEURS DE MUSIQUE DISCO L'ATTENDENT DEPUIS DES LUSTRES, CE RENDEZ-VOUS-LÀ.

L'ATTENTE A ASSEZ DURÉ. DONNA SUMMER SERA DU CISCO BLUESFEST, DEMAIN, ET ELLE S'INSTALLERA SUR LA SCÈNE BANK OF AMERICA, À COMPTER DE 21H30.

DÉLIRE ET DÉHANCHEMENTS GARANTIS, CAR LA REINE DU DISCO PIGERA DANS LES PREMIÈRES ANNÉES DE SA CARRIÈRE AVEC *BAD GIRLS*, *LOVE TO LOVE YOU BABY*, *LAST DANCE* ET *ON THE RADIO*. IL FAUT ÉGALEMENT S'ATTENDRE À CE QU'ELLE

FASSE UNE HALTE DU CÔTÉ DE SON DERNIER DISQUE, *CRAYONS*. DONNA SUMMER A CECI DE PARTICULIER: ELLE N'A JAMAIS CESSÉ DE TRAVAILLER DANS LES 40 DERNIÈRES ANNÉES, MÊME SI SA CARRIÈRE A CONNU PASSABLEMENT DE BAS, DEPUIS LE DÉBUT DES ANNÉES 1980. ÊTES-VOUS PRÊTS?

LA PETITE HISTOIRE

• LE 31 DÉCEMBRE 1948, NAISSANCE DE DONNA SUMMER, DE SON VRAI NOM LADONNA ANDREA GAINES, À BOSTON. ELLE A GRANDI DANS UNE FAMILLE DE SEPT ENFANTS ET A QUITTÉ BOSTON, EN 1967, POUR L'ALLEMAGNE, OÙ ELLE A PARTICIPÉ À DES VERSIONS ALLEMANDES DES COMÉDIES MUSICALES *HAIR*, *GODSPELL* ET *SHOWBOAT*.

• SES DISQUES, UNE BONNE VINGTAINNE, ONT ÉTÉ ÉCOULÉS À PLUS DE 130 MILLIONS D'EXEMPLAIRES. ELLE A AUSSI ÉTÉ SACRÉE À CINQ REPRISES AU GALA DES PRIX GRAMMY.

• LE SIMPLE *LOVE TO YOU LOVE BABY*, FAIT SES PREMIÈRES APPARITIONS SUR LES PALMARÈS AMÉRICAIN ET EUROPÉEN ET PLUSIEURS SOUTIENNENT QU'IL EST À L'ORIGINE DU MOUVEMENT DISCO. L'ANNÉE

SUIVANTE, DONNA SUMMER RÉCIDIVE AVEC *A LOVE TRILOGY*. SON PREMIER EXTRAIT EST *COULD IT BE MAGIC*, DE BARRY MANILOW.

• L'ANNÉE 1977 SERA MARQUÉE PAR LA PARUTION DE L'ALBUM *I REMEMBER YESTERDAY* ET DU 45-TOURS *I FEEL LOVE*, MAIS LE GROS COUP SURVIENDRA AVEC LA SORTIE DU FILM *THANK GOD IT'S FRIDAY*, DANS LEQUEL DONNA SUMMER INTERPRÈTE *LAST DANCE*. LES DEUX PROCHAINES ANNÉES NE SERONT PAS FACILES ET LA CHANTEUSE DEVRA ATTENDRE EN 1979 POUR RETROUVER SA PLACE SUR LES PALMARÈS AVEC LE DISQUE DOUBLE *BAD GIRLS*. LA CHANSON TITRE ET *HOT STUFF* EN SERONT LES PRINCIPAUX TITRES.

• LES ANNÉES 1980 S'INSTALLENT ET LA VAGUE DISCO S'EFFRITE DE PLUS EN PLUS. SA CARRIÈRE EST EN CHUTE LIBRE SI CE N'EST POUR UN ALBUM ÉPONYME, PARU EN 1982 ET RÉALISÉ PAR QUINCY JONES.

Joan et Mandela

MARC ANDRÉ JOANISSE

majoannis@ledroit.com

Joan Armatrading n'a pu assister aux festivités entourant le 90^e anniversaire de naissance de Nelson Mandela. Un spectacle grandiose présenté, le 27 juin, à Hyde Park, à Londres, et dont le thème tournait autour du chiffre 46664, son matricule durant ses 27 années d'incarcération.

La chanteuse était retenue au Festival de Glastonbury, à Somerset, en Angleterre.

«J'aurais payé pour y être, a-t-elle confié lors d'une conversation téléphonique. Mais que voulez-vous? Il faut bien travailler.»

Joan Armatrading a eu l'occasion de se lier d'amitié avec Nelson Mandela, en 2000. Le 6 avril de cette année, il s'était retrouvé à Londres et, à l'occasion d'un spectacle-hommage, la chanteuse lui avait écrit une chanson, *The Messenger*.

«Il est remarquable. Il avait même dansé en écoutant ma chanson. Cet homme-là a eu une vie difficile. Il a passé 27 ans en prison parce qu'il tenait à une cause. J'ai vu des extraits de la soirée de son 90^e anniversaire à la télé et, encore une fois, il a trouvé le moyen de m'impressionner. J'ai pleuré quand je l'ai vu debout et en train de lire un texte. Il a marqué mon existence par son courage, sa bravoure, sa droiture et son combat, qu'il n'a jamais abandonné.»

Joan Armatrading est née à Saint Kitts, un petit État des Antilles. Elle est sortie de nulle part, en 1972, avec un premier disque, *Whatever's For Us*. Elle y fait entre autres *My Family*, une chanson écrite avec Pam Nestor.

«Une chanson pour ma famille et, surtout, mes amis. Des gens qui vont me guider pendant mes premières années dans le métier et qui continuent à le faire. On est devenus des inséparables.»

Si le premier album logeait à l'enseignement du *folk*, les suivants avaient nettement des connota-

tions «jazzées». Et cette nouvelle orientation avait un lien étroit avec plusieurs de ses collaborateurs. Au fil du temps, elle a pu côtoyer Darryl Jones, des Rolling Stones; et Tony Levin, de King Crimson; Manu Katché, Benmont Tench, des Heartbreakers de Tom Petty; et Jools Hol-

toujours voulu faire.

«Pourquoi avoir attendu si longtemps? On m'a posé la question à maintes reprises et je n'ai pas de réponse. Il y a toujours eu une chanson avec l'esprit *blues* sur la plupart de mes albums, mais jamais un disque au complet.»



Joan Armatrading a une affection particulière pour Nelson Mandela, une affection dont elle fera probablement mention au cours de son spectacle, ce soir, à la scène River du Bluesfest

land. Ce groupe de musiciens l'a menée tout droit vers certains de ses principaux titres, *Love And Affection*, *Down To Zero*, *Drop The Pilot* et *Me Myself I*. Sans oublier le percutant *The Messenger*, écrit pour Nelson Mandela.

«À mes débuts, je ne voulais pas être étiquetée. J'avais le goût d'explorer tous les genres musicaux sans m'accrocher à un en particulier. J'espère y être parvenue.»

L'année dernière, Joan Armatrading a ajouté une autre page à son *curriculum vitae*. Son titre, *Into the Blues* est fort révélateur. Mieux, c'est le disque qu'elle a

Into the Blues comporte 13 chansons bien ficelées et où la voix d'Armatrading est toujours si douce et fragile. Son jeu à la guitare est le même, voire exquis.

Ce soir, à 21h15, sur la scène River du Cisco Bluesfest, elle et ses musiciens pigeront allégrement dans cette palette intéressante.

QUI? Joan Armatrading
QUOI? Le Cisco Bluesfest
QUAND? Ce soir, à 21h15,
sur la scène River
OÙ? Au parc des
plaines Le Breton, à Ottawa
RENSEIGNEMENTS?
www.ottawabluesfest.ca

À LIRE CETTE SEMAINE

A04 LIVRES

Lectures estivales
par André Magny, Paul Roux et Caroline Craig

A05 MUSIQUE

Entrevue avec Don McLean
par Marc André Joannis

A06 CINÉMA

Entrevues avec Jean Becker et Marie-Josée Croze (A07)
par André Mangy

A08 CRITIQUES CINÉMA

Deux jours à tuer, *Hellboy: L'Armée*

L'ÉQUIPE DES ARTS & SPECTACLES

CHEF DE SECTION

Marc André Joannis

JOURNALISTES

Marc-André Mongrain

COLLABORATION

André Magny

Claude Bouchard

Paul Roux

Caroline Guay

Yves Soucy

GRAPHISTE

Patrick Goulet

SECRÉTAIRE

Sylvie Bouchard

d'or (A09) et *Voyage au centre de la Terre* (A10)

par André Magny, Sonia Sarfati et Alekski K.Lepage

A11 DISQUES

Antonio, Beck et Sigur Rós

par Marc-André Mongrain

A12 ARTS VISUELS

Le festival Recycl'Art de Montpellier et l'exposition *Fan*atisme*, de Zaneta Pernicova

par Yves Soucy et Jacques Bouchard

A29 CALENDRIER

À la scène Bank of America, ce soir, à 21 h 30

Wyclef Jean a réponse à tout

MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

Un entretien avec Wyclef Jean peut prendre toutes sortes de directions. Un peu plus, il nous disait: «Pose-moi la question et je vais répondre.»

Il peut s'entretenir tout bonnement de la musique, des premières années de sa vie à Haïti, de ses premiers pas à New York, de ses amis et de l'état du hip-hop au pays de George W. Bush. Ou encore, d'environnement, de déséquilibre social et de la faim dans le monde.

À la fin mai, l'artiste aux talents multiples, et l'un des plus brillants et articulés de sa génération, a vu un de ses textes publiés dans la page voisine de la section éditoriale du quotidien new-yorkais *Newsday*. Pas nécessairement un brûlot, mais un texte bien tourné et, surtout, lu par des millions de lecteurs.

Le sujet: la famine aux quatre coins du monde.

«Je reviens à un long séjour en Inde et ce que j'ai vu ne m'a pas encouragé», a-t-il expliqué à l'occasion d'une conversation téléphonique pour le moins allumée.

Une conversation où il a accueilli la plupart des questions en français. «Je n'ai pas eu l'occasion de le pratiquer beaucoup depuis notre ar-

rivée à New York. Je le comprends encore très bien, mais j'ai tendance à passer rapidement au créole lorsque je m'exprime en français.»

Ce voyage dans un des pays les plus peuplés de la planète lui a ouvert les yeux. «Oui, la vie n'est pas facile à Haïti, mais ce n'est guère mieux ailleurs. La famine est un fléau à l'échelle de la planète, pas seulement dans mon pays d'origine. Et c'est ça que je voulais expliquer dans mon texte paru dans *Newsday*. En Inde, j'ai visité une famille et il n'y avait pas de nourriture dans sa maison de fortune. Tous les gouvernements devraient y voir, car c'est sérieux. Plus on attend et plus la situation va s'envenimer.»

On vous l'avait dit, l'entretien avec Wyclef Jean a été des plus allumés.

Le prétexte était évidemment son dernier disque, *The Carnival II*:

Memoirs Of An Immigrant, et son spectacle de ce soir, au Bluesfest. Un spectacle attendu s'il en est un. Il s'agira de sa première prestation en carrière dans ce coin-ci du pays.

Comme son titre l'indique, *The Carnival II* est une suite à une première cuvée parue il y a 10 ans et écoulée à plus de 1,9 million d'exemplaires.

— Alors, pourquoi avoir attendu si longtemps pour proposer une suite?

«J'avais le goût d'aller ailleurs et d'explorer d'autres sources musicales. Aussi, je ne parvenais pas à trouver l'inspiration me permettant de réaliser une suite à *Carnival*.»

L'inspiration tant attendue s'est soudainement manifestée et Wyclef Jean s'est entouré de nouveaux et d'anciens complices. Sur le disque, on peut entendre Paul Simon, Mary J. Blige, Norah Jones, Akon, Serj Tankian de System of a Down, Lil Wayne, Shakira et T.I. Ce joyeux groupe a pu travailler avec le proche collaborateur de Jean et son cousin, Jerry «Wonda» Duplessis.

«J'ai passé énormément de temps à Haïti dans les trois dernières années et j'ai été sérieusement éprouvé par le décès de mon père. Je venais de perdre ma principale source d'inspiration. Puis, ma fille est née et elle devenue

mon inspiration de tous les jours.»

Wyclef Jean n'est pas du genre à proposer le même spectacle deux fois de suite. Le public montréalais, présent à ses deux prestations, l'année dernière, peut en témoigner.

Ils seront deux sur la scène Bank of America, ce soir, au Bluesfest. Lui et son cousin «Wonda» au Hammond B3.

«Ma grille de chansons est une feuille immaculée. Une page ouverte où j'invite le public à une randonnée à travers ma carrière. Par moments, les gens auront l'impression de se retrouver en studio avec moi et Wonda. Ce sera une soirée éclectique.»

Sa carrière s'est déballée en deux temps: en solo et avec les Fugees, aux côtés de Lauryn Hill et de Pras Michel.

«Les Fugees, c'est un gros pan de ma carrière et de ma vie et ce ne serait pas une bonne idée de ranger à tout jamais certaines des chansons du groupe. Elles font toujours partie de mon quotidien.»

POUR Y ALLER

QUI ? Wyclef Jean

QUOI ? Le Cisco Bluesfest

QUAND ? Ce soir, à 21 h 30,

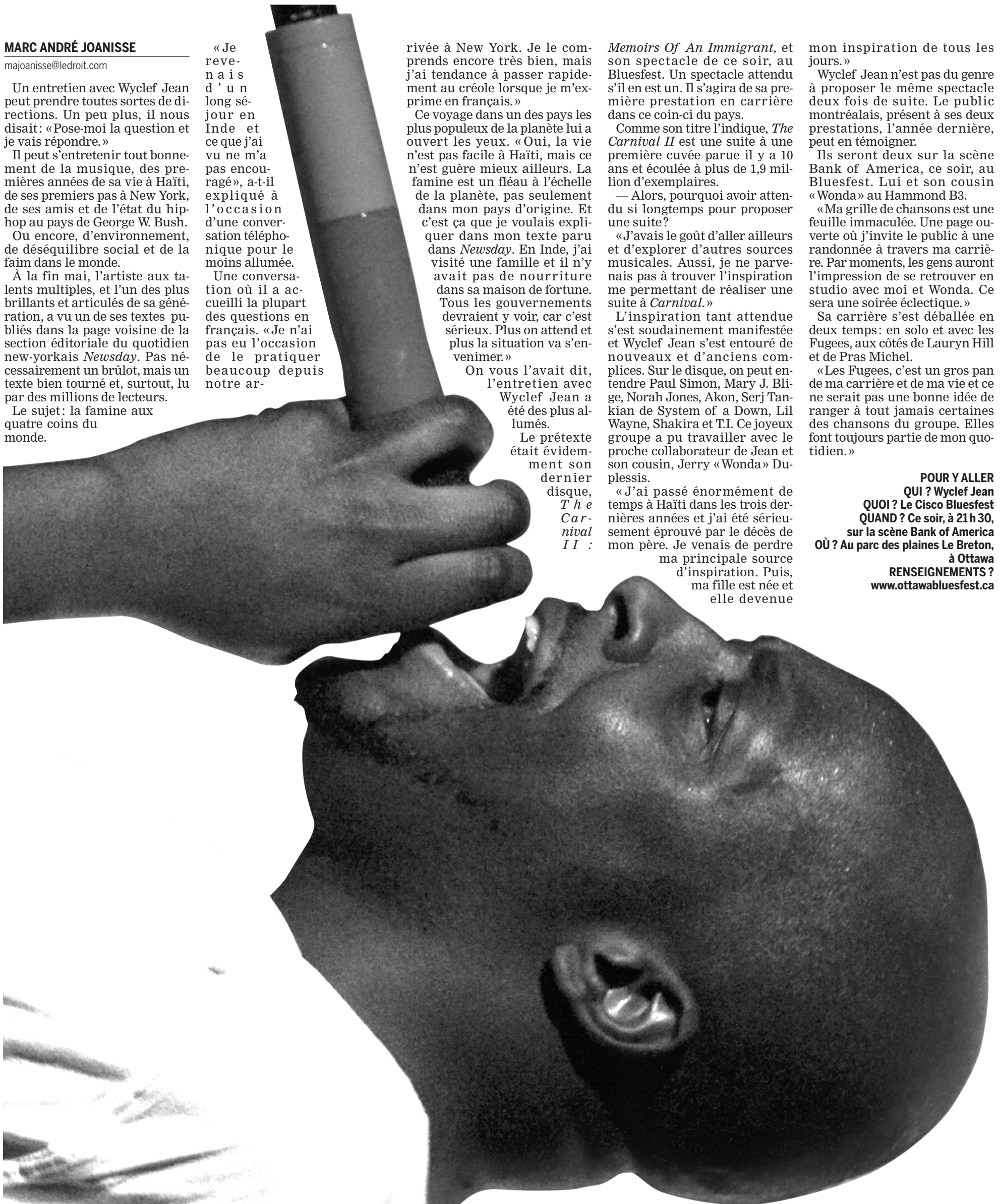
sur la scène Bank of America

OÙ ? Au parc des plaines Le Breton,

à Ottawa

RENSEIGNEMENTS ?

www.ottawabluesfest.ca



Lectures d'été



François Désalliers

★★★ 1/2

Un été en banlieue

Il peut y avoir balconville l'été, mais, dans la banlieue de François Désalliers, il y a surtout un cinéma de sous-sol. C'est là que se jouera l'essentiel d'*Un été en banlieue*.

L'action se passe peut-être à Laval, parfois à la campagne, mais, bizarrement, on a plutôt l'impression que le quatrième roman de François Désalliers est comme une espèce d'huis-clos dans lequel une dizaine de personnages jouent leur vie dans ce sous-sol transformé.

Enseignant 10 mois par année, Jean a l'idée d'aménager des séances de ciné-

ma chez lui. La règle est simple: chacun ou chacune apporte un film, le présente sommairement et les participants votent pour celui qu'ils désirent voir. On en discute par la suite, quand ce n'est pas tout simplement de sa vie. Façon comme une autre de mieux connaître, voire de fantasmer sur son voisin ou sa voisine de banlieue.

Dans ce microcosme de la société, où la censure n'existe pas, on retrouve des films pour tous les goûts. *La Grande Séduction* côtoie *Cinéma Paradiso*, *Terminator* ou *Salopes et cochonnes* («Ça prend un con pour apporter un film por-

nographique!»). Tout ça provenant de divers types de personnages: du serveur mal dans sa peau, à la caissière mal aimée, à la bourgeoise trompée, au comédien qui loupe son *casting* ou à la fille d'un écrivain raté. Les séances cinématographiques permettront à des couples de se faire ou se défaire. On prendra goût au récit de ces personnages parfois amoureux, violents ou désœuvrés. Un été où chacun fera son cinéma de banlieue.

ANDRÉ MAGNY

François Désalliers

Un été en banlieue

roman



VERONIQUE PAPINEAU

PETITES HISTOIRES AVEC
CHAT DEDANS (SAUF UNE)

Nouvelles



Petites histoires avec un chat dedans (sauf une) Véronique Papineau

★★★★

Une jeune femme en pleine crise de nerf, deux adolescents en cavale à Montréal, des amoureux aux prises avec des problèmes d'argent et de drogue et une demoiselle d'honneur qui finit par quitter le mariage en ambulance. Qu'est-ce que ces personnages peuvent bien avoir en commun? Ils ont tous un chat.

Décidément, il y a autant de mondes différents à découvrir dans autant de nouvelles, dans ce premier recueil de Véronique Papineau. Chacun étant lié à l'autre par ce détail amusant et inattendu: ce petit chat qui fait subtilement apparition au fil des pages. Sauf une, comme l'indique le titre du recueil (et

qui est intitulée comme tel d'ailleurs). On se voit même éprouver pour ces petits personnages secondaires, témoins silencieux et parfois anonymes de nos vies, une certaine sympathie, comme un discret sentiment d'attachement.

À mesure de notre lecture, on se demande pourquoi on ne rencontre pas davantage d'auteurs qui font dans la nouvelle. Il est en effet un genre littéraire trop souvent négligé, à notre grand dam. En 10 pages, on n'est jamais voué à l'ennui. Bien au contraire! Chaque fois, l'auteur fait basculer l'histoire, sans crier gare, mais sans se désorienter, à l'image d'un chat qui retombe imman-

quablement sur ses pattes. Chaque fois, on est surpris par tout le relief qu'elle parvient donner à ces scènes de la vie contemporaine.

Véronique Papineau a su ficeler des récits captivants et tout à fait originaux, tant par leur forme que par leur contenu, un livre qui rassemble 12 véritables bijoux de lecture. *Petites histoires avec un chat dedans (sauf une)* sont de courtes tranches vie croquées sur le vif, qui respirent la fraîcheur et la légèreté, à lire par ces chaudes journées d'été.

CAROLINE CRAIG

Art Spiegelman

★★★★

Breakdowns — Portrait de l'artiste en jeune

Mondialement connu pour son célèbre album sur l'Holocauste, *Maus*, Art Spiegelman persévère dans sa quête de mémoire avec *Breakdowns — Portrait de l'artiste en jeune*, un album éclaté et délirant à l'image de cette icône de la BD contemporaine.

Divisé en trois parties, *Breakdowns* est, de prime abord, un mélange hétéroclites et déroutant d'éléments, d'anecdotes et de faits vécus qui, pris dans leur ensemble, finissent par composer un portrait assez émouvant et percutant de la vie et de l'œuvre de Spiegelman.

Plus récente, la première partie retrace, sur le ton loufoque et caustique caractéristique au mouvement *underground* d'où il est issu, les principaux

moments de son existence et de sa carrière. Tout y passe: son éveil à la vie et à la BD, ses doutes et ses traumatismes, ses victoires, ses défaites. Jusqu'au suicide de sa mère, en 1968, qui le marquera terriblement.

La seconde partie est beaucoup plus expérimentale et démentielle, dans l'esprit des années dans lesquelles elle a été réalisée, le milieu des années soixante-dix — une période de sa vie où, de son propre aveu, Art relate que l'expérimentation abusive de «drogues modifiant la conscience» n'était pas étrangère à ses choix artistiques. Au croisement de multiples influences, telles le cubisme et la pornographie, ou encore le surréalisme et la parodie démentielle, Spiegelman

s'éclate à tous les niveaux en s'immergeant dans l'expérimentation la plus pure. Intitulé *Breakdowns*, le résultat de ses frasques dessinées est initialement paru en 1978 et, à ce jour, n'avait jamais été traduit en français.

Plus documentaire, la dernière partie de cet imposant album précise le pourquoi et le comment des choses par un texte autobiographique de quelques pages agrémenté d'images et de photos.

Un album inclassable et fou fou fou, que tout amateur de bande dessinée se doit de posséder et qui, par la même occasion, marque d'une pierre blanche les 60 printemps bien sonnés de ce grand maître de l'*underground*.

PAUL ROUX



Le père d'*American Pie* au Bluesfest, demain soir, sur les plaines Le Breton

Don McLean toujours en scène

MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

Un appel téléphonique, un certain vendredi.

«Allo, c'est Don McLean.»

— Le Don McLean? *American Pie* Don McLean?

«Oui. T'as demandé une entrevue. T'es prêt?»

— Je peux vous rappeler sur une ligne traditionnelle?

«J'attends.»

C'était bel et bien lui et on l'a joint à son domicile, dans un petit village du Maine, en bordure de l'océan Atlantique et de la frontière Canado-Américaine.

Il a acquiescé à notre demande à la condition, *sine qua non*, de ne pas lui poser trop de questions sur les origines de sa chanson écrite et composée à la fin des années 1960 et qui a passé quatre semaines au sommet du palmarès en 1971, malgré ses huit minutes et plus.

Plusieurs y ont vu un lien étroit avec le décès de Buddy Holly, le 3 février 1959, des suites d'un écrasement d'avion, à Clear Lake, en Iowa.

«Il y a un certain mystère autour de cette chanson et je vais le perpétuer. La question m'a été posée des milliers de fois et je refuse d'y répondre. Cette chanson n'a pas été écrite du jour au lendemain et je l'ai composée à la

guitare. Elle est ma principale source de revenus depuis 37 ans.»

Il fallait être bien branché dans le milieu du folk américain pour pouvoir apprécier les premières années de Don McLean. Il était déjà un défenseur de l'environnement, en 1969, aux côtés de son mentor, Pete Seeger. Sa propension pour une vie sans pollution lui a inspiré les chansons de son premier disque, *Tapestry*, en 1970. L'album est cependant passé inaperçu.

Ça n'a pas été le cas d'*American Pie*, l'année suivante. Le temps de la dire et la chanson titre s'est retrouvée en tête du *Billboard* américain. Les années ont passé et elle a été interprétée par la plupart des plus grands noms de l'industrie. Madonna en a fait une intéressante version, il y a quelques années.

«Elle a été traduite dans plusieurs langues, un signe qu'elle est universelle. La version de Madonna m'a profondément touché et a permis à *American Pie* de rejoindre un nouveau public.»

American Pie a tellement attiré l'attention, qu'on en oublie le répertoire de Don McLean. Un répertoire riche en sonorités et en textes bien rédigés. Une belle ballade, *Vincent*, lui a été inspirée par le peintre Vincent Van



Même si l'industrie du disque a décidé de le bouder, Don McLean poursuit son chemin en donnant une centaine de spectacles par année, comme celui qu'il livrera, demain, sur les plaines Le Breton.

Gogh. Une autre, *Wonderful Baby*, a été écrite en hommage à Fred Astaire. La vedette d'Hollywood en a d'ailleurs fait une version en 1975. Parmi les autres titres à écouter de McLean, il y a

And I Love So, revisitée par Elvis Presley et Perry Como; *Superman's Ghost*, dédiée au premier interprète de Superman à la télé, George Reeves; et *Babylon*, devenue *By The Rivers Of*

Babylon avec Boney M.

«Les gens pensent que ma carrière s'est arrêtée au milieu des années 1970. C'est faux. J'ai en disqué une trentaine d'albums, mais la plupart ne sont plus sur le marché. Pour une raison que j'ignore, un jour, l'industrie a décidé de me bouder. Pour elle, Don McLean n'existait plus. À partir de ce moment-là, j'ai décidé de ne plus jamais écrire et composer de nouvelles chansons.»

Don McLean mène une vie paisible dans l'État du Maine. Il gère lui-même sa carrière et sa conjointe assume le travail de relationniste.

«Les grandes ambitions de carrière ont disparu avec le temps et j'ai décidé de m'amuser. Pour moi, l'endroit de prédilection sera toujours la scène. On donne une centaine de spectacles par année et la demande venant de l'Asie est forte. On s'est même retrouvé à guichets fermés, il y a quelques années, au Royal Albert Hall de Londres. On en profite durant que ça passe.»

POUR Y ALLER

QUI ? Don McLean

QUOI ? Le Cisco Bluesfest

QUAND ? Demain, à 21 h 30

OÙ ? Au parc des plaines Le Breton

RENSEIGNEMENTS ? 613 247-1188

ou www.ottawabluesfest.ca

L'expérience grecque ultime

Voyez l'exposition et le film pour seulement 16 \$*

LES GRECS

GRÈCE

LES SECRETS DU PASSÉ

Cette exposition est organisée conjointement par le Musée Benaki à Athènes, Grèce, et le Musée canadien des civilisations.



Audioguide
Bell

CBC Radio-Canada

OTTAWA CITIZEN



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

IMAX
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Canada

*Droits d'entrée adulte

Jean Becker

Le cinéaste des tensions familiales



ANDRÉ
MAGNY

amagny@ledroit.com

Jean Becker, c'est notamment *L'Été meurtrier*, *Élisa*, *Les Enfants du marais*, *Effroyables jardins*. Et, depuis hier, jour de sa sortie dans les salles québécoises, c'est celui qui signe *Deux jours à tuer*, avec, entre autres, la Québécoise Marie-Josée Croze.

De passage au Québec en tournée de promotion, Jean Becker se soumet de bonne grâce à la panoplie d'entrevues qu'exige la sortie de son 11^e film, inspiré du roman du même nom de François Épenoux. Un long métrage d'un peu plus de 80 minutes dans lequel Antoine (Albert Dupontel), la jeune quarantaine, a tout pour être heureux : une belle épouse en Cécile (Marie-Josée Croze), des enfants adorables, des amis sur lesquels il peut compter, une jolie demeure dans les Yvelines (département cossu de la grande couronne de la région parisienne) et de l'argent.

Mais voilà qu'un jour le publiciste décide de tout plaquer : famille et boulot. Et, pendant tout un week-end ou presque, il sera odieux avec sa femme, ses enfants et ses amis. Pourquoi un tel revirement ? Cela a-t-il à voir avec une probable maîtresse ou un père réfugié depuis des lustres en Irlande, qui a fui, lui aussi, la cellule familiale ?

Joint à sa chambre d'hôtel, à Québec, le cinéaste de 70 ans explique que le seul élément qu'il a changé de son adaptation cinématographique du roman de François Épenoux, c'est le passage d'Antoine à la résidence irlandaise de son paternel. « C'était ma façon d'expliquer son comportement. » Une attitude que le fils du réalisateur Jacques Becker (*Casque d'or*, *Montparnasse 19*) qualifie de « courageuse ».

Un souper d'anniversaire très particulier

Dans une scène qui deviendra



Jean Becker n'a rien changé au roman de François Épenoux *Deux jours à tuer*, sauf le passage du personnage principal du film, Antoine, à la résidence irlandaise de son paternel.

peut-être un classique du cinéma français, à l'occasion d'un souper organisé par Cécile pour son anniversaire, Antoine est à table avec ses amis. « Tout au plus des connaissances », rectifiera-t-il acerbe. Puis, il clouera au pilori chacun de ceux-ci avec des petites phrases assassines.

Jean Becker explique que cette scène a demandé une répétition avant de la réaliser avec trois caméras. « Il a fallu la tourner en faisant en sorte que la tension soit progressive. Le dosage a dû être subtil. On a joué avec les re-

gards. »

Certains spectateurs trouveront le personnage d'Antoine absolument abominable, alors que d'autres éprouveront une certaine jouissance à voir quelqu'un faire fi des règles de bienséance en déclarant à chacun et à chacune que « leur petite vie bien confortable l'emmerde ».

Une rencontre agréable

Issu d'un milieu familial imprégné de cinéma — son fils Louis est aussi le producteur du film et Pierre Vaneck, qui joue le

rôle du père d'Antoine, est également son beau-frère — Jean Becker aime bien les rencontres que lui procure son métier. Celle avec Marie-Josée Croze l'a particulièrement séduit en raison, notamment, « de la douceur et du regard » qui se dégagent de la comédienne québécoise.

Quant à savoir s'il eut pu tourner une version féminine du personnage d'Antoine, avec — pourquoi pas ? — Marie-Josée Croze, la question le surprend quelque peu. « Il faudrait que je demande ça à des femmes autour de moi. Il

est vrai, je pense, qu'une femme, quand elle prend une décision de tout quitter, ça va plus vite qu'un homme, mais c'est peut-être plus réfléchi ; les hommes sont, en général, plus hésitants à le faire. » Plus lâches diront certains et surtout certaines.

Renouvellera-t-il son expérience de travail avec Marie-Josée Croze ? Loin de fermer la porte, le réalisateur de *Dialogue avec mon jardinier* estime que « la moitié du chemin est déjà faite, puisque nous nous connaissons déjà. »

L'humour de l'été à Hull!

SOYEZ-Y CE SOIR!

www.dominicetmartin.com

DOMINIC & MARTIN

Inséparables

Mise en scène **Guy Jodoin** UNE PRÉSENTATION DE **SUBWAY** DE L'OUTAOUAIS

Un spectacle à **CROULER DE RIRE...** Daniel Daigneault – 98,5 FM ...**TRÈS TRÈS DRÔLE** ...et nous font rire sans relâche Patrick Voyer – Info 07.com

...**ÇA RIRA DE BON COEUR** cet été au Cégep Marc-André Mongrain – Le Droit ...**WOW ! Ça fait du bien de rire un bon coup...**! Stéphanie Guérette – 96,5 Tag Radio

4 juillet au 30 août

(les vendredis et samedis, 20 h)

AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

BILLET DISPONIBLES

ticketmaster
613 755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL

RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT

Directement à la Maison du Tourisme
ou
819 778-2344 • 1-888-278-7777
ou
www.votreforfait.com

Marie-Josée Croze

À la rencontre du talent

ANDRÉ MAGNY

arts@ledroit.com

Décidément, on a l'impression que, depuis *Les Invasions barbares*, Marie-Josée Croze ne fait qu'enfiler les rôles importants. Le drame, pour ses admirateurs, c'est qu'une fois à l'écran, ceux-ci sont relativement courts en terme de minutage. C'est encore le cas avec son personnage de Cécile dans *Deux jours à tuer*.

«On dirait que j'en fais une spécialité!» commente la comédienne de fort bonne humeur et généreuse dans ses réponses, lorsque jointe à sa chambre à Québec. «En fait, ce sont des rôles en pointillé. On doit les faire exister dans leur absence. Il faut faire croire aux gens que lorsqu'ils n'étaient pas là, ils agissaient quand même.» N'est-ce pas tout de même un peu frustrant? «Ma priorité, c'est de rencontrer le talent.» Là-dessus, Marie-Josée Croze est intransigeante, même si cela ne lui a pas toujours permis de mettre du beurre sur ses épinards.

Être au service de l'art

«Après la série *Chambre en ville*, j'ai décidé de ne faire que les films qui me plairaient.» Si ce fut parfois un peu la galère, cette façon de penser l'a tout de même emmenée à jouer, au début de sa carrière cinématographique, dans des films comme *Maelström* de Denis Villeneuve et *Ararat* d'Atom Egoyan. On connaît la suite avec sa participation dans *Les Invasions barbares* de Denys Arcand et ses rôles avec des réalisateurs comme Steven Spielberg et Guillaume Canet.

Quand la Cécile de *Deux jours à tuer* déclare que sa priorité, «c'est de rencontrer le talent», puisqu'elle est «amoureuse du talent», comme celui de Jean Becker ou de Daniel Auteuil (dans *Je l'aimais* de Zabou Breitman, qu'on n'a pas encore vu au Québec), c'est dit sans fausse modestie, mais sans prétention non plus. C'est d'abord et avant tout la comédienne au service de l'art qui parle. «Les acteurs ne sont pas qu'un récipient qu'on remplit d'un texte. Les acteurs ont un rôle important. L'acteur est aussi un artiste.»

Deux jours à tuer

À propos du dernier film de Jean Becker, elle dira que celui-ci n'est pas linéaire. «Jean en a fait un montage très rapide. Il a fait plusieurs coupes. Il a été intransigeant avec son travail.» Visiblement ravie d'avoir partagé la réplique avec Albert Dupontel — «le personnage d'Antoine, c'est comme une voiture sport, super performante!» — Marie-Josée Croze croit que, dans ce film sur la vie, il n'y a pas eu de place pour la guimauve.

De son premier tournage avec le réalisateur de *L'Été meurtrier*, elle retiendra notamment que Jean Becker, histoire de les mettre dans l'ambiance du film, leur faisait écouter, le matin, le merveilleux texte de Jean-Loup Labadie, dit par Serge Reggiani au



La priorité de Marie-Josée Croze, «c'est de rencontrer le talent.» Là-dessus, la comédienne se fait intransigeante, même si cela ne lui a pas toujours permis de mettre du beurre sur ses épinards.

moment du générique de fin.

Tailler sa place à Paris

Dans notre *Cahier des arts*, la semaine dernière, Stéphane Rousseau confiait à Marc-André Mongrain qu'il n'avait pas été évident pour lui, en tant qu'humoriste québécois interprétant Alafolix, de se faire une place à travers tous les grands noms qu'on retrouve dans le dernier *Astérix*. La comédienne qui jouait dans *Le Scaphandre et le Papillon* a sa petite idée là-dessus. «Je n'ai jamais été comme

Stéphane dans une production de 80 millions d'euros où j'imagine que c'est comme un vivier de gros égos!»

Mais l'origine du comédien n'influence-t-elle pas quand même un peu les réalisateurs français dans leur distribution des rôles? «Je suis allé voir récemment au Châtelet l'adaptation en opéra de *La Mouche* de Kronenberg. Dans l'équipe, il y avait des Québécois, des Canadiens, le chef d'orchestre était Espagnol. Non, les gens sont à la recherche de talent. Les nationa-

lités, ça n'existe pas. C'est à nous, les comédiens, de ne pas manger à tous les râteliers. L'autre jour, j'ai reçu un scénario qui était nul. Je me suis plainte à la directrice du casting, lui disant que c'était de la merde, le scénario, et qu'elle le savait... Ne vous

en faites pas, ils sont habitués à Paris à ce qu'on pousse des gueulantes! Cela étant, sur un plateau, c'est à nous de faire notre place. En général, je peux dire que mes partenaires sont contents de voir ma gueule le matin!»

DIRECTION ARTISTIQUE THE GRYPHON TRIO
CHAMBREFÊTE
08

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA
25 JUILLET / 9 AOÛT
15^E ANNIVERSAIRE

PLUS DE 130 CONCERTS ET ÉVÉNEMENTS
AVEC 9 CONCERTS-PRIVILÈGES

CHAMBERFEST.COM / 613-234-8008

ISABEL BAYRAKDARIAN, KELLER QUARTET, LOUIS LORTIE, QUARTETTO GELATO, GRYPHON TRIO, ET BIEN PLUS ENCORE...

OTTAWA CHAMBER MUSIC SOCIETY SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA

AVEC LE SOUTIEN DE



501543

le Match des étoiles

est à la recherche des meilleurs danseurs (ses) chez les

POMPIERS, COIFFEURS, INFIRMIERS, POSTIERS, AGENTS DE BORD ET CHAUFFEURS D'AUTOBUS

Venez représenter votre profession au Match des étoiles

Inscrivez-vous dès maintenant pour vivre une expérience unique!

Pour tous les détails : www.radio-canada.ca/match

501924

Deux jours à tuer, de Jean Becker

Mon pays c'est la vie

ANDRÉ MAGNY

arts@ledroit.com

Prenez une pincée de *L'Été meurtrier*, un zeste des *Enfants du marais* et du *Dialogue avec mon jardinier*, mélangez le tout avec le regard sensible et intelligent de Jean Becker et vous obtiendrez son nouveau film, *Deux jours à tuer*. Quatre-vingts minutes d'intensité et d'émotion.

— Antoine, ça t'ennuierait pas d'aller chercher maman à la clinique?

— Mais pourquoi ton père n'y

va pas?

— Parce qu'il a eu un retrait de permis.

— Un retrait de permis! Mais pourquoi?

— Pourquoi? Il avait trop bu.

— Bon, vivre avec ta mère... il a des excuses!

— Antoine, c'est pas bien ce que tu dis. Tu iras, c'est sur ta route. T'as pas oublié l'adresse?

— Non, j'ai pas oublié l'adresse.

— Sois gentil avec elle.

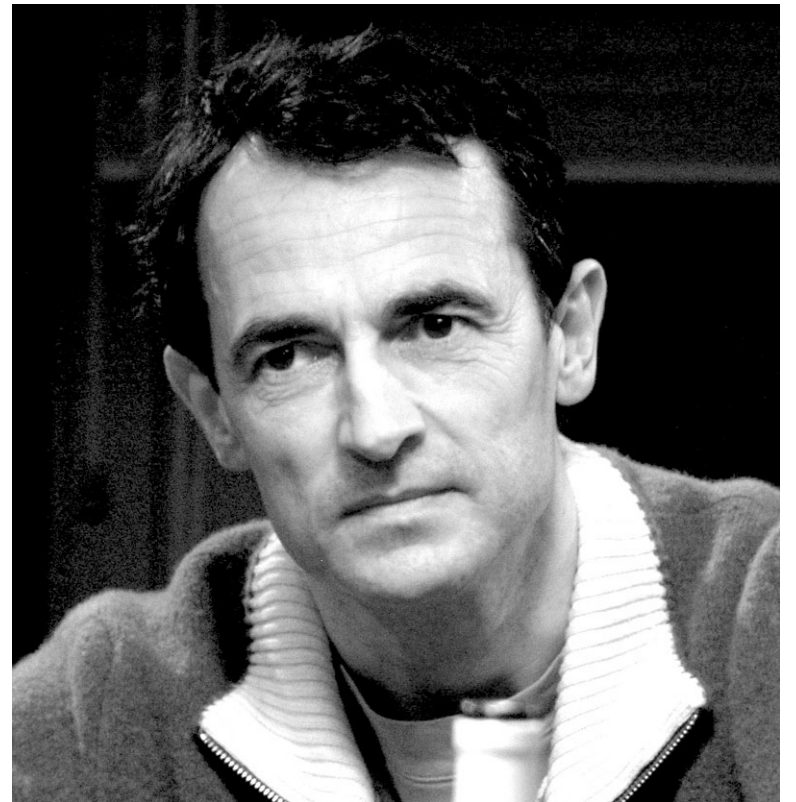
— Oui, je serai gentil avec ta mère.

Eh bien non, Antoine (Albert Dupontel) ne sera pas gentil avec sa belle-mère. Pas plus qu'il le sera dans la scène suivante avec un client de sa boîte de pub. Ni au cours du week-end qui s'annonce avec Cécile, sa femme, (Marie-Josée Croze), ses enfants et ses amis. Pourquoi? Parce qu'à son retour à la maison, Cécile lui fait la gueule. À cause de belle-maman? Nenni. À cause d'une amie de Cécile qui a vu Antoine, à l'heure du lunch, avec une belle brune, main dans la main ou presque. C'est donc à partir de cette engueulade que la tension va monter. Antoine se servira de la parole comme exutoire à la situation qu'il vit, à cette presque envie de tuer. Mais tuer quoi au juste? Le mensonge face au secret d'une femme merveilleuse qui sait le comprendre mieux que quiconque? Tuer la vie, le temps, la connerie humaine ou les non-dits qu'on garde pour soi pour ne pas envenimer les choses parce qu'on est gentil?

Deux films en un

Jean Becker a la grande qualité de ne jamais faire deux films semblables, même si certains thèmes peuvent revenir, comme la quiétude de la nature, la cellule familiale parfois dysfonctionnelle ou l'amitié. Cette fois-ci, le réalisateur d'*Élisa* a divisé son dernier-né en deux segments.

Dans le premier, c'est un Antoine odieux avec sa famille et ses amis qui envoie tout valdinguer au cours d'un repas d'anniversaire, qui risque d'ailleurs de faire époque. La caméra de Becker va chercher les regards de Marie-Josée Croze complètement désemparée face à l'attitude incompréhensible de son homme. La comédienne québécoise (trop peu utilisée dans le film?) et le réalisateur ont choisi le jeu de la retenue pour le personnage de Cécile. Croze



Antoine (Albert Dupontel) est à la fois un père et un époux prêt à tout détruire et un fils aimant qui revient auprès de son père vieillissant.

est criante de vérité, sans doute davantage que si elle avait opté pour l'hystérie. Rarement aura-t-on atteint au cours d'un repas une telle tension dramatique. La qualité du montage y est aussi pour beaucoup.

Il y a des petits bijoux de scènes dans cette première partie, notamment celle où Antoine décide de démissionner de sa compagnie à cause d'un client dont le yogourt est « imbouffable ». Il lui fera, à la manière d'un Cyrano et de sa fameuse passe du nez, une tirade de pub: poétique, lyrique, mystérieuse, patriotique et médicale. Très drôle.

Hormis la méchanceté avec ses enfants, en tant que spectateur, c'est d'ailleurs jouissif de voir un individu ne pas se taire et ouvrir les écluses de la parole.

« Pourquoi quelqu'un qui parle avec un minimum de sincérité doit-il passer pour dingue? » demande Antoine à son collègue pour expliquer son comportement lors de cette fameuse réunion de travail.

Lumière d'Irlande

Puis, dans le deuxième segment du film, c'est l'escapade en Irlande, où Antoine quitte femme et enfants pour retrouver son père (Pierre Vaneck), parti, lui aussi, du foyer conjugal quand Antoine était encore un gamin. Que cache ce besoin de revoir ce père qui ne donne jamais signe de vie? A-t-il des comptes à régler? Des choses à dévoiler à celui qui lui a appris l'art de la pêche à la mouche?

Grâce à la lumière captée par la caméra du cinéaste français, cela donne des images extrêmement apaisantes, où l'amour va enfin s'exprimer entre le père et le fils après toutes ces années de séparation. Mais sera-t-il trop tard? La réponse est peut-être lors du générique, dans la chanson de Jean-Loup Dabadie, *Combien de temps encore?* récitée plutôt que chantée par un Serge Reggiani, qui en était alors à la fin de sa vie. Générique auquel il faut absolument assister. « *Combien de temps... Combien? Je l'aime tant, le temps qui reste... [...] Le temps c'est comme ton pain... Gardes en pour demain...* »

Deux jours à tuer. De Jean Becker. Avec Albert Dupontel, Marie-Josée Croze et Pierre Vaneck

☆☆☆ 1/2

CROYEZ-LE OU NON
C'EST UN BON GARS

HELLBOY II
L'ARMÉE D'OR
(Version française de HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY)

LG PRODUCTIONS RELATIVITYMEDIA

CE FILM RENFERME DES SCÈNES DE CONSOMMATION DE TABAC

© 2008 UNIVERSAL UNIVERSAL STUDIOS

À L'AFFICHE! Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

G DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

ALLIANCE VIVAFILM

« UNE PRODUCTION GRANDIOSE, DES COMÉDIENS DRÔLES ET ATTACHANTS, DE L'ANIMATION ÉPOUSTOUFLANTE, VOUS DEVEZ ALLER VOIR. LES LIENS À TRAVERS LE TEMPS SONT PARTICULIÈREMENT TORDANTS. »
MICHEL LOISELLE, 98,1 RYTHME-FM

« UN FILM QUI RESPECTE LA BEAUTÉ ET LA MAGIE DU DESSIN ANIMÉ! LES PERSONNAGES SONT AUSSI ATTACHANTS QUE DANS MES SOUVENIRS! »
VALÉRIE BÉLANGER, 94,7 ROCKDÉTENTE

UNE PRÉSENTATION JEROME SEYDOUX & THOMAS LANGMANN
EN COLLABORATION AVEC Bell

Asterix
AUX JEUX OLYMPIQUES

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE DANS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS!

2^E FILM AU CINÉ-PARC CRUISING BAR2

« Ce film redéfinit le 3D! Un palpitant voyage pour toute la famille! »
NBC-TV Seattle

JOURNEY TO THE CENTRE OF THE EARTH
EN VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

MÊME PLANÈTE. UN MONDE DIFFÉRENT.

www.journeymovie.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE EN 3D NUMÉRIQUE

ET EN PRÉSENTATION RÉGULIÈRE!

www.vivafilm.com

« DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE. »
Julie Harkness, MADE IN HOLLYWOOD

« DRÔLE ET RÉCONFORTANT. »
Ted Baehr, MOVIEGUIDE®

« EDDIE EST À SON MEILLEUR. »
Janet Stokes, FILM ADVISORY BOARD

EDDIE MURPHY
VOICI DAVE

version française de « MEET DAVE »

www.voicidave-lefilm.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com CinemasFortune.ca enprimeur.ca

CINÉ-PARC TEMPLETON
1779, Boul. Maloney Est, Gatineau
INFO-FILMS (819) 663-0915

OUVERT DU VENDREDI AU MARDI SOIR

PROGRAMME DOUBLE SUR CHAQUE ÉCRAN

2 FILMS POUR LE PRIX DE 1

SPÉCIAL LES LUNDIS : 5\$/PERSONNE

www.cineparc.ca

Hellboy II : L'Armée d'or, de Guillermo del Toro

Le diable rouge mène la danse

SONIA SARFATI

La Presse

Le point faible d'*Hellboy II : L'Armée d'or*, version française d'*Hellboy II: The Golden Army*, est son intrigue: elle est assez prévisible et, côté menace, est portée par un méchant qui ne fait pas vraiment peur. Son point fort, par contre, est son exceptionnel enrobage: les créatures imaginées par Guillermo del Toro sont fascinantes dans leur beauté ou leur horreur; la photographie de Guillermo Navarro est somptueuse. Et les décors, ici *high-tech*, là rococo, ailleurs gothiques, sont à couper le souffle.

L'imagination était donc davantage au service du contenant que du contenu, alors qu'elle était au rendez-vous sur tous les plans dans *Le Labyrinthe de Pan*. Dommage.

Pour ce qui est du poing fort de cette suite du succès de l'été 2004, c'est celui du diable rouge qui mène ici la danse. Cigare au bec, pistolet au poing, cornes amputées sur le front, peau couleur brique, hargneux, soupe au lait, insultes au bord des lèvres, tout à l'opposé de la rectitude politique, Hellboy (Ron Perlman, à qui le personnage colle au corps) n'a rien, absolument rien pour plaire.

C'est pour ça qu'il est irrésistible.

Après un retour en arrière qui montre l'importance de la famille (comprendre son père adoptif, incarné par John Hurt) pour le «garçon» né d'une tentative des Nazis de faire alliance avec le Diable, l'histoire met le cap sur le présent, où Red est marié avec Liz (Selma Blair), la belle qui s'enflamme littéralement quand ses émotions enflent. Elle est enceinte, mais ne l'a pas dit au futur père.

La première scène et la dernière, d'ailleurs, prennent là, dans ce secret et ce que laisse présager l'avenir, toute leur importance. Ainsi, malgré les faiblesses du scénario, on sent quand même qu'il y avait quelqu'un à la barre du navire, qui porte la signature de Guillermo del Toro et de Mike Mignola, un esprit assez libre et indépendant du monde des *comic books*, qui s'est créé un fils à son esprit plus qu'à son image en 1994.

Donc, toujours membre hyper actif du Bureau of Paranormal Research and Defense, Hellboy traque les démons qui parviennent à s'infiltrer parmi les humains. Ce, en compagnie de Liz, d'Abe Sapien (le naïf humanoïde amphibien incarné par Doug



Hellboy II : L'Armée d'or se veut la suite du *Labyrinthe de Pan*.

Jones) et de Johann Krauss (un scientifique allemand qui se présente sous la forme d'un scaphandre étant donné qu'à l'état naturel, il est gazeux).

Leur ennemi, le prince Nuada (Luke Goss), représentant d'une race souterraine, qui veut réveiller l'Armée d'or, exterminer les

humains qui maltraitent la terre, et prendre le pouvoir. Pour cela, il doit reformer une couronne mythique, dont il ne possède que l'un des trois morceaux. Le deuxième est entre les mains de sa jumelle, la gentille Nuala (Anna Walton). Le dernier, parmi les hommes.

« UN VÉRITABLE COUP DE TONNERRE EST SUR LE POINT DE DÉCHIRER LE VOILE TERNE DE CE QUE NOUS AVONS COUTUME D'APPELER FILMS DE L'ÉTÉ. »

PETER TRAVERS, Rolling Stone

CHRISTIAN BALE MICHAEL CAINE HEATH LEDGER GARY OLDMAN AARON ECKHART MAGGIE GYLLENHAAL AND MORGAN FREEMAN

LE CHEVALIER NOIR (Version française de The Dark Knight)

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE

LE CHEVALIER NOIR

13 ANS+ VIOLENCE

www.thedarkknight.com

REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES À MINUIT CE JEUDI
VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE HORAIRE OU APPELER LES CINÉMAS POUR LES HEURES DE PROJECTION - À L'AFFICHE VENDREDI
Pour connaître les horaires à l'échelle nationale et pour en savoir plus sur Le Chevalier Noir, rendez-vous sur www.thedarkknightmovie.ca

LA COMÉDIE N°1 AU CANADA!

MAX LA MENACE

www.getmaxmovie.com

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

S'ensuivent des confrontations qui donnent l'impression que les X-Men (les hommes du BPRD, quoi!) affrontent Neo, de *The Matrix*, à cause du style de combat pratiqué par Nuada. Sur leur route, des créatures qui, elles, sont beaucoup plus porteuses que ce prince fade: entre autres, l'Ange de la mort, sans visage mais aux ailes multiples parées d'innombrables yeux. Un moment en soi, que de le voir, de l'admirer, et d'en vouloir plus.

Hellboy II : L'Armée d'or (v.f. de *Hellboy II: The Golden Army*). De Guillermo del Toro. Avec Ron Perlman, Selma Blair, et Doug Jones.

☆☆☆

LeDroit RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

invitent 100 personnes à la grande première
EN COMPAGNIE DES ARTISTES ET ARTISANS DU FILM
le jeudi 24 juillet à 19h au Cinéma 9 Gatineau
Patrice Robitaille Pier-Luc Funk Jacinthe Laguë Roy Dupuis

UN ÉTÉ SANS POINT NI COUP SÛR

Réalisé par Francis Leclerc Produit par Barbara Shrier
Écrit par Marc Robitaille
www.unetesanspointnicoupsur.com

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Concours « UN ÉTÉ SANS POINT NI COUP SÛR », CINÉMA 9, 120, Boulevard de l'Hôpital, Gatineau QC J8T 8M2

Nom:
Adresse:
Ville: Code postal:
Téléphone (jour): Téléphone (soir):

Les 50 gagnants recevront un laissez-passer double par la poste pour assister à la première du film. La valeur des prix est de 1 000 \$.

Le tirage des prix aura lieu le 18 juillet 2008 à 13 h 00. Règlements du concours disponibles chez Alliance Vivafilm. L'annonce sera publiée les 11 et 12 juillet 2008. Aucun achat requis.

Palomar À L'AFFICHE DÈS LE 1^{ER} AOÛT

www.vivafilm.com

Disney • PIXAR
WALL-E
(VERSION FRANÇAISE)

DISNEY.COM/WALL-E ©Disney/Pixar

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou visitez disney.com/Wall-E

Voyage peu profond au centre de la Terre

ALEKSI K. LEPAGE

Collaboration spéciale

Tant qu'un cinéaste original et inventif ne s'accapare pas cette technologie à des fins authentiquement cinématographiques, le 3D en restera au stade du *gimmick* et du *gadget*, et les productions en trois dimensions, aussi spectaculaires soient-elles, ne seront toujours que des démonstrations de savoir-faire purement technique.

C'est encore le cas de ce *Voyage au centre de la Terre*, lequel, dépouillé de ses effets de perspective hallucinants, irait se perdre au rayon des séries B « pour toute la famille. »

Il faut quand même saluer l'expertise des équipes d'Hybride Technologies, compagnie québécoise, qui ont accompli, comme toujours, un travail fabuleux. Nos médias l'annoncent d'ailleurs fièrement avec tambours et trompettes: « Un film tourné entièrement à Montréal », comme si cela était une

sorte de gage de qualité. À ce compte-là, *Ilsa la tigresse de Sibérie* a aussi été « entièrement tournée à Montréal »...

Le cabotin Brendan Fraser, en scientifique ambitieux, suit les traces de son défunt frère à la recherche de quelque mystérieux corridor devant mener directement au centre de la planète. Il n'ose trop y croire, mais certaines notes obscures laissées par son frère, déchiffrées et rassemblées, forment une sorte de carte. Avec son neveu et une guide en haute montagne, ils entreprendront, plus ou moins contre leur gré, un périple périlleux vers les profondeurs abyssales de la Terre.

Évidemment on trouve de tout dans cet immense sous-sol laissé intact depuis des millions d'années: insectes géants, poissons volants, tyrannosaures, lave en fusion, cascades ruisselantes, mine de diamants, mer souterraine et petits oiseaux fluo qui font cui-cui. L'animation 3D est, disions-nous plus haut, irrépro-

chablement efficace. Mais le scénario, écrit à la hâte sur le coin d'un bureau, est si bourré d'in-vraisemblances qu'il ferait passer *Le Seigneur des anneaux* pour un documentaire géographique de la BBC.

Réalisé en mode automatique par Eric Brevig, un spécialiste des effets visuels, *Voyage au centre de la Terre* ne relève pas tant du cinéma que du parc d'attraction. Fraser a beau rouler des yeux et faire la grimace, ce film sans personnalité, à l'humour consensuel, n'est qu'un joli morceau de plastique. Il y avait tant à tirer du roman de Jules Verne, dont le film ne cesse de vanter les mérites prophétiques, beaucoup plus que ce joujou impressionnant mais vite lassant.

Voyage au centre de la Terre (v.f. de Journey To The Center Of The Earth). D'Eric Brevig. Avec Brendan Fraser, Anita Briem et Josh Hutcherson

À l'affiche au StarCité Hall pour la semaine du 11 au 17 juillet 2008

ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES (version originale française) 13:30, 16:15, 19:05, 21:45

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH 3D (version anglaise) AVEC LA NOUVELLE TECHNOLOGIE REALD 12:25, 14:40, 17:05, 19:20, 21:35

HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (version anglaise) 13:00, 15:45, 18:55, 21:40

MEET DAVE (version anglaise) 12:30, 14:45, 17:00, 19:30, 22:00

The Dark Knight - billets en pré-vente dès maintenant au StarCité Hall à partir de 10\$!

CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ HALL

115, BOULEVARD DU PLATEAU, GATINEAU (SECTEUR HULL) (819) 770-1090

Pour choisir parmi une grande variété de films présentés dans l'une de nos 16 salles et pour connaître la liste complète des films présentés, visitez notre site au www.cinemasfortune.ca

CINÉMA

Horaires du 11 au 17 juillet

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

HELLBOY II: L'ARMÉE D'OR VEN-JEU 12:45, 3:25, 6:45, 9:25 VOICI DAVE (G) VEN-JEU 12:30, 3:00, 6:50, 9:10 VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE (G) VEN-JEU 12:15, 2:30, 4:30, 7:15, 9:20 ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES VEN-JEU 1:20, 4:00, 7:00, 9:35 HANCOCK (V.F.) (13+) VEN-JEU 1:30, 4:10, 7:20, 9:30 CRUISING BAR 2 (V.F.) (13+) VEN-JEU 1:10, 3:35, 7:25, 9:50 WALL-E (V.F.) (G) VEN-JEU 12:00, 2:15, 4:20, 7:10, 9:15 RECHERCHÉ (13+) (VIOLENCE) VEN-JEU 3:40, 6:30, 9:00 L'INCROYABLE HULK (G) VEN-JEU 1:05 KUNG FU PANDA V.F. (G) VEN-JEU 1:00, 3:10, 7:05, 9:05

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue Laurier, 819 776-7010

Océan Sauvage VEN 13:00, 21:00 SAM 10:00 DIM 13:00, 19:00 LUN 13H, 20:00 MAR 10:00 MER 16:00, 19:00 JEU 13:00, 18:00 WILD OCEAN VEN 12:00, 14:00, 18:00 SAM 12:00, 14:00, 18:00, 20:00, 22:00 DIM 12:00, 14:00, 18:00, 21:00 LUN 10:00, 12:00, 14:00, 18:00, 21:00 MAR 12:00, 14:00, 18:00, 20:00 MER 10:00, 12:00, 14:00, 21:00 JEU 12:00, 14:00, 20:00 MONSTRES DE LA MER: UNE AVENTURE PRÉHISTORIQUE VEN 16:00 SAM 13:00 DIM 10:00 LUN 19:00 MAR 13:00 MER 13:00, 18:00 JEU 10:00 SEA MONSTERS: A PREHISTORIC ADVENTURE VEN 11:00, 17:00, 19:00 SAM 11:00, 17:00, 19:00 DIM 11:00, 17:00 LUN 11:00, 17:00 MAR 11:00, 17:00, 19:00 MER 11:00, 17:00 JEU 11:00, 17:00, 19:00 GRÈCE VEN 9:00, 20:00 SAM 16:00 DIM 16:00 LUN 16:00 MAR 16:00 JEU 16:00 GREECE VEN 10:00, 15:00, 22:00 SAM 15:00, 21:00 DIM 15:00, 20:00 LUN 15:00 MAR 15:00, 21:00 MER 15:00, 20:00 JEU 15:00, 21:00

GATINEAU (CINÉ STARZ) (les Promenades)
1 110 boul. Maloney Ouest 819 568-8000

CE QUI SE PASSE A VEGAS (G) 12:00 1:45 7:10 9:00 HORTON ENTEND UN QUI! (G) 12:00 3:35 IRON MAN (V.F. PG) 12:00 2:10 5:05 L'ILE DE NIM (G) 12:00 3:30 5:15 LES CHRONIQUES DE NARNIA (G) 1:30 4:00 7:00 9:30 SEXE A NEW YORK (V.F. PG13) 4:20 7:00 9:30 ZOHAN (V.F. G) 1:40 7:20 9:20

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH 3D (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:25, 14:40, 17:05, 19:20, 21:35 ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 13:30, 16:15, 19:05, 21:45 CRUISING BAR 2 (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:50, 13:10, 15:40, 16:10, 18:45, 19:10, 21:20, 21:55 RECHERCHÉ (13+) (VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 13:25, 16:05, 18:40, 21:15 HANCOCK (VERSION FRANÇAISE) (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:10, 14:30, 16:45, 19:10, 21:30 WALL-E (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:35, 14:00, 15:00, 16:30, 17:20, 19:00, 21:25 KUNG FU PANDA (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:15, 14:30, 16:40, 18:55 HELLBOY 2: THE GOLDEN ARMY (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 13:00, 15:45, 18:55, 21:40 MEET DAVE (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:30, 14:45, 17:00, 19:30, 22:00 HANCOCK (VERSION ANGLAISE) (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:05, 14:20, 16:35, 18:50, 21:05 WANTED (13+) (VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 13:15, 15:55, 19:00, 21:45 WALL-E (VERSION ANGLAIS) (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 12:00, 14:25, 16:55, 19:20, 21:50 GET SMART (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 13:20, 16:25, 19:15, 21:50 KUNG FU PANDA (VERSION ANGLAIS) (G) VEN, SAM, DIM, LUN,

MAR, MER, JEU: 12:20, 14:35, 16:50 INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 21:10 THE INCREDIBLE HULK (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU: 19:05, 21:40 THE LOVE GURU (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU 19:40, 22:05

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

HELLBOY 2 (V.O.A) GDJE VEN-JEU 12:50, 3:20, 6:50, 9:20 ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES (V.O.F) G VEN-JEU 1:00, 3:30, 7:00, 9:30 HANCOCK (V.O.A) 13+ VEN-JEU 1:10, 3:10, 7:10, 9:10 WALL-E (V.O.A) G VEN-JEU 12:40, 3:00, 6:40, 9:00 CINÉ-MAMAN/ MOVIE FOR MOTHER AND BABIES - HANCOCK (V.O.A) 13+ MAR 1:10 ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES (V.O.F) G MAR 1:00

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

THE SINGING REVOLUTION (PG) VEN 7:00, SAM 4:35, DIM 6:35, LUN 6:50 THE EDGE OF HEAVEN VEN 9:10, SAM 2:00 & 6:45, DIM 4:00, LUN 4:15, MAR À JEU 6:45 HANCOCK VEN 4:30, SAM 9:20, DIM 1:30 & 8:45 THE HAIRDRESSER'S HUSBAND LUN 9:00, MAR 4:50 PLANET B-BOY (14A) MAR À JEU 9:20 THE RAPE OF EUROPA (PG) MER & JEU 4:15

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

THEN SHE FOUND ME (14A) VEN 7:00 THE VISITOR (PG) VEN 9:00 THE VISITOR (PG) SAM 7:00 THEN SHE FOUND ME (14A) SAM 9:05 FUGITIVE PIECES (14A) DIM 7:00 THE STONE ANGEL (14A) DIM 9:05 THE VISITOR (PG) LUN 7:00 FUGITIVE PIECES (14A) LUN 9:05 THE STONE ANGEL (14A) MAR 7:00 THEN SHE FOUND ME (14A) MAR 9:15 THEN SHE FOUND ME (14A) MER 7:00 THE VISITOR (PG) MER 9:00 THE STONE ANGEL (14A) JEU 7:00 THEN SHE FOUND ME (14A) JEU 9:15

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (PG) VEN-DIM 1:00, 4:20, 6:50, 9:20; LUN-JEU 4:20, 6:50, 9:20 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-DIM 12:30, 3:50, 6:30, 9:10; LUN-JEU 3:50, 6:30, 9:10 WANTED (18A) VEN-DIM 12:40, 4:00, 7:10, 9:30; LUN-JEU 4:00, 7:10, 9:30 MEET DAVE (PG) VEN-DIM 1:30, 4:10, 7:00, 9:40; LUN-JEU 4:10, 7:00, 9:40 SEX AND THE CITY (18A) VEN-DIM 1:10, 4:30, 7:45; LUN-JEU 4:30, 7:45 KIT KIT-TREDGE: AN AMERICAN GIRL (G) VEN-DIM 12:50, 3:40; LUN-JEU 3:40 YOUNG PEOPLE F...ING (18A) VEN-JEU 7:20, 9:45 KUNG FU PANDA (PG) VEN-DIM 1:20; LUN-JEU 3:30 INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL (PG) (VIOLENCE) VEN-DIM 3:30, 6:40,

9:15; LUN-JEU 6:40, 9:15 THE DARK KNIGHT (PG) JEU 12:01

GATINEAU (Cinéma-parc Templeton)
1779, boul. Maloney Est (boul. Aéroport), 819 663-0915

ÉCRAN 2 - 1) ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES (VOF) (G) 2) CRUISING BAR 2 (VOF) (13+) ÉCRAN 1 - 1) HANCOCK (VOA) (13+) 2) YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN (VOA) (G)

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

HANCOCK (PG) VEN-JEU 1:00, 3:30, 6:30, 9:00 WALL-E (G) VEN-JEU 1:30, 4:00, 7:00, 9:20 GET SMART (PG DIGITAL VEN-JEU 1:15, 3:45, 6:45, 9:10

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

HANCOCK (PG) VEN-JEU 1:40, 4:20, 7:20, 9:35 WALL-E (G) VEN-JEU 1:20, 4:00, 7:00, 9:30 MEET DAVE (PG) VEN-JEU 1:50, 4:30, 7:10, 9:25 JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (PG) VEN-JEU 1:30, 4:10, 6:50, 9:05 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-JEU 1:00, 3:40, 6:30, 9:20 GET SMART (PG) VEN-JEU 1:10, 3:50, 6:40, 9:10 WALL-E (G) JEU 11:00

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (PG) VEN-JEU 10:15, 12:35, 3:00, 5:25, 7:50, 10:15 MEET DAVE (PG) VEN-JEU 10:20, 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:10 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-JEU 10:05, 12:00, 1:00, 3:00, 5:55, 6:35, 7:05, 9:35, 10:05 KIT KIT-TREDGE: AN AMERICAN GIRL (G) VEN-JEU 10:55, 1:20, 3:45, 6:35, 9:00 HANCOCK (PG) VEN-JEU 10:15, 10:40, 12:40, 1:15, 3:05, 3:50, 5:35, 6:45, 7:55, 9:10, 10:20 WALL-E (G) VEN-JEU 10:00, 11:50, 12:45, 2:20, 3:30, 4:50, 7:00, 7:30, 9:30, 10:00 WANTED (18A) VEN-JEU 10:45, 1:40, 4:30, 7:10, 9:55 GET SMART (PG) VEN-JEU 10:25, 1:05, 3:40, 6:55, 9:40 KUNG FU PANDA (PG) VEN-JEU 10:10, 1:10, 4:10 INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL (PG) (VIOLENCE) VEN-JEU 6:30, 9:15

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (PG) VEN-JEU 12:20, 2:50, 5:20, 7:50, 10:20 MEET DAVE (PG) VEN-MER 12:30, 3:00, 5:35, 8:00, 10:30; JEU 3:00, 5:35, 8:00, 10:30 MEET DAVE (PG) JEU 1:00 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-MAR, JEU 12:15, 3:30, 6:50, 9:50; MER 12:15, 3:30, 9:50 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-JEU 1:10, 4:10, 7:35, 10:35 KIT KIT-TREDGE: AN AMERICAN GIRL (G) VEN-JEU 1:00, 3:50

HANCOCK (PG) VEN-JEU 12:40, 1:30, 3:05, 4:00, 5:25, 7:10, 7:45, 9:40, 10:10 WALL-E (G) VEN-JEU 12:00, 1:20, 2:40, 4:20, 5:15, 7:00, 7:55, 9:25, 10:25 WANTED (18A) VEN-JEU 1:40, 4:40, 7:30, 10:15 GET SMART (PG) VEN-JEU 12:50, 3:40, 6:40, 9:10 THE INCREDIBLE HULK (PG) VEN-JEU 9:30 KUNG FU PANDA (PG) VEN-JEU 12:05, 2:30, 5:00, 7:20 INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL (PG) (VIOLENCE) VEN-JEU 6:30, 9:20 THE DARK KNIGHT (PG) JEU 12:01

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (PG) DIGITAL VEN-JEU 12:00, 2:25, 4:50, 7:20, 10:00 MEET DAVE (PG) VEN-JEU 12:25, 3:05, 6:50, 9:30 HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY (14A) VEN-MER 12:35, 1:35, 3:45, 4:20, 7:00, 7:50, 10:15, 10:45; JEU 12:35, 1:35, 3:45, 4:20, 7:00, 7:50, 10:15 HANCOCK (PG) VEN-MAR, JEU 11:50, 12:30, 1:15, 2:10, 3:00, 3:50, 4:30, 5:20, 6:20, 7:25, 8:00, 9:00, 9:55, 10:35; MER 11:50, 12:30, 2:10, 3:00, 3:50, 4:30, 5:20, 6:20, 7:25, 8:00, 9:00, 9:55, 10:35 HANCOCK (PG) MER 1:00 WALL-E (G) VEN-JEU 12:05, 12:55, 2:50, 3:40, 5:15, 7:10, 7:55, 10:00, 10:20 WANTED (18A) VEN-JEU 1:05, 4:10, 7:35, 10:30 GET SMART (PG) VEN-MAR, JEU 1:30, 4:35, 8:05, 10:40; MER 1:30, 4:35, 10:40 THE HAPPENING (14A) VEN-JEU 3:15, 9:35 THE INCREDIBLE HULK (PG) VEN-JEU 12:10, 3:10, 6:40, 9:20 KUNG FU PANDA: THE IMAX EXPERIENCE (PG) VEN-MAR 11:45, 2:15, 4:45, 7:15, 9:45; MER 11:45, 2:15, 4:45; JEU 11:45, 2:15 SEX AND THE CITY (18A) VEN-MER 12:00, 3:20, 6:45, 10:00; JEU 11:55, 3:20, 6:45, 10:00 INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL (PG) (VIOLENCE) VEN-JEU 12:20, 3:30, 6:30, 9:25 IRON MAN (PG) VEN-JEU 11:55, 6:35 THE DARK KNIGHT (PG) JEU 12:01 THE DARK KNIGHT: THE IMAX EXPERIENCE (PG) JEU 12:01

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 11 AU 17 JUILLET 2008

CINÉ STARZ

1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

ADMISSION 13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00\$ tx. inc. Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00\$ tx. inc. 65 ans et plus: 3.00\$ tx. inc. en tout temps 12 ans et moins: 3.00\$ tx. inc. en tout temps

WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000

UNE NOUVELLE ÈRE À COMMENCÉ

NARNIA
LE PRINCE CASPIAN

TOUS LES JOURS:
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

MOUSSER RINCR. SAUVER LE MONDE.

ZOHAN

TOUS LES JOURS:
1:40 - 7:20 - 9:20

ROBERT DOWNEY JR. JEFF BRIDGES GWYNETH PALTROW

IRON MAN

TOUS LES JOURS:
12:00 - 2:10 - 5:05

SARAH JESSICA PARKER KIM CATTRALL KRISTIN DAVIS CYNTHIA NIXON

SEXE À NEW YORK

TOUS LES JOURS:
4:20 - 7:00 - 9:30

Tentez votre chance.

Cameron & Ashton ce qui se passe à

VEGAS

TOUS LES JOURS:
12:00 - 1:45 - 7:10 - 9:00

Abigail BRESLIN Jake FOSTER Gerard BUTLER

L'ILE DE NIM

TOUS LES JOURS:
12:00 - 3:30 - 5:15

WILLIAM LINDA-FORRESTER JOËL LIGONDE et LAZARUS CHOUZELI

HORTON ENTEND UN QUI!

TOUS LES JOURS:
12:00 - 3:35

Cinéma sur disque

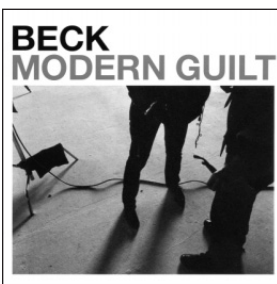
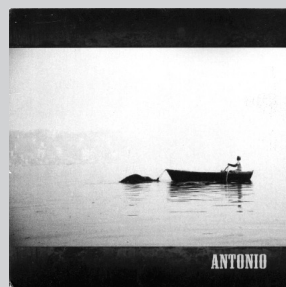
Antonio

★★★★

On associe souvent la musique instrumentale au Septième Art, à tort ou à raison. *Antonio*, par exemple, n'est la trame sonore d'aucun film. En fait, peut-être que si, mais les images n'existent que dans la tête de l'auditeur. Et si elles existaient au cinéma, on se ruerait à la salle la plus proche pour y voir ce spaghetti western éclaté doté de quelques scènes carnavalesques, d'ambiances loufoques et mystérieuses, et d'une fine touche d'humour. Cuivres, claviers, guitares acoustique et *lapsteel*, batterie, banjo, ukuléle, cordes, vieil orgue, clarinette et bien d'au-

tres instruments se côtoient pour créer ces 11 jolis paysages où l'on sème toujours subtilement un léger doute qui laisse croire que tout n'est pas tout à fait à sa place, que quelque chose de tordu se trace dans l'horizon poussiéreux. Très agréable surprise à découvrir, surtout pour les fans de la Fanfare Pourpour, de *Plywood 3/4* et des trames sonores de Sergio Leone.

MARC-ANDRÉ MONGRAIN



Beck

★★★ 1/2

Beck n'est jamais là où on l'attend. On savait de son 10^e album qu'il allait être coproduit par l'éclectique producteur Danger Mouse (notamment de Gnarls Barkley). On pouvait donc s'imaginer toute la folie de ce *Modern Guilt*. Beck nous sert plutôt un album aux propos sombres, mélancoliques et même un peu

paranoïaques, cachés derrière une musique dépouillée, un peu *trash*, souvent rock et rétro, mais bien loin des pastiches éclatés comme *Odelay* et *Guero*, et très distincte des quelques albums folk (*Sea Change*, *Mutations*). *Modern Guilt* va droit au but et touche des cordes que Beck n'avait pas encore explo-

rées, même après 14 années d'expérimentation. Une demi-heure vite passée, qui peut paraître un peu frustrante, mais, en même temps, qui ne laisse de place à aucun temps mort, ce qui incite à rejouer le disque en boucle et à en apprécier davantage chaque détail.

MARC-ANDRÉ MONGRAIN



Sigur Rós

★★★★ 1/2

Pour les habitués de Sigur Rós, le début de *Med Sud* a de quoi décoiffer avec son rythme effréné battu à grands coups de claquements de main, de guitares acoustique percussives et de batterie vive presque tribale. Pour les néophytes, l'ensemble de la discographie du groupe islandais a de quoi renverser. Mais qu'on se trouve d'un côté ou de l'autre de la clôture, l'étonnement fait ici graduellement place à la réconfortante douceur arachnéenne (que certains peuvent trouver ronflante), à l'hypersensibilité et au détachement presque autiste de Sigur Rós, après quelques détours pratiquement pop (la seconde, on vous évite le titre islandais) et même épiques (la quatrième et *Festival*). Sans doute le plus direct et le moins élané dans l'ensemble, ce quatrième disque témoigne d'une certaine ouverture et d'une intention d'évoluer, même à l'intérieur d'un cadre aussi flou et distinct de ce qui se fait.

MARC-ANDRÉ MONGRAIN

THE CLASSIC ROCK EXPERIENCE

EXPÉRIMENTEZ LE SON, LA LUMIÈRE LES SOUVENIRS ET LA MUSIQUE!

the AC/DC experience

THE PINK FLOYD EXPERIENCE

THE LED ZEPPELIN EXPERIENCE

INTERPRÉTÉ PAR LED ZEPPLICA

UN SOIR! UNE SCÈNE! L'ULTIME HOMMAGE À TROIS DES PLUS GRANDS GROUPE ROCK DE TOUS LES TEMPS!

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À 10H !

17 OCTOBRE

CENTRE BELL

BILLETS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DE L'ARENA ROBERT GUERTIN, COMPOSEZ LE 1 877 545-3330 OU PAR INTERNET SUR RESERVATECH.NET

GRUPE SPECTACLES GILLET GILLET **106** Classic Rock

J.F. cherche homme ...désespérément

THÉÂTRE DE L'ÎLE - Gatineau

Belle jeune femme dans la trentaine, cultivée et sympathique, sportive et féminine, aimant Chopin, Shakespeare, Garcia Marquez et Dan Bigras. Cherche un bel homme complice pour partager bonnes choses de la vie. Chauve, analphabète et paumé S'ABSTENIR.

Une comédie québécoise de Carole Tremblay
Mise en scène de Magali Lemèle

En vedette:
Benoît Osborn,
Nathaly Charrette,
Vincent Poirier
et Isabelle Bélsile

Une comédie mordante portée à bout de bras ...par des comédiens hilarants!

THÉÂTRE DE L'ÎLE

1, rue Wellington, Gatineau

Gilles Provost
Directeur artistique

Du 2 au 12 juillet 2008 Du 16 juillet au 30 août 2008
Du mercredi au samedi à 20 h Du mercredi au vendredi à 20 h
Le samedi à 18 h et 21 h 30

Une production professionnelle
ADULTES : 25 \$ AÎNÉS : 22 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$
Souper-théâtre disponible sur notre belle terrasse!

Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles • www.ovation.qc.ca

500949

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

L'ÉTÉ EN MUSIQUE

AVEC L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

THROUGH ROSES

15 et 16 juillet à 19 h 30
Théâtre Barney-Danson
du Musée canadien de la guerre

Un drame musical du compositeur Marc Neikrug présenté pour la première fois à Ottawa par l'acteur canadien Saul Rubinek, le violoniste Pinchas Zukerman et un ensemble de sept autres musiciens.

Billets : 24 \$

Une collaboration exceptionnelle entre l'Orchestre du CNA et le Musée canadien de la guerre dans le cadre de l'exposition « Médecine mortelle - Créer la race supérieure », montée et mise en tournée par le United States Holocaust Memorial Museum.




Pinchas Zukerman Saul Rubinek

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE CANADIAN WAR MUSEUM

ORCHESTRES DANS LE PARC 17-20 JUILLET
Présentée par le CCN et l'orchestre du CNA
Profiter de l'été avec 4 concerts de l'orchestre gratuits.

Parc des Plaines-LeBreton, 19 h 30

www.nac-cna.ca/ete

HEURES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DU CNA
Lundi-samedi, 10 h à 21 h

613-755-1111
ticketmaster.ca

Marier l'art et l'environnement



YVES SOUCY

ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Le Centre régional d'art contemporain de l'Outaouais a trouvé une façon originale de jumeler la culture et la sauvegarde de l'environnement.

Quelque 75 artistes en arts visuels provenant des quatre coins du Québec seront aux rendez-vous de la cinquième édition du festival Recycl'Art de Montpellier, qui se met en branle aujourd'hui.

Cette manifestation artistique multidisciplinaire comprend des expositions, un symposium et des ateliers de création qui se poursuivront jusqu'au 28 septembre sur le site de l'ancien presbytère, situé au centre du village de Montpellier.

Les artistes présenteront des

œuvres des plus originales conçues à partir de matières récupérées dans l'environnement et dans la nature. Parmi ceux-ci, mentionnons la participation du Boulev'Art de la Vallée de Gatineau à la création d'une œuvre collective intitulée *C'est celui-ci et toujours le prochain pas qui compte*. Il s'agit d'un immense soulier fait à partir de nombreux vieux souliers donnés par tout le monde.

Le Mouvement des Personnes d'Abord, de Drummondville, participera également à la création d'une autre œuvre collective nommée *Le Saul'idaire*.

Sous la présidence d'honneur du préfet de la MRC Papineau, Paulette Lalande, le lancement du festival aura lieu samedi, à 14 h. Pour l'occasion, une trentaine de sculpteurs et de peintres professionnels provenant de Montréal, des Laurentides et de l'Outaouais réaliseront des créations sur place. Dès 17 h, ces



YVES SOUCY, Correspondant régional

Une sculpture que l'artiste Armand Destroimaisons a créée à partir de pièces d'auto recyclées.

œuvres d'art seront vendues aux enchères à des prix abordables.

Formation

Tous les dimanches, de 10 h à midi, le Centre d'art contemporain de l'Outaouais, en partenariat avec la Caisse populaire Desjardins de la Petite-Nation, offrira des ateliers d'initiation aux métiers d'art et aux différentes façons de créer à partir d'objets recyclés.

On pourra entre autres apprendre à confectionner un instrument de musique ou une marionnette, modeler un bol en argile, réaliser des libellules à partir d'objets en plastique et s'initier à la sculpture à partir de mousse en polystyrène.

QUOI ? Festival Recycl'Art de Montpellier.
OÙ ? Au Centre régional d'art contemporain de l'Outaouais
19, rue Principale (l'ancien presbytère)
QUAND ? Du 12 juillet au 28 septembre
RENSEIGNEMENTS : 819 423-6257

Guindon

18^e Exposition d'aquarelles

Nouvel horaire 2008
4 fins de semaine
19-20 juillet 2-3 août
26-27 juillet 9-10 août
11h à 17h
beau temps, mauvais temps
entrée gratuite

« Venez voir les 100 aquarelles récentes et les 7 nouvelles reproductions giclées »

Bienvenue à tous!
1072 route 321 Nord, St-André-Avellin
819-983-3451 www.guindonjy.com

Hydro Québec présente

musiqu'en nous

Saint André Avellin

Grand Chapiteau Hydro Québec

SIR PATHÉTIK _14 août
FLORENCE K _15 août
DUMAS _16 août
Kaléidoscope Outaouais _17 août
Martin **GIROUX**
Jean-Philippe **BARRETTE**
SAGE DÉLIRE

Formule Passeport tous ces spectacles
40\$ jusqu'au 15 juillet
achat en ligne
www.MusiquenNous.ca
ou au
1.877.983.3131

500651

SODEC Québec, Québec, Patrimoine canadien, Canadian Heritage, LOTO QUÉBEC, RADIO TÉLÉVISION INTERNET, énergie 104.1, rockdétente, Fest-Fest'Art, Desjardins, LeDroit, LaPetiteNation, SOCAN FONDATION

SCÈNE LOTO-QUÉBEC



Du 17 au 20 juillet 2008

18^e ÉDITION

UN ÉVÈNEMENT MUSICAL

« MAJEUR »

AU COEUR DE VOTRE ÉTÉ !

Plusieurs spectacles et activités !

À l'Encan Larose

Festival d'été

Buckingham en Fête

17

18

19

20

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

DIMANCHE



20 h 15

KARKWA



20 h 30

JONATHAN PAINCHAUD



19 h 45

ALFA ROCOCO



19 h 45

NOIR SILENCE



19 h 45

MAUVAIS SORT



21 h 30

MALAJUBE



21 h 30

DAN BIGRAS ET SES BLONDES



21 h 45

BRAN VAN 3000



21 h 15

YVES LAMBERT ET LE BÉBERT ORCHESTRA

SCÈNE LOTO-QUÉBEC



ACTIVITÉS FAMILIALES

Samedi 19

- 10 h à 16 h jeux gonflables et maquillage pour enfants
- 11 h et 14 h geste théâtre
- 12 h à 13 h atelier de marionnette
- 12 h à 16 h improvisation ambulante

Dimanche 20



Dalida
Par
Claudine Carle

BRACELET PASSEPORT 27 \$

Quantité limitée

Disponible jusqu'au 16 juillet
liste disponible sur notre site

Plusieurs spectacles et activités
(819) 281-SPEC (7732)
WWW.BUCKINGHAMENFETE.QC.CA

ENTRÉE GRATUITE LE SAMEDI ET LE DIMANCHE
POUR LES ACTIVITÉS ENTRE 10 H ET 16 H

Bracelet quotidien à l'entrée du site. Coût : 19 \$
Entrée gratuite pour les enfants de 12 ans et moins,
accompagnés d'un adulte. Sur présentation d'une carte d'identité.

« LES APRÈS SHOWS »

Hôtel Alexandra

Jeudi
18:00 DJ Wolf et musique Live
sur la terrasse avec Jo
Fontaine et invités

Vendredi
20:00 Karaoké et animation avec
DJ Ryu

Samedi
20:00 Karaoké et animation avec
DJ Ryu

Le lite Club
Dj Steve Brown pour vous faire
danser tout le week end !

Jeudi
22:00 Soirée CsexC

Vendredi
22:00 Traditionnel vendredi hors
contrôle

Samedi
22:00 Revivez l'Alex !

Élégance Bar et billard

Jeudi
22:30 Gerry Joly

Vendredi et samedi
22:30 Steve Richard

Bar du marché (Encan Larose)

Jeudi
16:30 Dany Richard
23:00 Rox Shot

Vendredi
16:30 Dany Richard
23:00 Four on the floor

Samedi
14:00 Dany Richard
23:00 Eric Hamel et Luc Lemay

Dimanche
14:00 Dany Richard



www.buckinghamenfete.qc.ca

819 281-SPEC(7732)

Fan*tasme, de Zaneta Pernicova



CLAUDE BOUCHARD

cbouchard@ledroit.com

La galerie Montcalm, la galerie de la Ville de Gatineau, présente un collectif regroupant 42 artistes, membres du Conseil de la sculpture du Québec. L'exposition est d'une qualité qui fait honneur aux artistes et, dans l'ensemble, la variété des œuvres et la créativité, la panoplie de matériaux, sont impression-

nantes.

Parmi les pièces qui se démarquent, et elles sont nombreuses, nommons le *Guerrier*, de Joanne Migneault, dite Migno, fait de fer soudé, bois, plâtre, papier, plastique, corde de paille, mousse de polyuréthane, plaques d'aluminium gravées, cuir, fourrures, tissus, métal, plumes, bijoux, bois recyclé orné de cuir et de métal.

Puis, *Peau d'âme*, d'Odile Dess, faite de ciment, de pierre indienne et d'acier; *Poséidon*, d'Antonio Di Guglielmo, fait de calcaire, d'acier et de béton; *À la mémoire*

d'*Élisabeth Scharzkopf*, d'Armand Destroismaisons, réalisée avec des matériaux de récupération et du bois; *Le Réveil du printemps*, de Michel Gauthier, exécutée avec de l'aluminium et de l'oxyde de fer; *L'Ailléfan*, d'Yves Gélinas, faite de bois, de métal et de marbre; *Équus n°.2/8 & IV (2005)*, de Jean H. Guilmette, bronze coulé, sur base de pierre; *La Traversée (2004-2008)*, de Pierrette Lambert, portes en contreplaqué, gravures et techniques mixtes recyclées et acrylique; *Au nom de mes aïeules*, de Josée St-Jean, exécutée avec 1075 cadres reliés avec broche et tuyau de métal, moulage de ruban adhésif transparent, aluminium, chaînes, papier, bois, transferts photos, peinture vitrail, encre et café; *Sans titre n°.3 (1975)*, d'Armand Vaillancourt; *Qu'est-ce que t'as dans la tête? E.A. 2008*, de Jacques Malo; *Parnassius (2007)*, de Clode Pilote, métal avec points de soudure; *Les Cerfs échassiers*, de Daniel-



Poséidon d'Antonio Di Guglielmo

Jean Primeau, pasteline, fil d'aluminium, panaches en acier inoxydable, échasse en bambou, contreplaqué, sable; et *Pharaon*, de Jacques Baril, fer, billes de ferraille, livre, corde récupérée, pierres.

Plusieurs autres artistes mériteraient d'être mentionnés, mais il n'est malheureusement pas possible de les nommer tous ou de décrire les œuvres.

L'exposition vaut largement qu'on se déplace.

L'ORCHESTRE DU CNA ET LA CCN PRÉSENTENT
ORCHESTRES
DANS LE PARC

GRATUIT!

DU 17 AU 20 JUILLET

**DES CONCERTS GRATUITS
DANS LE PARC DES PLAINES-LEBRETON**

Des soirées musicales à déguster en plein air.
Venez en profiter, en famille ou entre amis... assis tout simplement sur la pelouse ou sur vos chaises de parterre!

Judi 17 juillet, 19 h 30

Opéra sous les étoiles, dédié à Richard Bradshaw

L'Orchestre du Centre national des Arts

En vedette : Measha Brueggergosman et Richard Margison

Vendredi 18 juillet, 19 h 30

L'Orchestre de la francophonie canadienne

En vedette : Marianne Fiset

Samedi 19 juillet, 19 h 30

Ian Tyson et L'Orchestre du Centre national des Arts

Dimanche 20 juillet, 19 h 30

L'Orchestre du Centre national des Arts

En vedette : Jon Kimura Parker et Jessica Linnebach



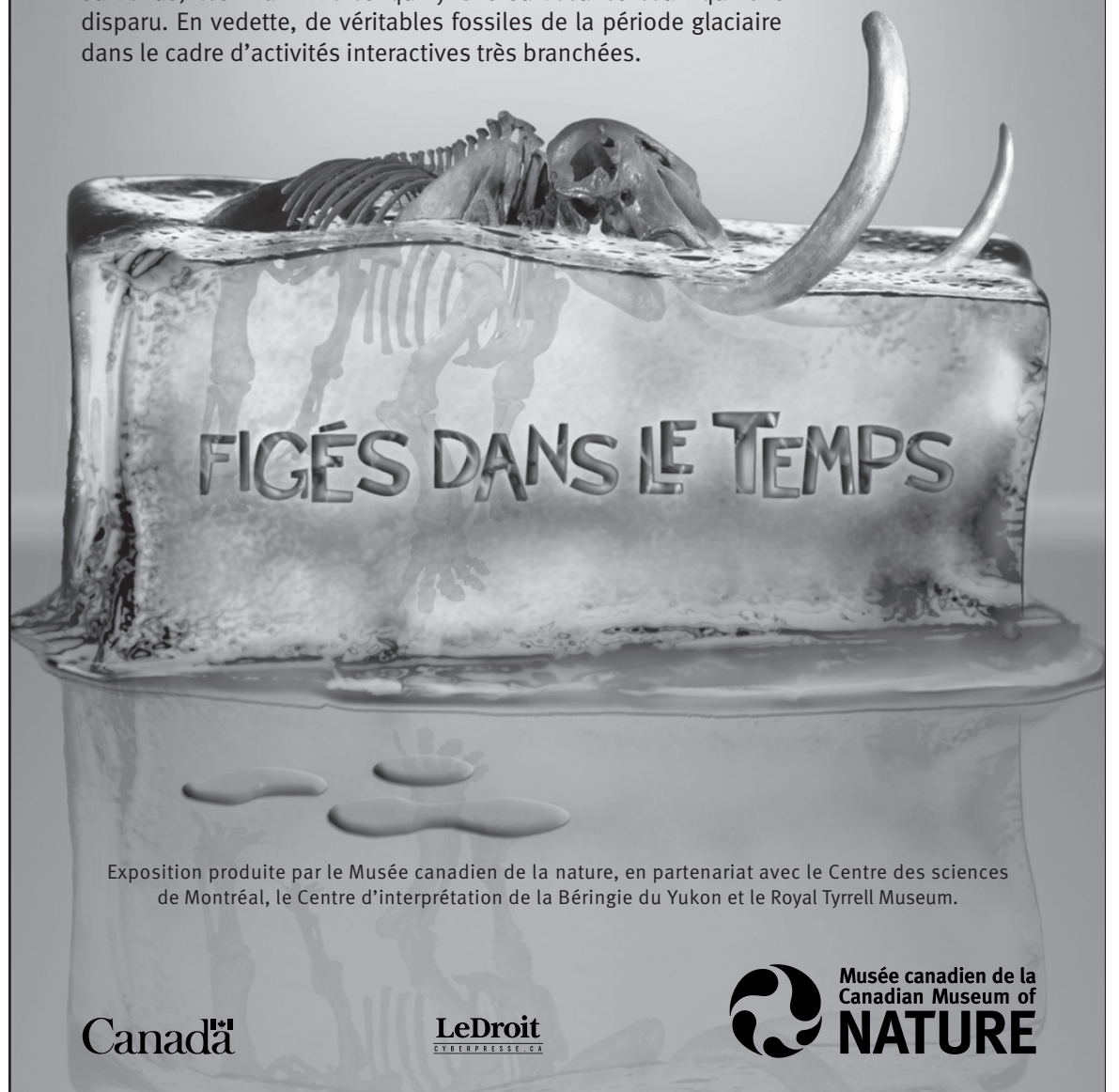
capitaleducanda.gc.ca/orchestres

613-239-5000 • 613-239-5090 (ATS)

501781

Exposition Mammifères venus du froid

Venez découvrir des renseignements fascinants sur la dernière période glaciaire : les changements environnementaux qui sont survenus, les mammifères qui y ont survécu et ceux qui ont disparu. En vedette, de véritables fossiles de la période glaciaire dans le cadre d'activités interactives très branchées.



Exposition produite par le Musée canadien de la nature, en partenariat avec le Centre des sciences de Montréal, le Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon et le Royal Tyrrell Museum.

Canada

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Musée canadien de la
Canadian Museum of
NATURE

240 rue McLeod (angle de Metcalfe) | Ottawa | Ontario | (613) 566-4700 | ATS (613) 566-4770 | nature.ca

501361

aux 4 Jeudis

Fan*tasme — Zaneta Pernicova

Zaneta Pernicova est originaire de Tchécoslovaquie, mais vit et travaille à Ottawa depuis plusieurs années. Quoiqu'essentiellement autodidacte, Pernicova a néanmoins étudié à l'École d'art d'Ottawa.

L'artiste travaille avec l'huile et l'acrylique et fait usage de résine. Les toiles qu'elle expose présentement au Café les 4 Jeudis, à Gatineau, représentent

principalement des personnages et les matériaux utilisés sont la peinture à l'huile, de la feuille d'or et de la résine.

Les toiles de nus présentées sont très réussies.

POUR Y ALLER:

QUOI? *La Sculpture dans tous les sens.*

OÙ? À la galerie Montcalm, située au 25, rue Laurier, à Gatineau, secteur Hull.

QUAND? En cours : se poursuivra

jusqu'au 10 août

RENSEIGNEMENTS : 819 595-7488

www.galeriemontcalm@gatineau.ca

QUOI? *Fan*tasme, de Zaneta Pernicova*

OÙ? Au Café aux 4 Jeudis, 44, rue Laval, Gatineau, secteur Hull.

QUAND? En cours ; se poursuivra jusqu'au 2 août

RENSEIGNEMENTS : www.4jeudis.ca ou 613 291-4175

CET ÉTÉ AU THÉÂTRE DU CASINO DU LAC-LEAMY

PATRICK GROULX

AINSI QUE LES BAS BLANCS

EN SUPPLÉMENTAIRES | 11 JUILLET AU 2 AOÛT

DÉJÀ DE NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES! 8-9-15 ET 16 AOÛT

« Pat Groulx en est dangereux tellement il nous fait rire! »
Martin Tremblay, Énergie 104.1 FM

« (...) il est toujours drôle, toujours sur le point d'exploser (...) »
Jean Beaunoyer, La Presse

PATRICKGROULX.COM

1 800 361-4595 | admission.com

THÉÂTRE CASINO, énergie 104.1, Québec, etc.

CCN NCC

Spectacle **SON** et **LUMIÈRE**
sur la colline du Parlement

PLUS DE 280 000 PERSONNES ONT ASSISTÉ AU SPECTACLE L'AN DERNIER!

Découvrez une facette de l'histoire de notre pays dans une mise en scène tout en musique, en images géantes et en effets d'éclairage spectaculaires utilisant les édifices du Parlement comme décor.

DEUX REPRÉSENTATIONS BILINGUES DE 30 MINUTES TOUS LES SOIRS, JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE.

ET C'EST GRATUIT!

613-239-5000 613-239-5090 (ATS)
CAPITALELUCANADA.GC.CA/SONETLUMIERE

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

LES ANNÉES

1930

OTTAWA
6 JUIN AU
7 SEPTEMBRE

LA FABRIQUE DE
« L'HOMME NOUVEAU »



Bernard Fleetwood-Walker, *Amity*, 1933. Walker Art Museum, Iowa © Succession Peggy Fleetwood-Walker

Présentée par



FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA
NATIONAL GALLERY OF CANADA FOUNDATION

**POLLOCK · DALÍ · PICASSO
RODCHENKO · ERNST...**

L'événement culturel de l'été à ne pas manquer!
Plus de 200 œuvres des plus grands artistes modernes jamais vus.

www.beaux-arts.ca/1930



Musée des beaux-arts National Gallery
du Canada of Canada

380, promenade Sussex, Ottawa / 613-990-1985

LeDroit

OTTAWA CITIZEN

CBC Radio-Canada

Canada

Avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien par le biais du Programme d'indemnisation pour les expositions itinérantes au Canada

Montréal échoue à faire venir Paul McCartney

MONTRÉAL — Voyant que Paul McCartney avait accepté de se produire à Québec pour le 400^e anniversaire de la ville, le centre Bell de Montréal a tenté d'attirer l'ancien Beatle dans la métropole, écrivait *Le Journal de Montréal*, hier.

Le groupe Gillett, promoteur des spectacles au centre Bell, tente de le faire venir à Montréal depuis des années.

En apprenant sa venue dans la capitale, le 20 juillet, pour un concert gratuit, l'équipe de réservation de Gillett s'est donc mise à l'œuvre. Les efforts déployés n'ont toutefois pas donné de résultat.

Jacques Aubé, directeur général du Groupe Spectacles Gillett,

a affirmé que la stratégie n'a pas fonctionné, parce que le spectacle de Québec est un *one-off*, soit un événement qui n'a lieu qu'une seule fois.

Il a précisé que Paul McCartney ne donne que trois spectacles cette année, dont celui de Québec et un autre à Liverpool. Le chanteur s'est aussi produit à Kiev, il y a deux semaines, pour la cause de la lutte contre le cancer.

Paul McCartney réserverait plutôt ses apparitions publiques pour sa nouvelle tournée prévue en 2009.

M. Aubé compte tout faire pour que l'ancien Beatle s'arrête à Montréal dans le cadre de cette tournée, l'an prochain.

LA PRESSE CANADIENNE



TOP 20

⊙ Samedi, de 10 h à midi avec Renée Germain

LE GRAND DÉCOMPTE ÉNERGIE

Dimanche, de 10 h à midi ⊙ avec Mélanie Gagné

- ① ② > IF I NEVER SEE YOUR FACE AGAIN
MAROON 5 & RIHANNA
- ② ① > VIOLET HILL
COLDPLAY
- ③ ④ > ALL SUMMER LONG
KID ROCK
- ④ ③ > LA MAISON EST GRANDE
KAIN
- ⑤ ⑥ > PORK AND BEANS
WEEZER
- ⑥ ⑧ > 1500 MILES
ÉRIC LAPOINTE
- ⑦ ⑨ > I KISSED A GIRL
KATY PERRY
- ⑧ ⑩ > KILL THE LIGHTS
DAVID USHER
- ⑨ ⑤ > JE VEUX TOUT
ARIANE MOFFATT
- ⑩ ⑦ > NEVER TOO LATE
HEDLEY
- ⑪ ⑪ > JULIE-SOLEIL
MATHIEU GAUDET
- ⑫ ⑮ > SHUT UP AND LET ME GO
THE TING TINGS
- ⑬ ⑯ > TOUT DE MOI
ANDRÉE WATTERS
- ⑭ ⑫ > THE BEST DAMN THING
AVRIL LAVIGNE
- ⑮ ⑭ > MERCY
DUFFY
- ⑯ ⑬ > EMMÈNE-MOI
MARIE-MAI
- ⑰ ⑱ > POP CULTURE
CREATURE
- ⑱ >>> PUMP UP THE JAM
THE LOST FINGERS
- ⑲ >>> UNE FOIS POUR TOUTES
MARIE-CHANTAL TOUPIN
- ⑳ >>> GIVE IT 2 ME
MADONNA

- ① ① > VIOLET HILL
COLDPLAY
- ② ⑤ > IF I NEVER SEE YOUR FACE AGAIN
MAROON 5 & RIHANNA
- ③ ② > NEVER TOO LATE
HEDLEY
- ④ ③ > STAND UP
GAROU
- ⑤ ④ > MERCY
DUFFY
- ⑥ ⑦ > THE BEST DAMN THING
AVRIL LAVIGNE
- ⑦ ⑧ > LOVE IN THIS CLUB
USHER
- ⑧ ⑩ > ALL SUMMER LONG
KID ROCK
- ⑨ ⑥ > 4 MINUTES
MADONNA & JUSTIN TIMBERLAKE
- ⑩ ⑪ > PORK AND BEANS
WEEZER
- ⑪ ⑭ > I KISSED A GIRL
KATY PERRY
- ⑫ ⑨ > SUPERNATURAL SUPERSERIOUS
R.E.M.
- ⑬ ⑯ > PUMP UP THE JAM
THE LOST FINGERS
- ⑭ ⑮ > KILL THE LIGHTS
DAVID USHER FEATURING MARIE-MAI
- ⑮ ⑫ > YOUR LOVE IS A LIE
SIMPLE PLAN
- ⑯ ⑬ > WORLD WE KNOW
CRASH PARALLEL
- ⑰ ⑱ > SHUT UP AND LET ME GO
THE TING TINGS
- ⑱ ⑳ > GIVE IT 2 ME
MADONNA
- ⑲ >>> VIVA LA VIDA
COLDPLAY
- ⑳ >>> SHAKE IT
METRO STATION

énergie 104.1

Cet été, les jeudis et vendredis ça eXplose au cabaret La Basoche!

BAM Percussion eXplosion

L'art de la comédie-percussion

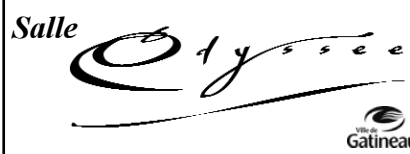
L'énergie de **BAM** se dégage et se propage à coup de tambours à travers tout l'auditoire.

Les personnages, qu'on croirait tout droit sortis d'une bande dessinée, parlent un langage qui leur est propre : il n'est parlé que par BAM, mais compris par tous, de 3 à 83 ans. Ajoutez à ceci un humour transculturel, du rythme et voici un spectacle véritablement universel.

BAM Percussion
tous les jeudis et vendredis
du 10 juillet au 8 août 2008 dès 19 h 30

Prix : 10\$ enfant (12 ans et moins)
15\$ étudiant 20\$ adulte

Billetterie : 819 243-8000 www.ovation.qc.ca
www.gatineau.ca/arts-spectacles
cabaret La Basoche
120, rue Principale (secteur D'Aylmer)



Billetterie : 819 243-2525

(achat par tél. : 2 \$ de frais par billet)

855, boul. de la Gappe, Gatineau
www.maisondelaculture.ca

À l'affiche cet été!



TOUS LES COUPS SONT PERMIS!

Les vendredis et samedis de juillet et août à 20 h

Macleod 3^e ROUND

UN HUMOUR DROIT SUR LA GUEULE

★ EN SPECTACLE ★

37 \$
34 \$ prix Odyssée

François Léveillé

vendredi et samedi

8 et 9 août

32 \$

29 \$ prix Odyssée

12 juillet • 18-19 juillet • 25-26 juillet
1^{er}-2 août • 15-16 août • 22-23 août

Supplémentaire!
jeudi 21 août

Habitation

Déco

Savoir aménager
son extérieur
A25

Recette

Calzones aux épinards
et à l'aubergine
A26

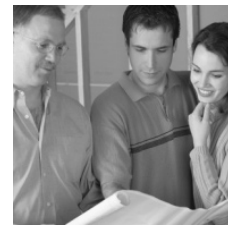
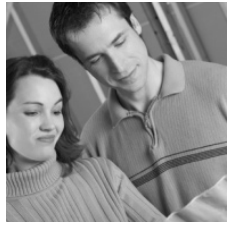
Horticulture

Propriété riveraine
et aménagement
paysager
A28

Dossier

Étudiant et logement : de quoi se meubler à petit prix!

Le guide des projets domiciliaires



Réservez votre espace publicitaire au **613 562-7747**

1 **chabitat** construction 819 682-0682

10 Seigneurie Faubourg 663-5297 819 671-1900

18 **L'ESCAPPEMENT** de LIMBOUR www.escapement.ca 819 561-1666

2 **BRIGIL** BRIGIL.COM "Fier de bâtir une qualité de vie"

11 **JUNIC** 819 595-5962

19 **S M M E T** CÔTE D'AZUR CONDOMINIUM 819 246-8475

3 **MAISONS LEMAY** 819 595-2482

12 **du Barry** CONSTRUCTION INC. 819 568-2555

20 **LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN** 819 962-1401

4 **LAURENT LABRIE** LES ENTREPRISES ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 986-1128

13 **BONNEVILLE** 819 771-6960

21 **DOMAINE PETER BOUWMAN** CONSTRUCTION JPB BOUWMAN & FILS ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 213-0475

5 **RICH CRAFT** Groupe de compagnies 819 682-7000

14 **Limbour Construction** 819 561-5491

22 **PLACE DU PARC** 819 775-5649

6 **Les Bouldier** Habitations "Bâtisseurs de rêves" 819 684-0111

15 **BENA** CONSTRUCTION 819 771-9099

23 **Lary** CONSTRUCTION 819 243-3063

7 **CHARTRO** 819 669-4722

16 **MAISONS LEMAY** 819 831-2887

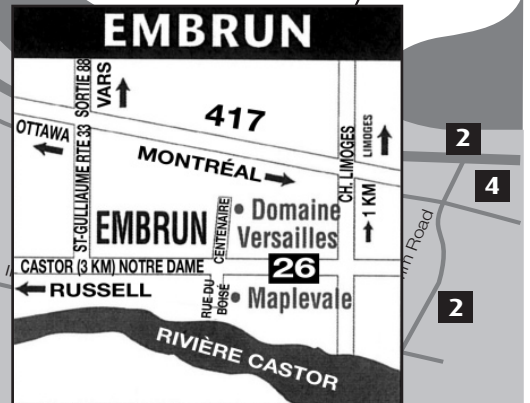
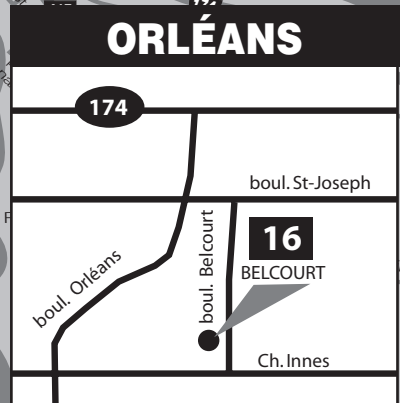
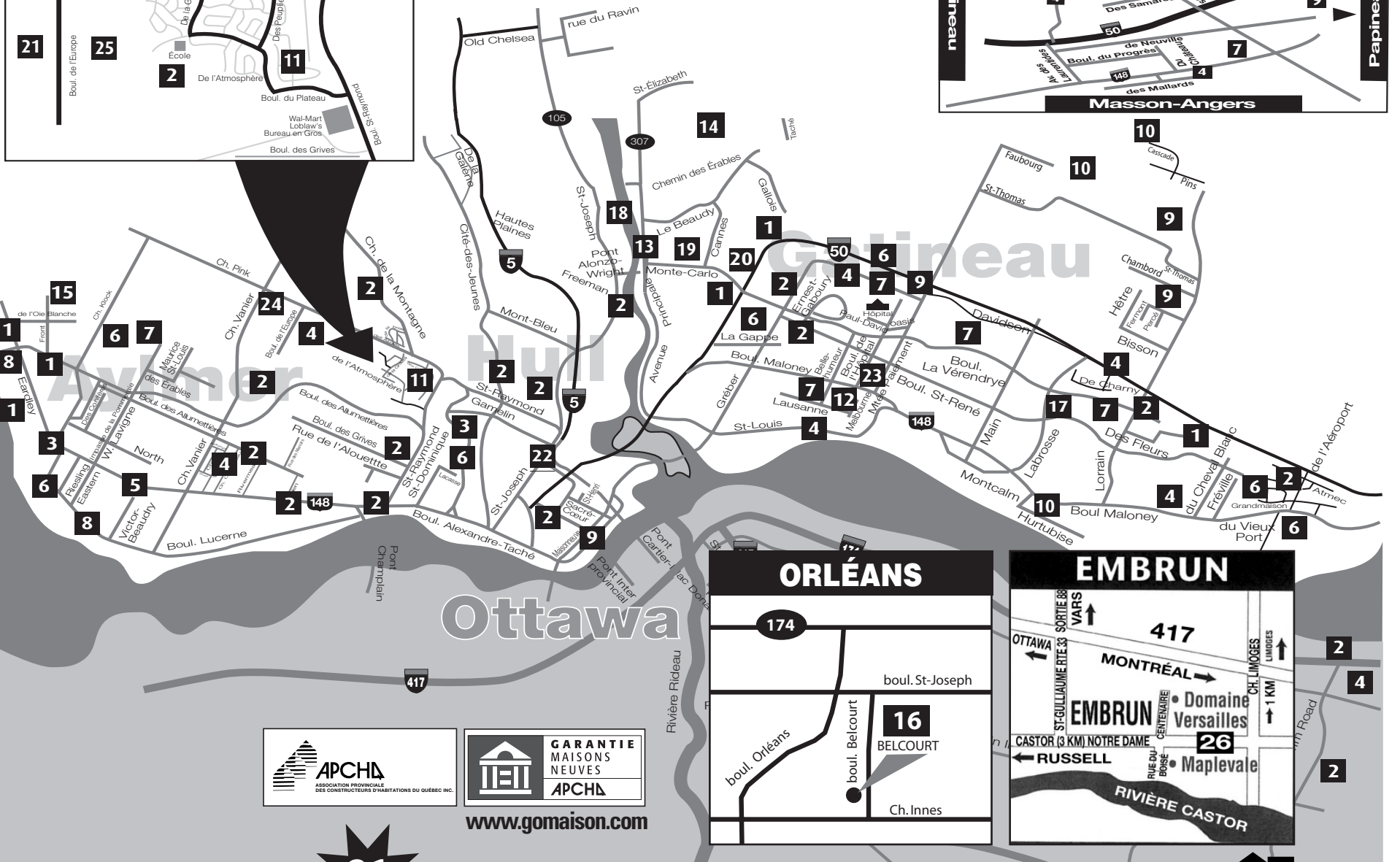
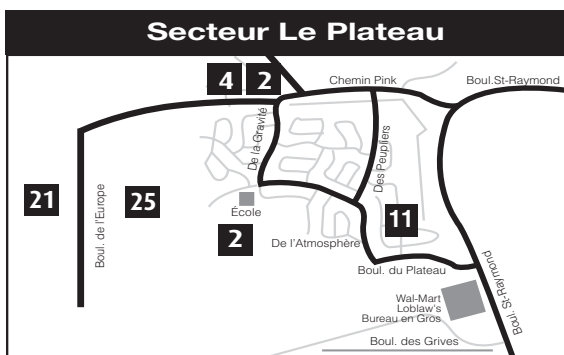
24 **Mattino** DEVELOPMENTS INC. 819 772-4660

8 **GERIK** LES CONSTRUCTIONS 819 682-3378

17 **Les Constructions La Vérendrye** 819 663-0003

25 **Don Mar** 819 205-1213

9 **CDM** CONSTRUCTION 819 663-6416



APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
GARANTIE MAISONS NEUVES
APCHQ
www.gomaison.com



21 La maison de la semaine

- Constructeur : **Construction JPB Bouwman & Fils**
- Projet : **Domaine Peter Bouwman**
- Modèle : **Brian**
- Nombre de pieds carrés : **1 356 p.c.**
- Adresse : **28, rue Edouard Charles Croteau**
- Nombre de chambres à coucher : **3 chambres**
- Nombre de salles de bains : **2**

DOSSIER

BRIGIL

Fier de bâtir une qualité de vie

BRIGIL.COM

Vous êtes un étudiant « cassé »?

Quelques trucs pour vous meubler gratuitement ou à très bas prix

Julie Gagné
Collaboration spéciale

À moins que papa ou maman soit fortuné ou que vous ayez hérité d'un parent décédé trop tôt, il y a de bonnes chances pour que vous n'ayez pas les moyens d'acheter des biens neufs tels que des électroménagers, des appareils électroniques, des meubles et même de la vaisselle. Voici plusieurs bonnes adresses pour obtenir ces objets gratuitement ou, du moins, à petit prix.



(Photo : Université d'Ottawa)

D'abord, utilisez votre réseau. Même à 17 ou 19 ans, vous en avez un! Vous serez surpris de voir comment le bouche-à-oreille peut faire son œuvre et à quel point les gens sont prêts à donner au suivant quand celui-ci est un étudiant sans le sou.

Votre mère, votre père, vos frères et sœurs, vos grands-parents, vos oncles et tantes, vos amis et leurs parents de même que vos voisins sont à sensibiliser les premiers. Ils sont définitivement vos alliés. Avisez-les dès que possible que vous comptez aménager en appartement et que vous partez à zéro. Vous pouvez même leur annoncer en leur adressant un simple courriel les invitant à le faire circuler à leurs contacts.

Il se peut que vos connaissances profitent de cette occasion de vous aider pour décorer, plus rapidement que prévu, une pièce de leur résidence. Ou qu'ils connaissent une personne qui organisera sous peu une vente de succession, qui sera transférée dans une autre ville ou qui vient de s'acheter une copropriété prestigieuse qu'ils désirent meubler à neuf. Allez, ne soyez pas gêné! Il faut demander pour recevoir. C'est la première étape. En un mois, vous serez surpris de tout ce que vous posséderez.

Ventes de garage

Pour compléter le tout, c'est ensuite le temps de courir les ventes de garage et de vérifier les petites annonces clas-

sées. Seulement dans notre édition de samedi dernier, à titre d'exemple, il y avait 25 annonces classées dans la section Ameublement et électroménagers et 31 dans celle intitulée Vente de garage. À l'instar d'individus ou de couples qui déménageaient, la famille d'une personne qui habitera désormais dans un centre hospitalier de soins de longue durée organisait une vente de garage. Assurément de bonnes occasions à saisir!

Le site Web des petites annonces du Droit (www.cyberpresse.ca) offrant à ses membres de placer une petite annonce tout à fait gratuitement, vous pouvez aussi y dénicher de bonnes affaires. Son moteur de recherche facilite définitivement votre travail.

Il y a aussi les sites Web d'annonces gratuites de UsedOttawa (www.usedottawa.com), dont la section Furniture affichait à elle seule, dimanche dernier, plus de 9300 articles à vendre et de Kijiji Ottawa (<http://ottawa.kijiji.ca>), où la même rubrique comptait près de 6000 annonces.

Il y a finalement les succursales d'organismes sans but lucratif comme la Société Saint-Vincent-de-Paul qui vous offrent, souvent à très bas prix, des meubles et des appareils électroménagers qui leur ont été donnés ainsi que toutes ces boutiques spécialisées dans tout ce qui est d'occasion.

Bonne recherche!

CHARTRO est de retour DANS LE PLATEAU !!!



819 684-4722



819 669-9957

Et INAUGURE AUSSI
un NOUVEAU PROJET à Gatineau !



Venez sélectionner votre terrain
afin de profiter d'un choix **EXCLUSIF !**

Terrains sans voisins arrières disponibles dans
LES 2 PROJETS !



WWW.CHARTRO.CA

Résidences étudiantes : de multiples conditions s'appliquent

Julie Gagné
Collaboration spéciale

Des quatre principales institutions postsecondaires francophones de la région de la capitale nationale, La Cité collégiale, l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et l'Université d'Ottawa opèrent des résidences étudiantes qui affichent toutes complet durant l'année scolaire. Seul le Cégep de l'Outaouais n'en a pas. Il tient toutefois à jour, à l'instar des autres institutions, une banque de logements à partager ou à louer. Si les loyers demandés se situent, du moins à Ottawa, sous les prix du marché, les conditions de location ne rendent malheureusement pas toujours la vie très facile à ses locataires.

Vivre dans une résidence étudiante a ses avantages. Habituellement située sur le campus de l'institution fréquentée, un tel logis permet à l'étudiant non seulement de minimiser sa perte de temps en matière de déplacements, mais aussi de disposer d'un lieu d'études à proximité de la frénésie des espaces publics de l'université ou du collège.

Toutefois, le traditionnel modèle de résidence, souvent considéré comme

désuet, existe encore dans la région. À l'Université de Montréal, la résidence pour filles bâtie il y a plusieurs décennies, communément appelée la Tour des vierges, constitue le parfait exemple de ce type de résidence où l'étudiante doit sortir de sa chambre pour partager l'espace cuisine de même que les toilettes et les douches avec toutes les autres locataires de l'étage.

Non seulement quatre des sept résidences de l'Université d'Ottawa, dont

la capacité d'accueil pour l'ensemble de ses résidences est de 2885 étudiants, sont bâties sur ce modèle, mais la résidence de La Cité collégiale, qui compte 251 chambres, a aussi été construite selon cette façon de faire. Quelques différences toutefois : la chambre est tout de même plus vaste, présence de l'ordinateur et de ses périphériques oblige, et une douche, une toilette et une cuisinette sans cuisinière ni plaque chauffante sont partagées entre deux



À l'UQO, les charmantes maisons de ville, érigées en 2003 et faisant face à la rivière des Outaouais, peuvent accueillir un total de 106 étudiants.

occupants seulement. Il y a néanmoins une cuisine complète à l'étage.

Alors que les trois autres résidences de l'Université d'Ottawa sont de style appartement et sont situés dans des immeubles de plusieurs étages, l'UQO propose des habitations à dimension plus humaine. Les résidences Taché peuvent loger 92 locataires dans ses 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2, alors que ses charmantes maisons de ville, érigées en 2003 et faisant face à la rivière des Outaouais, peuvent en accueillir 106 dans des logements de deux chambres de même que dans ses studios d'une chambre avec lit double, occupés notamment par des couples d'étudiants.

Prix et conditions de paiement

À l'UQO, où la durée du bail est de neuf mois, soit du 15 août au 14 mai, il en coûte mensuellement, aux résidences Taché, 397 \$ pour une chambre avec lit simple et 423 \$ pour une grande chambre avec lit double. Une chambre dans une maison de ville s'avère toutefois plus dispendieuse avec un loyer de 480 \$, alors que le studio pour un couple revient à 671 \$ par mois.

À l'Université d'Ottawa, il en coûte pour un étudiant entre 4088 \$ et 9300 \$, dépendamment de la formule d'hébergement retenue et du nombre de mois de location.

Au Cégep de l'Outaouais, la banque de logements et de chambres à partager, accessible par Internet aux étudiants

admis, s'avère bien remplie avec environ 150 offres. On y retrouve des chambres en colocation à partir de 240 \$ et une copropriété (3 1/2) meublée, chauffée, éclairée, avec câble et complètement équipé pour aussi peu que 375 \$. Parmi les offres, il y a notamment celles des Habitations partagées de l'Outaouais urbain où le jeune est invité à partager le logis d'une personne en perte d'autonomie ou d'une mère de famille monoparentale.

La Cité collégiale

À la résidence de La Cité collégiale, le loyer mensuel a été établi à 686,25 \$ pour un total de 5490 \$ pour huit mois. Pour bénéficier de ce tarif « économique », l'étudiant doit payer la totalité de ce montant au plus tard le 1^{er} juillet, alors qu'il n'emménage que le 23 août. Le paiement peut néanmoins être versé à deux moments de l'année, soit le 1^{er} juillet et le 1^{er} décembre. Dans ce cas, le loyer, plus élevé, s'élève à 708,75 \$, pour un total de 5670 \$. Remboursable à la fin du bail, une caution de 500 \$ doit de plus être versée au plus tard le 15 avril pour couvrir les dommages possibles et le non-paiement. Autre condition : l'étudiant doit absolument quitter sa chambre du 22 décembre au 2 janvier inclusivement.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces résidences étudiantes, vous pouvez composer les numéros de téléphone indiqués ou consulter les sites Web suivants :

Cégep de l'Outaouais : 819 770-4012
www.cegepoutaouais.qc.ca

Habitations partagées de l'Outaouais urbain : 819 771-6576
<http://partagees.ncf.ca>

Résidence de La Cité collégiale : 613 742-3414
www.residencecitechegiale.com

Université du Québec en Outaouais : 819 595-2214
www.uqo.ca

Université d'Ottawa : 613 562-5800
www.uottawa.ca

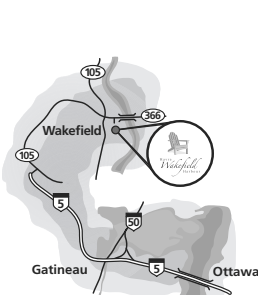
Source : *Babillard du logement hors campus, journaux et magazines locaux, juin 2008, Université d'Ottawa.*

Vente de fin de projet

Profitez dès maintenant de la saison estivale
Seulement 2 unités disponibles



Situé aux abords de la rivière Gatineau à Wakefield, Havre Wakefield vous offre le confort d'un condominium en milieu urbain et la douce quiétude d'une maison de campagne. Imaginez un environnement champêtre avec une piscine, une marina privée, un terrain de tennis et une salle d'exercice dernier cri. Il ne reste que deux unités. Hâtez-vous et offrez-vous un style de vie inspiré par la nature.



819 459-4417
613 851-1320
www.havrewakefield.com



Le Groupe Healey

501889

OPUR DESIGN
Planification d'espace et service de décoration



Nathalie St-Gelais
Designer d'intérieur
nathalie@opurdesign.com

(T) 819.771.0819 (C) 819.661.4280

www.opurdesign.com

498809

Des trucs déco tout à fait accessibles pour l'appartement étudiant

Julie Gagné
Collaboration spéciale

Comme étudiant, vous n'avez évidemment pas les moyens d'acheter des toiles, ni de retenir les services d'un décorateur. Voici des moyens tout à fait originaux pour revamper un vieux classeur, donner fière allure à un réfrigérateur défraîchi ou pour ajouter une touche d'originalité à vos grands murs vides. Fini l'appartement tristounet!

Localisées au Centre commercial Saint-Laurent et aux Galeries de Gatineau, les boutiques DeSerres vous proposent, pour une somme débutant à 14,95 \$, plus de 150 adhésifs décoratifs. Créés par des illustrateurs et designers, ils constituent pour la plupart des exclusivités dénichées en France. Très faciles à poser et même à décoller, ces autocollants muraux donnent un effet spectaculaire à n'importe quel décor!

Parmi les modèles disponibles qui vous plairont assurément, il y a notamment Gazon et papillon, qui verdra le bas du contour plat de votre baignoire, de même que Papillon et coccinelle, qui donnera fière allure à votre réfrigérateur usagé, et qui vous est livré en deux versions, soit vert et orange.

(suite en page A22)



Une vie pour boomers...

Dans un environnement spacieux qui rend heureux.



CERTAINES UNITÉS SONT PRÉSENTEMENT DISPONIBLES
POUR UNE POSSESSION RAPIDE

UN CONDO À L'IMAGE DES BOOMERS



DC DOMAINE
DE CANNES

Unité modèle au 509-104 rue de Cannes, Gatineau. 819 243-5353

Venez visiter.

Lundi au mercredi de 13 h à 19 h. Jeudi de 13 h à 17 h.

Samedi et dimanche de 12 h à 16 h.

En tout temps sur rendez-vous





Le Havre

Vivez la campagne en ville!
Achetez l'un des plus **GRANDS** terrains à Gatineau!

79 nouveaux terrains
8600'² à 18 000'²

Possibilité d'auto-construction
OU
choisissez votre modèle de maison et nous le construirons pour vous!

Aucune taxe d'amélioration locale



CDM
CONSTRUCTION



Bureau des ventes
71, Chemin Chambord
Rue Chambord
Rue L'Éclaircie
Autoroute 50

6-974-4400 • 688

819.663.6416
www.cdmconstruction.ca

Des trucs déco tout à fait accessibles pour l'appartement étudiant

(suite de la page A21)



NOUVEAU

LOFT

de l'Europe

condo



CONCEPT UNIQUE!

UNITÉS 2 CHAMBRES
1230 pi²

1^{er} niveau
accessible aux personnes
à mobilité réduite

2^{ème} niveau
grand balcon

3^{ème} niveau 1230 pi²
avec un loft de 490 pi²
Superficie totale 1720 pi²



DERNIÈRE CHANCE
avant les augmentations
du 19 juillet !

174 900 \$

Le Plateau de la capitale...
un style de vie urbain !

Construit selon les standards
NOVOCLIMAT

- Fenestration très abondante
- Système de sécurité avec caméra
- Plafond lisse 9 pieds de hauteur
- Taxes et notaire inclus

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 12 h à 20 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Bureau des ventes
270 boul. de l'Europe,
unité 4,
Gatineau, Québec
819.205.1213



Julie Gagné
Collaboration spéciale



(Photo : DeSerres)

L'adhésif Papillon et coccinelle, de DeSerres : pour donner fière allure à un réfrigérateur défraîchi!

Alors que Takitaka plaira à celui qui adore les sigles asiatiques, Carrés de couleurs assorties, Moderne 60, Perles de lune et Love s'adressent aux adeptes du rétro. À table et Les couverts orneront délicieusement les murs de la cuisine ou de la salle à manger; tandis que Marie-Louise fera craquer l'étudiant de l'Académie Richard Robinson ou la jeune femme férue de mode.

Meubles disparates?

« Plus souvent qu'autrement, le premier appartement est garni de meubles disparates avec lesquels l'étudiant doit composer, mentionne Sophie Bergeron, directrice de la couleur et du design chez Benjamin Moore. Le fait d'avoir plusieurs teintes et grains de bois dans la même pièce peut créer un déséquilibre dans un décor. Pour remédier à ce problème, il vous suffit tout simplement de peindre le mobilier en bois, mélamine ou métal avec un pinceau ou une éponge. Plusieurs choix s'offrent à vous. Si vous rêvez d'inox, le glacis nacré de Benjamin Moore s'impose! Cette peinture est offerte dans pas moins de 34 coloris. »

Couleurs fraîches et joyeuses

« Pour ce nouvel appartement d'étudiant, je propose un mixte dynamique et rafraîchissant sur les murs tel que Brune des marais, un jaune, et Mer des Célèbes, un aqua. Ces deux teintes passe-partout ne vous limiteront en rien dans le choix des accessoires, poursuit-elle. On sent la présence de ces couleurs dans la pièce et elles viennent meubler l'espace. »

« Vous pouvez également peindre votre propre toile en utilisant les teintes du décor. En plus d'être écologique, les restes de peintures étant utilisés, cet élément décoratif est facile à créer et peu coûteux. Pour ce faire, vous pouvez avoir recours à la technique des rayures code-barres sur une toile en canevas et y ajouter un tatouage mural. De quoi impressionner vos amis!

La fameuse technique

Les étapes de la technique des rayures code-barres sont les suivantes.

D'abord, vous devez peindre la surface de la plus claire des couleurs. Vous déterminez ensuite la largeur et la position des rayures sur le mur, en tenant compte du fait que des espaces aléatoires permettent de créer un plus bel effet. À l'aide d'un crayon à mine, faites des marques sur le mur en haut et en bas de chacune des rayures.

Appliquez du ruban de peintre pour définir les bords extérieurs des rayures en alternance. À l'aide d'un niveau, assurez-vous que les deux rayures soient horizontales et espacées de façon égale. Peinturez ce premier ensemble de rayures à l'aide d'un rouleau et d'un bac qui diffuseront pour chacune des couleurs. Appliquez deux couches pour obtenir une pleine intensité de la couleur; puis enlevez le ruban avant que la seconde couche ne soit sèche. Attendez finalement que la peinture soit bien sèche et répétez le procédé pour le reste des rayures.

Peinture à prix abordable

« Afin de répondre aux différents besoins des consommateurs, les fabricants de peinture offrent diverses gammes de produits. Si la peinture est davantage un investissement qu'une dépense pour le propriétaire d'une maison, ce n'est pas le cas pour un locataire. MooreStyle, de Benjamin Moore, est une série toute désignée pour le premier acheteur mais aussi le locataire. Offert au prix de détail suggéré de 33 \$ pour un contenant de 3,79 litres, il s'agit d'un produit de qualité qui offre le rendu couleur unique à Benjamin Moore », termine la designer.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les entreprises ou produits mentionnés dans cet article, vous pouvez composer les numéros de téléphone indiqués ou consulter les sites Web suivants :

Benjamin Moore : 1 800 361-5707
www.benjaminmoore.ca

DeSerres : 613 238-3303
ou 819 246-9640
www.deserres.ca

À voir ! visite virtuelle www.constructiondanmar.ca

Aménager son premier appartement d'étudiant

La très belle histoire de Nathalie Giroux et Stéphanie Leclair

Julie Gagné
Collaboration spéciale

En août dernier, Stéphanie Leclair et sa grande amie Nathalie Giroux, deux résidentes de Gatineau, ont loué un premier appartement ensemble, à Laval. Loyer mensuel : 575 \$ pour un grand 4 1/2 non chauffé, non éclairé. Âgées respectivement de 17 et 18 ans, les deux filles ont opté pour un logis situé à proximité de la nouvelle station de métro se rendant à Laval. Alors que Nathalie fréquente le Collège Lasalle en commercialisation de la mode, Stéphanie poursuit son rêve olympique au réputé club de nage synchronisée Montréal Synchro, et s'est donc inscrite au Collège Ahuntsic en sciences humaines.



(Photo : Nathalie Giroux)

Stéphanie Leclair et Nathalie Giroux

L'entourage des deux filles savait, depuis quelques mois, que les deux grandes amies partageraient ensemble un appartement. Une tante de Stéphanie leur a donné une bouilloire neuve qu'elle avait en surplus et une autre de ses tantes des rideaux en dentelle blanc. Tout à fait féminin!

La mère d'une autre nageuse synchronisée de l'Outaouais, qui s'entraîne aussi à Montréal, leur a fourni son deuxième réfrigérateur, et une référence de contacts de la famille de Nathalie en a fait de même pour la cuisinière et deux ensembles de draps pour lit double. La grand-maman d'une petite fille que garde la mère de Stéphanie leur a aussi donné un beau vaisselier en bois.

Même l'ancienne locataire du logement qu'elles ont loué, une mère de famille monoparentale qui retournait vivre chez sa mère à la suite du décès de son père, leur a laissé plein de choses.

Dons et achats des parents

Les parents des deux filles avaient aussi prévu le coup et fait cadeau à chacune, le Noël précédent, d'ustensiles et d'un ensemble de vaisselle.

Pour l'ensemble de la salle à manger, la mère de Nathalie était prête à en four-

nir un qu'elle avait de trop, mais sa fille préférerait celui, plus moderne, de la mère de Stéphanie. Cette dernière a donc laissé le sien aux filles et la mère de Nathalie a pour sa part consenti à prêter le sien à la mère de Stéphanie. Quand on est d'arrangements!

Les parents de Nathalie ont fourni un nouvel ordinateur et une imprimante, alors que Stéphanie a amené le meuble de télé, le téléviseur et le lecteur DVD qui prenaient place dans sa chambre, à Gatineau. Les parents de Stéphanie ont pour leur part acheté un nouveau téléphone.

La fréquentation de ventes de garage, la consultation de petites annonces et l'achat à bas prix auprès de membres de la famille de Stéphanie ont permis de compléter le tout. C'est ainsi qu'ils ont déniché une laveuse et une sècheuse, un fauteuil et un futon qu'ils ont recouverts d'un tissu plus moderne, un joli pot à jus avec les verres assortis et encore et encore des verres.

Il ne restait plus maintenant aux parents qu'à peindre l'appartement, faire l'acquisition d'éléments décoratifs pour les chambres et couvrir quelques fenêtres. Même la couturière des rideaux a fait sa part. Non seulement a-t-elle procédé très rapidement, mais elle a réduit ses coûts pour aider les parents des filles.

NOUVEAU

Domaine Larose

NOUVEAU
SECTEUR À
AYLMER

Venez visiter nos

9 nouvelles maisons

modèles construites pour vous!

Semi-détachés à partir de **167 900 \$**

Les Habitations Bouladier
Bâtisseur de rêves!

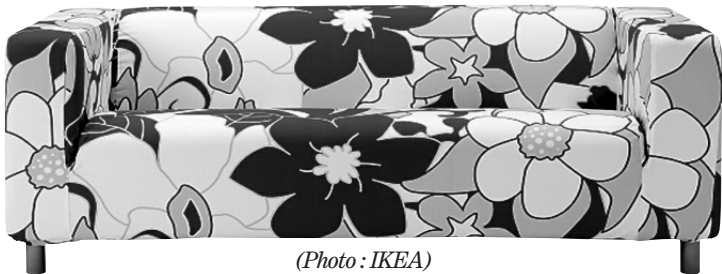
85, du Lys
Bureau des ventes

819.684.0111
habitationsbouladier.com

R.B.Q. 2817-3805-52

Des meubles et des accessoires neufs à prix... d'étudiant!

Julie Gagné
Collaboration spéciale



(Photo : IKEA)

Causeuse Klippan avec housse Vimle vert lavable à la machine

Que ce soit pour meubler de A à Z votre premier appartement étudiant ou pour compléter ce que vous avez réussi à récolter et à refaçonner remarquablement, IKEA demeure une solution magasinage pour vous procurer un lit, un canapé et une foule d'accessoires, et ce, à prix d'ami.



(Photo : IKEA)

Composé d'une table en verre trempé et de quatre chaises empilables, cet ensemble Laver vous est offert pour la somme de 99 \$!

Parmi les items accessibles qui risquent de vous faire craquer, il y a notamment cette causeuse Klippan avec ses grosses fleurs vertes, blanches ou jaunes. Ce modèle à l'allure rétro est muni de la housse Vimle vert en coton lavable à la machine. Des housses unies ou présentant différents motifs funky peuvent aussi être achetées pour des prix variant entre 79,99 \$ et 99,99 \$. Son prix de détail : 329,99 \$!

Chambre à coucher

Deux modèles de lits doubles, soit le Dalselv, en pin solide et métal, et le Malm, en panneau de fibres de bois, vous sont offerts respectivement aux prix de 119 \$ et de 249 \$. Sans oublier cette table de chevet Rast en bois massif non traité, pouvant être verni, teinté, ciré ou huilé, qui est à vous pour aussi peu que 19,99 \$.

Pour le coin de la salle à manger, on retrouve chez IKEA deux mobiliers offerts à des prix presque ridicules. Créé par la designer Johanna Jelinek, l'ensemble Laver est composé de quatre chaises empilables et d'une table en verre trempé. Il est proposé dans les tons tendances de gris argent et noir. Son prix de détail : 99 \$!

Côté accessoires pour la chambre à coucher, il y a entre autres cette unité de rangement pour souliers et chandails en polyester se fixant par bande autoagrippante pour un accrochage simple et flexible (15,99 \$). L'ensemble de deux unités de compartiments blancs tissés à la main pour ranger vos sous-vêtements et chaussettes est, quant à lui, proposé pour 24,99 \$. Et pour ne pas arriver en retard en classe, ce réveille-matin au cadran au papier blanchi sans chlore, présenté dans les coloris de rose, blanc, bleu ou vert, est à vous pour 0,99 \$, batterie en sus.

Bureau de travail

IKEA offre également une vaste sélection de bureaux de travail dont les prix varient de 79 \$ à 449 \$. Après tout, l'étudiant doit bien un jour se mettre... à l'ouvrage!



(Photo : IKEA)

Table de chevet Rast

Et il y a aussi l'ensemble Ingo/Stephan, imaginé par Gillis Lundgren. Il comprend une table et quatre chaises en pin massif ne provenant pas des forêts vierges. Il est à vous pour aussi peu que 119,99 \$.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits mentionnés dans cet article ou sur IKEA, vous pouvez composer le 613 829-4530 ou consulter le site Web www.ikea.ca

Mattino

DEVELOPMENTS INC.

SEMI-DÉTACHÉ

POUR LE MOIS DE JUILLET ...

» Tourbé à 100 % » Entrée pavée

ou

» Brut salle de bain 3 mcx.
» Chambre de 10'x10' fini au sous-sol
» Escalier au sous-sol en tapis

SEULEMENT
12 unités disponibles

» Possibilité de personnalisation
des terrains sont
90% SANS VOISIN ARRIÈRE

à partir de
174 900 \$

CONDO

1 AN
de frais de condo
PAYÉS!

» Air climatisé inclus » Plafond de 9' au rez-de-chaussée
» Plafond lisse » Choix de couleurs
» 2 chambres + bureau » Membrane acoustique
» Foyer au gaz inclus » Plancher de béton
» Grand concept ouvert

à partir de
139 900 \$

MAISON JARDIN

PRIX
PRÉ-CONSTRUCTION

» Bois franc et céramique au rez-de-chaussée
» Cour sur boisé mature et ruisseau*
» Garage inclus
» Tourbé à 100 % et pavé
» 1310 p²

à partir de
167 900 \$

*Certaines conditions s'appliquent.

PLACE DU MUSÉE

Bienvenue

Bureau des ventes
819.772.4660

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi 13h à 20h
Week-end 12h à 17h
En tout temps sur rendez-vous

Ch. Vanier Pink
du Louvre Conservatoire De l'Europe Des Grèves St-Raymond

R.B.O.: 8331-0631-27

Tournoi de golf

APCHQ OUTAOUAIS

22 août 2008

25^e Édition

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
Région de l'Outaouais

Golf et
souper : 150 \$

Golf ou souper
seul.: 75 \$

+ taxes

Merci à nos
commanditaires
majeurs :

- Banque Laurentienne
- Boiseries Boileau
- Desjardins
- Garantie des maisons
neuves de l'APCHQ
- Gazifère Inc.
- Michel Rhéaume
& associés
- Théo Mineault Inc.

Pour réservation ou information: 819 561-7000, poste 207

DÉCO



Sonia Grenier



Joan Leclerc



Nathalie St-Gelais



Michel Montreuil

Quand votre extérieur devient le prolongement de votre intérieur

Nathalie St-Gelais
Collaboration spéciale

Nul besoin de posséder un domaine pour concevoir un salon aménagé dans votre cour arrière. Aujourd'hui, on retrouve sur le marché une multitude de styles, de couleurs et de dimensions de meubles de jardin pour tous les goûts et tous les budgets. De rendre accueillant son balcon ou son jardin est en quelque sorte devenu un nouvel art de vivre.

Les jardins de ville sont des inspirations venant de partout dans le monde. Grâce à la chaleur et au beau temps qui y sont présents toute l'année, la Floride, le Mexique et certains pays de l'Europe sont des endroits où ceux-ci sont omniprésents. Rendu en vogue ici et des plus accessibles, le mobilier extérieur devient dorénavant le prolongement de votre intérieur.

L'achat des meubles extérieurs se doit néanmoins d'être un choix réfléchi afin de procurer à sa cour le charme tant recherché. Pour ce faire, on se doit de penser organisation, confort et harmonie. Il faut déterminer les endroits propices à créer l'ambiance recherchée et la fonction souhaitée. Planifiez un coin lecture, un espace de repos, un endroit pour manger et, pourquoi pas, un coin bar... Un martini, s'il-vous-plaît!

Le type de mobilier extérieur est le miroir de l'intérieur. On veut reproduire le bien-être avec des fonctions spécifiques. Un fauteuil club avec table d'appoint, un canapé modulaire avec ottoman et table, une chaise longue, des bacs pour les plantes, des pots, des gloriottes, des balancelles, des hamacs pour se prélasser, des lits abrités par un pavillon de jardin, des douches, des spas, etc.

Des tables en rotin combinées avec de longs divans au tissu crème garnis de coussins serviront pour la conversation. La combinaison réfrigérateur, lavabo avec robinet de style commercial, cuisson au propane ou au gaz pourrait par ailleurs prendre place dans un coin réservé à la préparation et la cuisson des mets hors de la maison.

Le mobilier extérieur se recouvre de matériaux divers. En autres, il existe une fibre synthétique tressée qui rappelle le rotin, mais d'un style très chic et plus urbain. D'autres sont fabriqués d'acier inoxydable. Le mobilier de jardin en aluminium reste toujours classique et de bon goût. Un style qui se fond au jardin est celui en fonte d'aluminium qui apporte richesse et solidité. Les meubles en teck et en fer forgé sont également toujours de mise.

Agrémentez votre cour selon vos besoins et osez la couleur. Les turquoises, les rayures et le floral sont des valeurs sûres. Le gris, le crème et le brun apporteront une allure contemporaine pour un style urbain. Optez pour des chaises pliantes en bois, une carpe extérieure, une table basse et complétez avec de jolies jardinières suspendues dans les endroits restreints. Des accessoires décoratifs comme des vases de terre cuite, des chandelles et des coussins feront de votre espace un endroit envié.

Afin de mettre en valeur votre mobilier extérieur, je vous partage quelques trucs. Premièrement, l'ajout d'accessoires est essentiel dans tout concept. Garnissez votre table d'un vase de fleurs et de napperons zen ou coloré, de chandelles rectangulaires en combinaison de trois ou de cinq. Lors d'une réception, un panier en rotin rempli de fruits frais donnera une touche conviviale. Des citrons regroupés dans un vase clair dégageront fraîcheur et pureté.

Sous un pavillon, un lustre suspendu apportera ambiance et richesse. Des tapis extérieurs en multitude de couleurs, agencés avec des coussins sauges, bleus ou bruns, donneront un effet très relevé.

Dormir, lire et manger sont des besoins fondamentaux que nous pouvons satisfaire en relaxant dans un espace personnalisé, hors de la maison. Un endroit où il fait bon vivre. À vous d'en profiter!



Nathalie St-Gelais est designer d'intérieur. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au 819 771-0819 ou, par courriel, à nathalie@opurdesign.com.

**VENEZ VOIR LE SITE
ET LA VUE INCROYABLE**

CONDOMINIUMS LUXUEUX
1 À 3 CHAMBRES À COUCHER
DE 950 À 2050 P.C.



VOICI CE QUI NOUS DIFFÉRENCIE DES AUTRES PROJETS EN OUTAOUAIS

- > Construction entièrement béton avec plancher de 8 pouces
- > Chauffage et climatisation central à air forcé pour chaque unité
- > Foyer au gaz avec compteur individuel pour chaque unité
- > Solarium isolé low-e-argon et vitres énergétiques
- > Murs mitoyens à double parois insonorisés
- > Stationnements intérieurs seulement

TP

PLACE DU PARC

224 BOUL. ALEXANDRE-TACHÉ
GATINEAU (HULL)

BUREAU DE VENTES

256A Boul. Saint-Joseph, Suite 202, Gatineau, Qc
819 775 5649 | parkplaceduparc.com

501887

junic.ca

Visite virtuelle



À partir de
599\$
/ mois*

Condos Bruxelles

Ce qui vous est offert

675 à 1750 pi²
1, 2 ou 2 chambres + loft
Plafonds de 9**
Immenses balcons**
Planchers de béton 4"
Système « Condotek »
Comptoir de GRANITE



Centre de Présentation

Ouvert 7 jours par semaine
8, boulevard du Plateau

819.595.5962



JUNIC

Construit pour la vie!

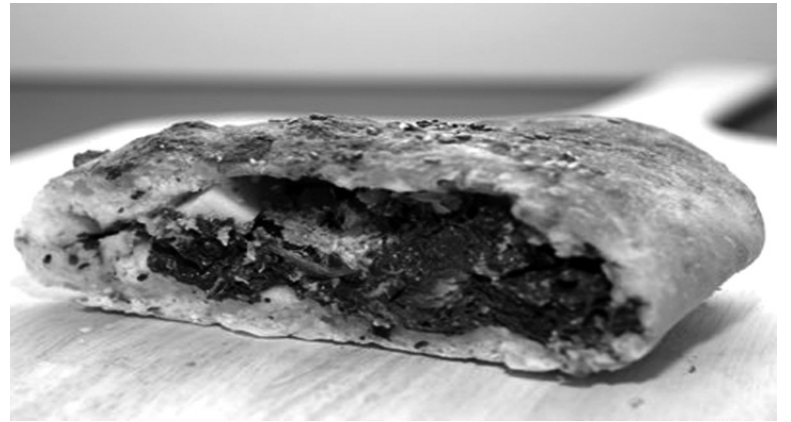
LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

* Prix de vente 173 900\$, financé à 100%, 3,85% ouvert, amorti sur 40 ans. Taxes municipales, scolaires et frais de condos non inclus. TPS/TVQ et frais de notaire inclus. Durée et quantité limitées, certaines conditions s'appliquent.
** Sur certains modèles. Concept d'artiste. Les dimensions sont approximatives. RBQ#2346-5966-46

501882

Calzones aux épinards et à l'aubergine

Pour faire changement de la pizza, quoi de mieux que les calzones! La pâte du calzone est sensiblement la même que celle de la pizza, mais on la façonne en chausson. Seul le temps de cuisson est un peu différent. On fera cuire le calzone un peu plus longtemps.



Pour 4 personnes

Pâte à pizza

Ingrédients

1 tasse d'eau chaude
1 c. à thé de sucre granulé
1 1/2 c. thé de levure sèche active
2 1/2 tasses de farine non blanchie
3 c. à table d'huile d'olive
1 c. à thé de sel

Préparation

Dans une tasse à mesurer de 500 ml, placer l'eau et y dissoudre le sucre. Saupoudrer la levure et laisser mousser pendant cinq minutes.

Dans un grand bol, placer la farine, l'huile et le sel. Ajouter le levain et pétrir pendant trois à cinq minutes, jusqu'à ce que la pâte soit ferme et se tienne en boule. On peut aussi faire cette opération au robot de cuisine. Dans ce cas, il faut mélanger les ingrédients pendant une à deux minutes au robot mélangeur.

Huiler la boule de pâte et la placer dans un sac de plastique. Bien refermer le sac et laisser lever pendant 45 minutes dans un endroit chaud et un peu humide.

Garniture aux épinards et à l'aubergine

Ingrédients

1 aubergine de taille moyenne
350 g d'épinards frais
2 petites tomates
200 g de fromage ricotta
2 oignons verts
3 gousses d'ail
1/2 oignon rouge
1 c. à table de pesto
Sel et poivre au goût
1/4 tasse de parmesan râpé

Préparation

Préchauffer le four à 375 °F.

Trancher l'aubergine en morceaux d'un centimètre d'épaisseur. Les placer sur une plaque à cuisson. Saler, poivrer et cuire au four pendant 25 minutes.

Pendant ce temps, rincer et essorer les épinards. Les hacher finement. Couper les tomates en quartiers et les épépiner. Chauffer une poêle à feu moyen et faire fondre les épinards et les tomates. Une fois qu'ils sont bien fondus (environ sept minutes) les placer dans une passoire et bien égoutter.

Placer la ricotta, l'ail, l'oignon vert, l'oignon rouge et le pesto dans un robot de cuisine. Réduire en purée. Saler, poivrer et réserver.

Placer la moitié des tranches d'aubergine cuites dans le robot et réduire en purée.

Montage des calzones

Préchauffer le four à 425 °F.

Sur une surface enfarinée, abaisser la pâte à l'aide d'un rouleau à pâte afin d'obtenir un large disque. Sur la moitié du cercle de pâte, tartiner de la purée d'aubergines. Étendre les épinards cuits et les tomates. Recouvrir du mélange de ricotta, ajouter les tranches d'aubergines restantes et saupoudrer de parmesan râpé.

Replier la pâte et bien refermer en pressant sur les extrémités du calzone. Badigeonner d'huile d'olive pour obtenir une croûte dorée.

Cuire au four pendant 35 à 40 minutes, jusqu'à ce que la croûte soit bien dorée.

Couper en quatre pointes et servir accompagné d'une salade de verdure.

Source : Les recettes d'Émilie
<http://recettesemilie.blogspot.com>



L'ESCARPEMENT
de LIMBOUR

Visitez nos
condos modèles
samedi et dimanche, de 13h à 17h.
lundi au jeudi, de 14h à 16h.
(819) 827-0979



Salut voisin !

Nos voisins sont tranquilles. Venez les rencontrer en personne. Branché dans la nature, L'Escarpement de Limbour vous offre un nouveau lotissement domiciliaire perché à flanc de colline et plus de 50 pour cent d'espaces verts et boisés, dont un parcours de golf de 18 trous projeté, à 15 minutes seulement du centre-ville de Gatineau-Ottawa.

Vivre en ville, en pleine nature !

10 maisons et 2 condos modèles
50 % d'espaces verts

Unifamiliales



Condominiums



Sémi-détachés



Maisons de ville







(819) 213-0322



(819) 827-8880



(819) 773-0808

www.escarpement.ca
(819) 561-1666

501838

Les solives font la maison

La construction de votre demeure, du plancher jusqu'à la toiture, mérite des produits de bois d'une très grande qualité. Afin d'assurer votre tranquillité d'esprit, optez pour des structures de bois performantes réputées dans l'industrie de la construction.

Il existe sur le marché une solive assemblée avec du bois d'œuvre sélectionné, séché au four, et de la colle à l'épreuve de l'eau. Cette solive résiste parfaitement aux conditions climatiques rigoureuses auxquelles elle pourrait être soumise, tant sur le plan de la température que de l'humidité.

Chacune de ces solives subit en usine un essai de résistance à au moins 2,1 fois la charge totale prévue. De plus, leur qualité est contrôlée par une agence indépendante. Le concept ajouré de ces solives facilite l'installation de tuyaux, de fils électriques et de produits de ventilation, sans nécessiter le perçage ou la coupe des éléments de structure, donc sans jamais affecter la résistance structurale qui demeure maximale.

Pour assurer un confort maximum sous les pieds, cette solive est conforme aux normes les plus élevées des règles de vibrations réduites. Les solives utilisées offrent une résistance au son à tous les niveaux de la maison, du plancher au plafond. De plus, leur résistance au feu procure une sécurité exceptionnelle. Finalement, ces solives font appel à des techniques d'assemblage très simples.

Que vous construisiez votre maison vous-même ou que vous fassiez appel à un entrepreneur, vérifiez la qualité des solives utilisées.

Pour plus d'informations :
1 800 567-8644 ou
www.toituremauricienne.com

Place Champlain Condominiums

www.placechamplain.ca




Place Champlain est maintenant dans sa troisième phase. La construction de la troisième tour est maintenant terminée et les premiers acheteurs ont déjà emménagé. Visitez notre bureau de ventes et vous constaterez pourquoi notre emplacement en bordure de la rivière des Outaouais et notre conception élégante font de Place Champlain l'adresse la plus prestigieuse à Gatineau.

Unités disponibles pour possession immédiate

- Unités de 1 à 3 chambres (819 à 1 633 pi. ca.)
- Plafonds à 9 pieds de hauteur
- Grands balcons de 7' par 20' avec vue de la rivière
- Planchers de bois et de céramique
- Stationnement intérieur pour certaines unités
- Structure d'acier et planchers de béton

À partir de 169 900 \$ jusqu'à 388 900 \$

Bureau de ventes
152, boul. de Lucerne, Gatineau
Mardi au jeudi : 14h à 19h
Vendredi au dimanche: 13h à 17h
Sur rendez-vous: 819 770-5800



Le Groupe Healey **BRIGIL CONSTRUCTION**

LES 2 DERNIERS ÉDIFICES SONT PRÉSENTEMENT EN CHANTIER!

PROFITEZ DE L'UNE DES DEUX PROMOTIONS* DE FIN DE PROJET...



Un projet exclusif, entouré d'arbres matures, situé à proximité de tous les services.

- Ascenseurs
- Insonorisation de béton
- Unités de coin
- Balcon
- Stationnement intérieur
- 2 unités d'air climatisé
- 2 espaces de rangement
- Et encore plus!

> AUCUN FRAIS DE CONDO DURANT 3 ANS* OU
> STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT*

*Certaines conditions s'appliquent

Le Sommet Côte d'Azur

Des condos construits selon vos exigences!

- Lundi, mardi et mercredi de 13 h à 19 h.
- Jeudi de 13 h à 17 h. • Samedi et dimanche de 12 h à 16 h.

En tout temps, sur rendez-vous



IL NE RESTE QU'2 BLOCS...

VENEZ VISITER!

Découvrez pourquoi tant de gens, comme vous, choisissent de vivre au Sommet Côte d'Azur.

S M M E T
C Ô T E D ' A Z U R
C O N D O M I N I U M

Renseignements: 819 246.8475 PHASE III - 483, RUE DE CANNES, GATINEAU

Boless inc. ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE **INTEGRA**

Des arbres et arbustes pour végétaliser la bande riveraine de votre propriété

Julie Gagné
Collaboration spéciale

Essentiels à la vie, les végétaux se révèlent tout aussi indispensables à la sauvegarde des cours d'eau qu'à la protection de leur qualité. Pour faire votre part pour prévenir les algues bleues, vous pouvez végétaliser la bande riveraine de votre propriété.

Afin de vous guider dans vos efforts, la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ), en collaboration avec l'Association québécoise des producteurs en pépinière (AQPP), met désormais à votre disposition, sur son site Web, sa deuxième édition de la liste des végétaux ligneux recommandés.

Avec plus de 100 arbustes et 50 espèces d'arbres proposés, ce n'est définitivement pas le choix qui manque!

Nombreux avantages

En reconstituant le couvert végétal de cette rive que vous avez peut-être même contribué à dénuder, vous participez à l'amélioration de votre

environnement tout en améliorant votre qualité de vie ainsi que la valeur de votre propriété.

« Les gens qui procèdent à la végétalisation de leur bande contribuent à la mise en place de conditions où il y a aura moins de phosphore dans le plan d'eau, indique Guy Boulet, propriétaire de Québec Multiplants, une pépinière québécoise, qui distribue ses plants à plusieurs centaines de centres de jardinage, paysagistes et municipalités de la belle province. Grâce à ces plantes, il y aura création d'une barrière naturelle. Celle-ci va permettre de filtrer l'eau ou de l'empêcher de se rendre au lac avant même d'être filtrée. Sans oublier que les plantes préviendront également l'érosion. »

Étapes à suivre

Mais par où commencer? D'abord, cessez de tondre le gazon et laissez la nature suivre son cours. Vous pouvez toutefois « maintenir » une fenêtre sur le plan d'eau. Ensuite, complétez la régénération naturelle en procédant à certaines plantations et en reproduisant les assemblages de végétaux indigènes présents sur le pourtour du plan d'eau. Si le cœur vous en dit, vous pouvez même concevoir et réaliser un bel aménagement paysager composé prioritairement d'espèces indigènes, variées et adaptées aux rives.

Critères de choix

La liste des végétaux recommandés par la FIHOQ comprend des espèces



(Photo : nova/Horticolor)

La spirée à larges feuilles est l'un des arbustes vedettes pour végétaliser les bandes riveraines.



(Photo : www.territoire.org)

Aussi appelée bouleau blanc ou bouleau à canot, le bouleau à papier possède une bonne capacité de captation du phosphore dans le sol.

indigènes, certains de leurs cultivars ainsi que des espèces naturalisées adaptées aux rives. Parmi les arbres indigènes suggérés, il y en a qui sont connus de tous, tels que le bouleau à papier (*Betula papyrifera*), l'érable à sucre (*Acer saccharum*) et le pin blanc (*Pinus strobus*).

Il importe que vous consultiez ce répertoire, qui continuera régulièrement d'être mis à jour, pour éviter de favoriser des espèces non recommandées, nuisibles ou envahissantes, toutes à proscrire.

Le choix des végétaux identifiés a été effectué en tenant compte de leur rusticité, leur résistance aux ravageurs, leur faible niveau d'entretien et leur contribution en matière de filtration des sédiments, de stabilisation de la rive, de création d'un écran solaire, de réduction des risques d'inondation et de création d'habitats pour la faune.

« La liste permet aux riverains de trier les arbres et arbustes en fonction des conditions spécifiques à leur rive, selon qu'ils sont confrontés à un sol argileux ou sablonneux, en pente ou non, planté sur le talus ou en bas de celui-ci, exposé au soleil ou à l'ombre, poursuit M. Boulet. Parmi la quinzaine de critères de sélection, il y a aussi la hauteur et la largeur de l'espèce. »

Disponible sous peu, un moteur de recherche permettra aux riverains de sélectionner des plantes selon les caractéristiques recherchées. Actuellement en révision, la liste des vivaces sera, quant à elle, ultérieurement publiée.

Le Regroupement des organisations de bassin versant du Québec (ROBVQ) va de plus assurer la distribution de 100 000 exemplaires d'un dépliant destiné aux citoyens et riverains, portant sur les principes de base à respecter en aménagement de berges.

Des plantes miracles?

Parmi les plantes vedettes, il y a, selon Émilie Brassard D'Astous, agente de liaison pour l'AQPP et chargée de ce projet, le myrique baumier (*Myrica gale*) et la spirée à larges feuilles (*Spiraea latifolia*). « Il n'y a toutefois pas



(Photo : www.kis.si)

L'amélanchier du Canada fleurit au printemps et donne des fruits comestibles.

de plantes miracles, précise M. Boulet. Les végétaux constituent un des éléments contribuant à contrôler les algues bleues. Depuis longtemps, la plante fétiche était le myrique baumier. Elle s'avérait très en demande, car on pensait qu'il s'agissait d'une plante passe-partout. »

« Ceux qui sont à la recherche de plantes ornementales, ajoute-t-il, trouveront indéniablement leur compte dans ce recensement. Ont été entre autres identifiés l'amélanchier du Canada (*Amelanchier canadensis*), qui fleurit au printemps et donne des fruits comestibles, tout comme l'Andromède (*Andromeda polifolia*), dont le cultivar Blue Ice affiche un très joli feuillage bleuté. »

« C'est la petite contribution de chacun sur son propre petit bassin versant qui va faire en sorte qu'on va arriver à contrôler le problème. Chaque propriétaire doit comprendre qu'il fait partie de la solution », conclut M. Boulet.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les organisations mentionnées dans cet article, vous pouvez composer les numéros de téléphone indiqués ou consulter les sites Web suivants :

AQPP : 450 774-2228
www.arbresetvivaces.com

FIHOQ : 450 774-2228
www.fihq.qc.ca

Québec Multiplants :
www.quebecmultiplants.com

ROBVQ : 418 521-3878
www.robvq.qc.ca

Nouveaux condos 180 boul. de l'Hôpital



Le chantier bourdonne d'activité!

Obtenez l'information **dès maintenant**.
Nous sommes disponibles
pour vous rencontrer **7 jours sur 7**.



Boul. de La Vérendrye O
Boul. de L'Hôpital
Boul. Gréber
Rue de Rouville
Boul. Maloney O

Bureau des ventes
160 boul. De l'Hôpital, suite 106
(à côté du chantier).



819.561.5342

www.alaryconstruction.ca

RBQ : 3136-3336-34

501910

CALENDRIER CULTUREL calendrier@ledroit.com**BLUESFEST****Plaines Le Breton**Renseignements : 613 247-1188
ou www.ottawabluesfest.ca**Ce soir**Holmes Brothers, à 19 h 45
Wyclef Jean, à 21 h 30**Demain**Sean Paul, à 18 h 30
Sam Roberts Band, à 20 h
Donna Summer, à 21 h 30
Don McLean, à 21 h 30**BUCKINGHAM
EN FÊTE**Du 17 au 20 juillet
Renseignements : 819 281-7732
ou www.buckinghamenfete.qc.ca**Le 17 juillet**Karkwa, à 20 h 15
Malajube, à 21 h 30**Le 18 juillet**Jonathan Painchaud, à 20 h 30
Dan Bigras et ses blondes, à 21 h 30**ORCHESTRES
DANS LE PARC**Plaines Le Breton
Du 17 au 20 juillet
Billets : 613 755-1111**Le 17 juillet**Opéra sous les étoiles,
dédié à Richard Bradshaw
L'Orchestre du CNA
Measha Brueggergosman

Johathan Pinchaud sera à Buckingham en fête, le 18 juillet, à 20 h 30.

et Richard Margison, à 19 h 30
Le 18 juilletL'Orchestre de la francophonie
canadienne — Marianne Fiset,
à 19 h 30**SPECTACLES****Café des artistes
de la Lièvre**

East of Gatineau

Ce soir, à 20 h 30
Billets : 819 281-1987**École la Rose-des-vents
de Cantley**Finale du concours La Relève
musicale des Collines 2008
Aujourd'hui, à 13 h 30
Entrée libre**Théâtre du Musée
canadien des civilisations**Ombres javanaises nouvelles
Soirée de théâtre d'ombre
traditionnel et contemporain
Le 15 juillet, à 19 h 30
Renseignements : 819 776-7000**La Basoche**BAM Percussion — eXplosion
Les 17 et 18 juillet, à 19 h 30
Billets : 819 243-8000**THÉÂTRE****Théâtre des Quatre Sœurs***Cache-Cash*
Les 12, 18 et 19 juillet, à 20 h 30
Billets : 819 983-4000**Théâtre de l'Île***J.F. cherche homme...
désespérément*
Ce soir, à 20 h
et du 16 juillet au 30 août
Billets : 819 243-8000**CONCERT****Centre pour les Arts et
les Humanités St. Brigid's**Le Chœur d'enfants de l'Opéra
national de Paris
Le 14 juillet, à 20 h
Billets : 613 244-7373**MIDI SOUS
LE PONT****Sous le pont Plaza
(Ottawa) Don Alder**

• Damian Nisenon

Le 15 juillet, à midi
• Jeanna Glatt Trio
Le 16 juillet, à midi
• Jeanna Glatt Trio
Le 17 juillet, à midi**SLAM DE POÉSIE****Maison des auteurs**SlamOutaouais — Ami Karim
Ce soir, à 19 h 30
Renseignements : 819 568-8208
ou www.aaao.ca/SlamOutaouais**EXPOSITIONS****Centre d'artistes
Voix Visuelle***Terroir intérieur* — Michel Boyer
Vernissage aujourd'hui à 13 h ;
jusqu'au 19 août
Renseignements : 613 749-6954**Espace Pierre-Debain***Bijoux, sacoches et autres féminités*
Ariane et Amélie Marois
Jusqu'au 24 août
Renseignements : 819 685-5033**Galerie 101***À la verticale — Enriched Bread
Artists*
Vernissage le 18 juillet à 19 h ;
jusqu'au 23 août
Renseignements : 613 230-2799

La force du nombre et d'une collectivité pour la lutte contre le cancer en Outaouais c'est : 3 500 marcheurs, 400 bénévoles, plus de 450 survivants et des centaines de commanditaires, qui ont participé au Relais pour la vie dans cinq différentes municipalités. **Merci à vous Gens de l'Outaouais!** Une nuit, ce fut tout le temps nécessaire pour tour à tour célébrer les survivants, rendre hommage aux êtres chers qui nous ont quittés, et s'engager à lutter contre la maladie.

543 000 mercis et à l'an prochain,

Les cinq comités organisateurs des Relais pour la vie en Outaouais.

St-André Avellin 6 juin



71 500\$

Maniwaki 7 juin



117 200\$

Buckingham 13 juin



66 500\$

Shawville 14 juin



36 100\$

Gatineau 20 juin



251 700\$

Un **grand merci** à tous les **commanditaires**, partenaires, marcheurs, survivants, aidants naturels, comités organisateurs et **bénévoles!**

BRIGILVille de
GatineauJean Coutu
On trouve de tout... même un ami!
Desjardins Caisse
819-986-3316
819-281-1000Desjardins
Caisse populaire
de la Petite-NationDesjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineaumeubles
branchaud
...L'Équipe!
AMOS - GATINEAU - MANIWAKI - MONT-LAUREL -
MONT-TREMBLAY - ROYAL-KORNER - VAL-DU-FORT

15 rue Buteau, bureau 105, Gatineau (Québec) J8Z 1V4 | Tél. : 819 777-4428 | Téléc. : 819 777-7164

TOURISME



Les visiteurs peuvent découvrir la maisonnette où Lucy Maud Montgomery est née, à New London (autrefois Clifton) le 30 novembre 1874. On y trouve ses manuscrits, ses inspirations prenant la forme de *scrapbooking*, de même qu'une réplique de sa robe de mariée.

Un siècle d'Anne à l'Île-du-Prince-Édouard

ANNIE LAFRANCE

Collaboration spéciale

Cavendish — Anne Shirley, la fouguese rouquine vivant à la maison aux pignons verts dans l'univers littéraire de Lucy Maud Montgomery célèbre cet été ses 100 ans. Mais elle n'a pas pris une ride. Plus jeune et plus vivante que jamais, elle souligne ce centenaire dans la région de Cavendish, à l'Île-du-Prince-Édouard, dont la population locale a multiplié les activités touristiques. Voyage au pays d'Anne.

Réputée pour ses longues dunes de verdure et de terre ayant la même couleur rougeâtre que les cheveux de l'héroïne du roman *Anne... la maison aux pignons verts*, l'Île-du-Prince-Édouard accueille chaque année près d'un million de visiteurs, dont plusieurs curieux sont ve-

nus découvrir l'univers d'Anne. Ils seront sûrement encore plus nombreux cette année pour fêter le centenaire de la plus célèbre rouquine canadienne.

Qui ne connaît pas *Anne... la maison aux pignons verts*? Que ce soit par les livres, par les séries télévisées, par les comédies musicales ou encore par les dessins animés, plusieurs générations de filles et de garçons se sont un jour identifiés à Anne Shirley ou à Gilbert Blythe, le «pseudo ennemi» d'Anne qui devint son mari. Non seulement le premier récit d'Anne demeure le livre canadien le plus vendu dans le monde, mais sa popularité dépasse les frontières alors qu'il a été traduit en 30 langues.

Et c'est à Cavendish que tout a commencé. Il y a un siècle, Lucy Maud Montgomery publiait l'histoire d'Anne Shirley, la petite orpheline aux cheveux «poils

de carotte», dont l'imagination débordante lui causait plusieurs tracasseries. Cent ans plus tard, Anne est partout sur l'Île. D'ailleurs, il n'est pas rare de croiser sur l'Île une fillette lui ressemblant étrangement, que ce soit par ses taches de rousseur, par son petit nez retroussé ou encore par sa chevelure rousse, en raison des origines irlandaises de plusieurs familles.

L'une de ces jolies rouquines est Sarah, une jeune employée de Parcs Canada qui nous fit découvrir les lieux historiques de Green Gables, à Cavendish, entre les ruines de la maison où a vécu Lucy Maud et la célèbre maison aux pignons verts. Elles sont reliées par le sentier des amoureux et la forêt hantée, qui nous rappellent de croustillants épisodes du récit.

C'est d'ailleurs la force de l'écriture de Lucy Maud Montgo-

mery qui, à l'inverse des écrivains de son époque, qui camouflaient leur récit dans des lieux fictifs, n'a pas caché ses origines et s'est contentée de remplacer le village de Cavendish par celui d'Avonlea. Les visiteurs sont donc enthousiasmés de reconnaître les lieux du récit, mais aussi ceux où a vécu l'écrivaine.

L'un de ces endroits est la maisonnette où elle est née, à New London (autrefois Clifton) le 30 novembre 1874. On y découvre ses manuscrits, ses inspirations prenant la forme de *scrapbooking*, de même qu'une réplique de sa robe de mariée. Le pèlerinage des *fans* de l'écrivaine se poursuit à Park Corner, dans la maison où Lucy Maud s'est mariée, aujourd'hui transformée en musée. Le propriétaire des lieux, George Campbell, descendant de Lucy Maud, perpétue la tradition en accueillant

chaque année des couples désirant unir leurs destinées suivant la même cérémonie que leur écrivaine préférée. Quelque 70 mariages y seront célébrés cette année.

Quand la réalité rencontre la fiction

C'est toutefois dans un village fictif, celui d'Avonlea, que se déroule le cœur des festivités du centenaire d'Anne. Construit en 1999, ce village reproduit l'univers romanescque, avec une chocolaterie, une petite école, une maison de thé et tous les personnages du récit. Ce lieu touristique permet aux familles de reculer dans le temps pour une journée et d'assister à des scènes tirées de l'œuvre de Lucy

SUITE EN PAGE A31

SUITE DE LA PAGE A30

Maud Montgomery et jouées par des acteurs de la région.

C'est la semaine dernière, lors de notre passage, qu'avait lieu la fête champêtre marquant le début de ces festivités. Parade, pique-nique, concours de sosies d'Anne, conteurs de légendes, et autres étaient au menu, attirant de nombreux visiteurs. Et même si cette fête est derrière nous, d'autres activités se dérouleront à tous les jours jusqu'à l'automne.

Mais ne demandez pas à déguster du homard au Village d'Avonlea! Les personnages de l'époque vous répondront qu'en 1908, le homard était la nourriture des enfants des pêcheurs, bon marché et peu raffiné. Gênés d'arriver à l'école avec leur sandwich au homard, on raconte qu'ils jetaient les morceaux de crustacé dans les champs, ce qui attirait les animaux et causait de mauvaises odeurs. Mais, bien entendu, les choses ont bien changé et le homard est fort populaire et délicieux dans le Cavendish d'aujourd'hui.

Intrigants artefacts

Notre périple serait incomplet sans un arrêt à Charlottetown, la capitale de l'Île-du-Prince-Édouard, qui souligne également la popularité d'Anne dans le monde entier par la tenue d'une exposition sur l'auteur et

sur son héroïne. Fort intéressante, l'exposition bilingue *Imaginons Anne* présente plusieurs facettes de Lucy Maud, dont ses talents de photographe et son intérêt pour la mode, en plus d'exposer les jaquettes des livres d'Anne publiés dans plusieurs pays et à différentes époques.

Outre ses tresses rousses, l'héroïne a drôlement évolué à travers le temps et les cultures! Elle est à peine méconnaissable sur les exemplaires venus d'Asie. Mais, peu importe la langue, son imagination est toujours aussi délirante et son tempérament aussi fougueux.

TURQUIE

GRAND TOUR DE TURQUIE

du 17 octobre au 02 novembre (15 nuits)



Petit groupe privé au départ de Hull-Ottawa via Montréal avec la Royal Air Maroc, accompagné par Carole Campeau.

Départ garanti avec 12 passagers.

La plupart des repas sont inclus.

3169\$

p.p./occ. double
Toutes taxes incluses

VIETNAM/CAMBODGE

VIETNAM ET CAMBODGE

du 14 novembre au 08 décembre



Petit groupe privé au départ d'Ottawa avec Air Canada, accompagné par Carole Campeau.

Départ garanti avec 12 passagers.

Pension complète incluant les visa Vietnam et Cambodge.

5389\$

p.p./occ. double
Toutes taxes incluses

33, boul. Gamelin, Hull
Tél. : 819 771-5331
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer
Tél. : 819 684-8888

Voyages traditours

concrétise vos rêves

CIRCUITS COMPLETS ET EXCLUSIFS

Pérou 16 jours	14 nov., 25 mars et 8 avril 2009
Thaïlande 16 jours	18 juil., 28 nov., 14 jan. et 3 fév. 2009
Ouest américain et Las Vegas	24 sept.
Chine 20 jours	18 avril 2009
Inde : Rajasthan et Gujarat 22 jours	3 fév. 2009
Pérou 25 jours	3 nov., 5 nov., 23 mars 2009
Guatemala, Honduras, Belize	5 nov., 4 fév. 2009
Vietnam et Cambodge	18 nov. (prix spécial), 15 janv. et 10 fév. 2009
Argentine, Uruguay, Brésil, Chili	23 nov., 11 janv. et 1 ^{er} mars 2009
Costa Rica	20 juil., 19 nov., 10 janv. et 7 fév. 2009
N. Zélande, Australie incluant extension îles Fidji	29 jours



Mexique	Prix spécial 12 janv. 2009
Tunisie	Prix spécial 22 janv., 12 fév. 2009
Afrique du Sud	15 oct., 22 avril 2009
Égypte	30 oct., 21 mai 2009
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche	mars/avril 2009
Croatie, Monténégro	21 sept., 11 mai 2009
Russie : bateau 4*	mai 2009
Italie	mai 2009
Grèce	28 sept.
Namibie 17 jours	22 sept.
Turquie	14 oct.
	12 sept., 17 avril et 1 ^{er} mai 2009

AU COEUR DES TRADITIONS

En vente uniquement et en direct chez
Voyages Traditours
1 888-907-7712

Programmes et diaporamas au : www.traditours.com

SÉJOURS • VACANCES • DÉTENTE

OUTAOUAIS

LE VICEROY - AUBERGE & SPA ★★★

Médaille Nationale Argent des Grands Prix du Tourisme 2006. Nombreux forfaits : Spa, Romantique, séminaires de travail. Forfait **Coup de Coeur** : 1 nuitée en ch. panoramique, 1/2 moussoux et grignotines à l'arrivée, souper gourmet 5 services, petit déjeuner 99 \$ p.p. en occ. double. Forfait **Spa Éclat 4 Saisons** : 1 nuitée en ch. panoramique, 2 heures de soin (exfoliation & massage détente), souper gourmet 5 services, petit déjeuner 185 \$ p.p. en occ. double. Tarifs taxes et services en sus. **Certificats cadeaux disponibles.** Évadez-vous ! **Renseignements et informations au 1 888 882 6666 / 1 819 428 2827 www.aubergeviceroiy.com**

CENTRE TOURISTIQUE LA PETITE ROUGE ★★★★★

Centre de vacance familial entre Montebello et Tremblant www.petiterouge.com Disponibilité pour un rassemblement de famille la fin de semaine du 25 au 27 juillet.. Forfait 2 nuits en chalet privé / 6 repas nourriture-maison. Activités incluses : plage privée, kayaks de lac, pédalos, vélos, canots, tennis... Coût incluant les taxes 178,35 \$ par adulte; 128,68 \$ 10-16 ans; 107,24 \$ 2-9 ans. Aussi quelques forfaits sur semaine disponible. **1-888-426-2191 - info@petiterouge.com**

LAURENTIDES

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE ★★★

Table de bronze - Restauration, Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2008 et Mention d'honneur régionale - Hébergement en 2006. L'Auberge du Lac à la loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Auberge historique et table gastronomique. SPA, sauna, massage et soins corporels. **Spécial du printemps jusqu'au 15 juin : 2^e nuitée à 50% de rabais ou 3^e nuitée à 19 \$ en chambre de luxe** (sur le prix de la chambre). Chalet disponible. Sans frais Canada/USA 1-888-568-8737 www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID ★★★

À moins d'une heure de Montréal retrouvez le calme d'une nature généreuse dans un décor champêtre. Que ce soit pour des vacances en famille ou en amoureux l'Auberge saura combler vos désirs! Forfaits à partir de \$91.00 /jour/pers. Souper 4 services et petit déj. complet. Piste cyclable à la porte, vélos, pédalos, canots, piscine chauffée, spa, sauna, massothérapie et soins de santé. Brunch du dimanche et moules à volonté les mardis. **1-800-567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com**

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADÈLE

À 2 pas de toutes vos activités et restos. Demandez nos forfaits été : théâtre, croisière, cocooning, familial, golf... 48 chambres climatisées, choix de tourbillon, mezzanine, studio. À partir de 34\$ p.pod incluant déjeuner, passeport-rabais (41\$ avec tourbillon). **1-800-363-2466 (www.aubergechampetre.com)**

AUBERGE SPA WATEL ★★★

Ste. Agathe : L'Hôtel-spa Watel offre un paysage magnifique. Les chambres et terrasses sont face au Lac des Sables. Les 25 chambres de 3 et 4 étoiles possèdent des bains thérapeutiques et tourb. db., ainsi que foyers et air. clim. Endroit chaleureux reconnu pour sa nourriture exquise et offrant une gamme complète d'activités. **Gratuit** : Accès aux plages, pistes cyclables, piscine ext. chauffée., deux spa ext. et un à l'int, sauna, bain vapeur. Profitez de nos deux salles de massages et esthétiques. À deux pas du théâtre d'été le Patriote. L'hôtel offre des forfaits romantiques avec soins, évocations et escapade. Chambre à partir de 49.00\$ p.p. occ db. Déj. complets servis aux tables inclus Inf. **1-800-363-6478 1 819-326-7016 www.watel.ca**

AUBERGE LE CLOS-JOLI ★★★

«Mention» Grand Prix du Tourisme Laurentides 2007 «Réalisation» Lauréat Provincial 2007, Agricotours. Critiques élogieuses de La Presse et The Gazette. A cinq minutes de St-Sauveur, l'auberge-restaurant Le Clos-Joli, de Morin-Heights est un repère pour les grands gourmets. Les 9 chambres personnalisées avec salle de bain privée, la table d'hôte de 5 services, la verrière avec piano et la piscine extérieure, vous invitent à la détente. **OFFRE SPECIALE** : 2 jours consécutifs, du lundi au vendredi - 1^{ière} journée, coucher et petit déjeuner GRATUIT - 2^e journée, souper, coucher et petit déjeuner, 160 \$ pour 2 personnes. Offre se terminant le 29 août 2008. **www.aubergeclosjoli.net** Réservation : 450 226-5401 Sans frais : 1 866 511-9999

AUBERGE DU LAC MORENCY ★★★★★

À 50 minutes de Montréal. Site féérique niché aux creux des montagnes et sur la berge du Lac Morency. Venez profiter des activités estivales gratuites : plage, pédalos, canots, kayaks, randonnée, piscines extérieure et intérieure, sauna, bain tourbillon, salle d'exercices, tennis, volley-ball & nombreuses autres activités sur place. Pour vous accueillir...40 chambres, 3 suites & différents forfaits, condos tout équipés pour 4 à 8 personnes. Semaine & weekend (certaines conditions s'appliquent). Chef Daniel St-Pierre, cuisine du terroir. Brunch tous les dimanches. Centre de santé, location vélos et VTT sur place! La détente vous y attend! L'Auberge du lac Morency, tout le charme de l'hospitalité!!! **www.lacmorency.com** Res. : 1-800-616-5546

LE VILLAGE WINDIGO ★★★★★

Le Village Windigo : LUXE INTÉGRAL, BEAUTÉ SAUVAGE ET GASTRONOMIE. Pour profiter du calme des grands espaces, tout en appréciant luxe, confort et gastronomie. Chalets et condos luxueux de 1 à 5 chambres à coucher (une salle de bain par chambre). Restaurant situé dans un magnifique chalet en bois rond sur les rives du Baskatong. Renseignez-vous sur nos nouveaux condos du Boisé à partir de 80\$ p.p.p.n occ.d. au www.lewindigo.com ou appelez au 1 866 946-3446

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE LA CARAVELLE STE-AGATHE ★★★

Des vacances à votre mesure en bordure du lac des sables. Grandes chambres neuves avec bain thérapeutique dble. Suites thématiques. Salle à manger, terrasse, piscine chauffée, spa extérieur, balançoire, salle de jeux. À deux pas des plages gratuites. Théâtre, piste cyclable, sentier pédestre, croisière sur le lac. À partir de 45 \$ par personnes occupation double. Forfaits disponibles (coucher, déjeuner, souper et théâtre). **POUR TOUTE RÉSERVATION D'UNE CHAMBRE DE LUXE, NOUS REMETTONS 10 \$ d'essence PAR JOURS SUR FORFAIT DE 2 JOURS ET PLUS.** **1 800 661-4272 www.aubergelacaravelle.com**

CHALETS ST-GUILAUME ★★★

Saint-Donat. Chalets et condos, directement au bord de l'eau, cuisine équipée, véranda, salon, foyer, tél., TV, satellite, DVD, bain tourbillon dans la salle de bain, BBQ à gaz et endroit pour feu de camp. Plage, baignade, pêche, pédalos et chaloupes gratuit. À 15 min. du village St-Donat pour activités, restaurants etc. Golf et parc Mt-Tremblant à prox. Location semaine ou fin de semaine. Dépliants : 819-424-5376. www.st-guillaume.com

AUBERGE RESTAURANT LA SAUVAGINE

Fine cuisine Française du Marché, chambres romantiques, domaine boisé idéal pour la détente, forfait disponible, spéciaux fin de semaine, réception mariage, mini convention. **www.lasauvagine.com**. Tél. : 1 800 787-7172 demandez René!

POURVOIRIE ET CAMPING PIMODAN

Situé au 421, chemin Chapleau à Kiamika (région de Mont-Laurier) Location de chalets et de sites de camping en bordure du lac Pimodan. L'endroit idéal pour la chasse, la pêche et des vacances en famille. CIRCUIT DE CANOT CAMPING, LOCATION DE CANOTS, KAYAKS, PEDALOS, CHALOUPE, SENTIER DE VTT À PROXIMITÉ. **ASSISTEZ À NOTRE TOURNOI DE PÊCHE LE 9 AOÛT 2008.** Spécial petit gibier en septembre : location chalets entre 375 \$ et 413 \$ par semaine (pour 4 personnes) + taxes sur l'hébergement, TPS et TVQ. **Pour réservation : 819 585-3434 - www.campingpimodan-pourvoirie.qc.ca - Courriel : info@campingpimodan-pourvoirie.qc.ca ou pimodan@hotmail.com**

QUÉBEC

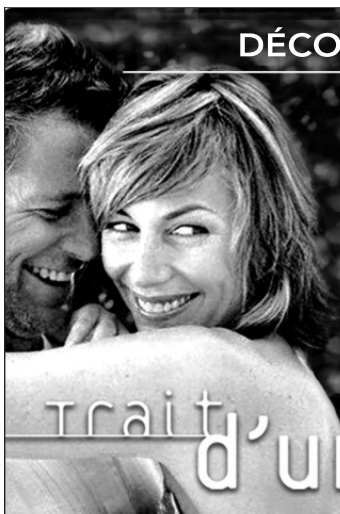
L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR ★★★

Forfait « Le Louvre à Québec » à 89\$/pers. en occ. double. Situé sur la magnifique Grande Allée, en plein cœur de la merveilleuse ville de Québec. Information : 418 525-6276 1 866 625-6276 www.quebec-manoir.ca

LOCATION DE CONDO HELGI

Venez passer un séjour à votre rythme, sur la Côte-de-Beaupré à 30 minutes du centre-ville de Québec et de Charlevoix. Condos/chalets de 1 à 4 chambres tout équipés, logeant 2 à 14 personnes. 1 km du Mont-Ste-Anne. **Spécial une nuit gratuite**, jusqu'au 22 décembre. 4 nuits pour le prix de 3 nuits. Visitez notre site www.condoshelgi.com tél. : 418 826-0002

DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!



RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT NOTEZ le numéro de l'annonce COMPOSEZ par la suite le 1 900 451-8033*

FEMME CHERCHE HOMME

JEUNE RETRAITÉE EN QUÊTE DE BONHEUR! 67 ans, 5'11", 138 lb, châtain, x pers, n-fum, sobre, aime lecture, voyages, dialogue, désire genti H 66-74 ans, ayant affinités, pour sorties et plus. 206764

FONCER DANS LA VIE, femme de Papineauville, 41 ans, 5'4", 118 lb, chev châtain, x verts, respectueuse, authentique, aime tennis, aimerais découvrir H 35-55 ans, pour intimité. 3519463

PARTAGEONS NOS VIES... Divorcée de 54 ans, chev brun pâle, x bleus, aime resto, voyages, marche, animaux, souhaite faire connaissance avec H 54-62 ans, honnête, aimant la vie et ayant mêmes intérêts. 208257

ANNONCE DE LA SEMAINE:

VOUDRAIS-TU ÊTRE MA DOUCE MOITIÉ? Femme dans la 60aine, 1 mètre 55, 65 kg, en forme, autonome, aime les sorties, la marche, la lecture, souhaite connaître un homme entre 66 et 72 ans, non-fumeur, sobre, pour des petits bonheurs de la vie. 194766

LYNE ADORE LE CAMPING, 63 ans, 5'2", chev blonds, x bruns, a roulotte, aime plein air, soupers en tête-à-tête, souhaite découvrir H, aimant mêmes activités et ayant passé résolu. 202469

MICHELINE A DE BEAUX PROJETS D'AVENIR! 54 ans, 5'4", 125 lb, active, chaleureuse, a humour et belles valeurs, aime vélo, marche, pêche, désire H, 5'10" et plus, ayant affinités. 200769

DISTINGUÉE, MONIQUE AIME AUSSI ÊTRE DELIQUANTE! 58 ans, 5'8", 140 lb, retraitée, jeune de coeur, aime voyager, peindre grands tableaux, lire, taquiner, souhaite découvrir H, simple et authentique. 3584252

JOVIALE ET AFFECTUEUSE, 72 ans, 5'4", 138 lb, blonde, jeune de coeur, a bonne santé, aime ciné, voyages, resto, marche, aimerais rencontrer H 68-77 ans. 206535

CHALEUREUSE VEUVUE AIMANT LA VIE! 51", 120 lb, enjouée, aime plaisir, danse, musique, arts et voyages, désire rencontrer H 68-76 ans, respectueux et ayant affinités. 205253

ELLE RECHERCHE DE L'AMITIÉ, 45 ans, 5'1", 165 lb, grassette, chev blonds, x pers, aimerais bien rencontrer H, pour relation amicale et intime. 18871

BRUNETTE APPRÉCIANT LES CHOSSES SIMPLES, 49 ans, 5'7", 125 lb, x bruns, aime marcher sous le pluin, soirs de plein lun, musées, désire H, simple, humain et ayant affinités. 203306

SI VOUS AIMEZ RIRE ET AVOIR DU PLAISIR MESSIEURS! Femme de 54 ans, 5'5", chev poivre et sel, fum, franche, honnête, sincère, aimerais rencontrer H 54 ans et plus. 190942

AFFECTUEUSE ET JEUNE DE COEUR, 72 ans, 5'4", 138 lb, blonde, en bonne santé, joviale, aime voyages, marche, resto, ciné, aimerais faire connaissance avec H 68-76 ans. 204224

PROFITER DE CHAQUE MOMENT, Gatineau de 41 ans, 5'6", 130 lb, chev et x bruns, app agréable, authentique, attentionnée, aime pêche, sports, désire rencontrer H 35-45 ans, pour intimité. 3583543

ONTARIENNE LIBRE... Professionnelle, aime nature, voyages, resto, désire ardemment faire connaissance avec H 69 ans et plus. 205326

CATHERINE, CHARNELLE AIMANT SAVOUREUX, Professionnelle début 30aine, 5'6", mince, volumineuse poitrine, veut bel H, aimant plaisir, pour relation occasionnelle avec passion, sensualité et sensations intenses. 206689

OÙ SE CACHE MON ÂME SOEUR? Jolie femme, 51", 125 lb, chev châtain-blond, n-fum, douce, fidèle, joviale, jeune de coeur, facile à vivre, prend son d'êlle, cherche H 50aine, pour partager sa vie. 206453

AFFRIOLANTE FAISANT TOURNER LES TÊTES... 59 ans, distinguée, recherche H 65 ans et plus, raffiné, épicurien, enjoué et capable de s'émouvoir, pour relation épanouissante remplie de joie. 202381

ANNE AIME LA VIE TOUT SIMPLEMENT! Semi-retraitee de 58 ans, blonde, x bleus, n-fum, calme, bilingue, a humour, aime voyages, rencontres, resto, plein air, vélo, nature, cherche H. 207121

RECHERCHE UN AMI, UN COMPlice... ET QUI SAIT? Jolie femme de Gatineau, 50 ans, 5'2", chev et x bruns, passionnée, romantique, aime littérature, sports, désire H 45-60 ans, pour amour et plus. 2050384

L'AMITIÉ EST UNE FLEUR QUI SE CULTIVE AU QUOTIDIEN, belle femme de Gatineau, 43 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, x bruns, généreuse, sympa, aime sports, vélo, convoite H 35-55 ans, pour amour et plus. 3003956

BLONDE SPORTIVE, 60 ans, bien prop, aime chanter, musique, danse sociale, lecture, désire rencontrer H, pour activités et amour. 200571

FRANÇINE, UNE JOLIE BRUNETTE, 57", grassette, x bruns, aimerais beaucoup faire connaissance avec H 50 ans et plus, simple, honnête, fidèle et sincère, pour but sérieux. 17553

JEUNE DE COEUR ET AFFECTUEUSE, 72 ans, 5'4", 138 lb, chev blonds, en bonne santé, joviale, aime voyages, marche, ciné, resto, désire faire connaissance avec H 68-77 ans. 207640

MARIE AIMERA ÊTRE EN BONNE COMPAGNIE! Outaouais, 51, 145 lb, n-fum, belle app, porte lunettes, joviale, a emploi et voiture, aime rire, danser, terrasses, désire H 50 ans et plus, n-fum, pour plaisirs à deux. 19786

VOUS VEUX LA JOIE DE VIVRE? ELLE SERA SÉDUITE! 60 ans, 135 lb, brune, x bleus, active, désire bel H, 5'7", x poids santé, fidèle, sociable, aimant danser et randonnées, pour être heureux à deux. 171807

UN BEL ÉQUILIBRE ET L'HARMONIE DANS MA VIE, femme de Hull, 47 ans, 5'2", 115 lb, chev et x bruns, belle app, authentique, indépendante, aime randonnées, ciné, convoite H 45-55 ans, pour relation amoureuse. 3468954

INTELLIGENT AUX YEUX BRILLANTS? ELLE SERA SÉDUITE! 56 ans, 5'6", 135 lb, blonde mi-longs, x pers, belle app, relax, aime tranquillité, dessin, actualité, cherche H, honnête et loyal. 202617

JOLIE, CRÉATIVE ET COMMUNICATIVE, 52", poids santé, app jeune, voyageuse, amoureuse de plein air, aime la vie de chalet, roller, désire bel H 50aine, éduqué, intelligent et ayant agréable personnalité. 205648

SOURIANTE ET AIMABLE AIMANT LA VIE, Gatineau, 60 ans, 5'3", 132 lb, belle app, honnête, fiable, a humour, convoite H 57-65 ans, poids santé, n-fum, aimant danser, marche, vélo, resto, ciné et ayant affinités. 19562

INDÉPENDANTE PROFESSIONNELLE, 47 ans, 5'4", poids prop, aime s'amuser, cherche H 40-50 ans, n-fum, libre et positif, pour partager plaisirs de la vie, activités extérieures, discussions et plus. 206651

ELLE ESPÈRE UN JOUR TROUVER L'AMOUR, 70 ans, 5'4", chev auburn, x bruns, aime la vie, danse, voyages, cherche H, n-fum, honnête, aimant la vie, pour aimer et être aimée. 202326

IL N'EST JAMAIS TROP TARD, Gatineau, 58 ans, 5'4", 158 lb, chev poivre et sel, x pers, app agréable, sympa, généreuse, aime basketbal, souhaite H 55 ans et plus, pour amitié. 1942561

DIANE, UNE TRÈS BONNE PERSONNE! Veuve de Gatineau, 52 ans, fum, sobre, aimerais faire connaissance avec H 48-60 ans, pour but sérieux à long terme. 208053

SENSE CHERCHE L'AMOUR, 61 ans, chev poivre et sel, x bruns, n-fum, sociable, honnête, sincère, aime ciné, balades, souhaite apprendre à connaître H 60-68 ans, pour amour et plus. 205011

MICHELINE RÊVE D'UN HOMME COMMUNICATIF, 48 ans, 5'3", allure sportive, jeune de coeur, aime golf, danse, curling, souhaite H, n-fum, affectueux, honnête et ayant affinités. 207733

LE PARTAGE AGRÉMENTÉ SA VIE, femme d'Hull, 43 ans, 5'5", chev roux, x bleus, app agréable, tendre, indépendante, aime littérature, équitation, voudrait H 35-45 ans, pour amour. 2897724

UNE DOUCE ROMANTIQUE... Début 50aine, calme, très féminine, recherche H, romantique, ayant cœur et classe, pour partager belles choses de la vie avec respect, amitié, amour et passion. 199500

FLEUR ÉPANOUI MANQUANT DE SOLEIL... 61 ans, n-fum, en forme, honnête, aime respect, terrasses, resto, danse, ciné, recherche H, ayant mêmes qualités, pour bel avenir à deux et un but sérieux. 205005

GAMINE AU COEUR TENDRE, Gatineau, 36 ans, 5'2", chev bruns, x verts, belle app, enjouée, drôle, aime sports, hockey, voudrait rencontrer H 35-45 ans, pour relation amoureuse. 3567532

CHASSER LA SOLITUDE À DEUX, femme de Gatineau, 63 ans, 5'5", 180 lb, n-fum, aime balades en auto, country, désire H 63 ans et plus, sobre, sincère, affectueux, pour relation amicale ou plus. 201907

PETITE FLEUR... 55 ans, simple, honnête, franche, sociable, aime marche, vélo, ciné, soupers tête-à-tête, souhaite apprendre à connaître H 53-60 ans, pour relation amicale d'abord. 177715

AMOUREUSE DE VOYAGES, 66 ans, 5'4", chev et x bruns, belle app, aime danser, marche, simplicité, souhaite apprendre à connaître H, sobre, honnête et ayant affinités, pour but sérieux. 203296

DÉTÉMINÉE EN QUÊTE D'AVENTURE, Gatineau, 40 ans, 5'6", chev châtain, x verts, belle app, spontanée, respectueuse, aime musique, ciné, cherche H 35-55 ans, pour intimité. 2994556

BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! 1-888-985-2233 DE 9AM À MINUIT TOUTS LES JOURS.

QUI SAIT, PEUT-ÊTRE QUE CE SERA TOI! Jolie veuve de Gatineau, 69 ans, 5'1", fum, sensible, honnête, sans enfant, aime musique, désire H 69-72 ans, sobre, en santé, sérieux, fidèle et honnête, pour amour. 186481

MAGICIANNE DU COEUR ET DE L'ÂME, 62 ans, blonde, bien roulée, électrisante, raffinée, désire un genti H 65 ans et plus, aimant plaisirs, la bonne chair, plein air, vélo, nature, cherche H. 203595

AMATEUR DE GRAND AIR? DONNEZ-LUI UN COUP DE FILL FEMME, 56", poids santé, aimerais H 69 ans et plus, retraité, aimant camping et petits voyages en voiture. 204436

LOUISE CONVOITE SON ÂME SOEUR, 47 ans, châtain-blonde, x bruns, belle app jeune, honnête, a sens de l'humour, aime animaux, nature, soirées romantiques, désire H 35-45 ans, n-fum, partageant mêmes valeurs. 201497

UN CADEAU À DÉCOUVRIR... Femme de Gatineau, 47 ans, 5'2", 115 lb, blonde, x gris-bleu, authentique, originale, aime la vie, camping, pêche, marche, quilles, souhaite H. 3402320

MARIE-SOLEIL, AFFECTUEUSE ET CHALEUREUSE, travailleuse autonome en comptabilité de 34 ans, 5'4", 125 lb, châtain, x verts, belle app, convoite H, sérieux et ayant bon sens de l'humour. 205829

BRUNETTE POURSUIVANT UN BUT SÉRIeux, 44 ans, 5'2", 110 lb, fum, aime campagne, danse, resto, musique, balades en auto, aimerais apprendre à connaître H, ayant mêmes goûts. 202521

BELE ÂME SOURIANTE CHERCHANT L'HOMME DE SA VIE! 53", blonde, x verts, n-fum, honnête, désire H 55 ans et plus, voulant vivre pleinement, pour se laisser bercer avec harmonie et respect. 184619

RETRAITÉE AFFECTUEUSE ET BELLE DE COEUR, belle veuve 60aine, 5'5", 135 lb, en santé, sportive, sociable, franche, tendre, aime plein air, danse, quilles, ciné, resto, recherche H, avec affinités. 200842

JOLIE ET SYMPATHIQUE RECHERCANT UN COMPAGNON, 69 ans, agréable, aime plein air, ciné, randonnées, voyages, lecture, aimerais H, pour petits et grands bonheurs à deux. 202400

JEUNE DE COEUR AIMANT LES SOUPERS ROMANTIQUES! Femme de 53 ans, 5'3", chev blanc cendré, x bleus, de signe Scorpion, aime nature, aimerais beaucoup rencontrer H, sérieux, pour belle complicité. 202536

SÉDUISANTE AYANT UN CADEAU POUR TOI, Gatineau, 47 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns, x pers, belle app, respectueuse, positive, aime vélo, sports, voudrait H 35-55 ans, pour intimité. 3369594

AFFECTUEUSE ET JOVIALE, 72 ans, 5'4", 138 lb, chev blonds, a bonne santé, aime ciné, voyages, resto, marche, souhaite H 68-77 ans. 202535

DENISE EST SINCÈRE ET SOCIABLE, 61 ans, chev poivre et sel, x bruns, n-fum, honnête, aime resto, ciné, balades, souhaite apprendre à connaître H 60-68 ans, pour amour et plus. 204962

SIMPLEMENT MOI, Gatineau de 38 ans, 5'6", 130 lb, chev et x bruns, belle app, passionnée, franche, aime plein air, musique, désire H, pour amour. 1413719

DOUCE RETRAITÉE EN QUÊTE D'AMOUR, 54 ans, 5'3", châtain, x pers, n-fum, jeune de coeur, aime lecture, danse, dialogue, pêche, ciné, convoite H, n-fum, sobre, passé résolu, pour but sérieux. 207085

GATINOISE ESPÉRANT TROUVER SON GENTILHOMME! 65 ans, 5'4", chev châtain, x bruns, aime la vie, danse, voyages, musique western, désire faire connaissance avec H, n-fum, respectueux et aimant plaisir. 208555

CHANTAL ADORE ALLER VOIR DES CONCERTS ROCK! 31 ans, 5'4", 140 lb, rousse, x bleus, belle app, a chiens, maison, voiture, aime théâtre, sports, H, sérieuse, pour amitié d'abord. 20520

UN NOUVEAU DÉPART... Dame d'Outaouais, 55 ans, aime marche, kayak, voyages, resto, ciné, souhaite H 55-60 ans. 205044

DANS L'ATTENTE DE MON ROMÉO... Femme d'Aylmer, 44 ans, 5'5", châtain, x verts, belle app, attentionnée, passionnée, aime plein air, sports, aimerais H 35-45 ans, pour amour et plus. 3561618

TROP C'EST COMME PAS ASSEZ! Femme de Maniwaki, 35 ans, 5'8", 165 lb, chev châtain, x pers, app agréable, franche, attentionnée, recherche H 35 ans et plus, pour relation amoureuse. 1752851

SYLVIE AIMERA ÊTRE AIMÉE À NOUVEAU, Outaouais, 52", 170 lb, meches blondes, x bruns, porte lunettes, sensible, aime équitation, pêche, recherche H 35 ans et moins, pour vie agréable et enrichissante. 183077

SUFFIT D'UN PREMIER PAS, Gatineau de 48 ans, 5'4", 165 lb, chev bruns, x pers, belle app, authentique, franche, aimerais connaître H 45-55 ans, pour intimité. 3578872

POUR AGRÉMENTER LA VIE À DEUX! Jolie veuve Gatineau, 70 ans, 5'1", 142 lb, honnête, facile à vivre, aime tranquillité, balades en auto, souhaite rentrer H 67-70 ans, pour être heureux à deux. 172065

VAUT MIEUX VIVRE SEULE QUE D'ÊTRE MAL ACCOMPAGNÉE, Gatineau, 55 ans, 5'3", 144 lb, auburn, x verts, jolie, tendre, authentique, aime ski nautique, équitation, veut H 45 ans et plus, pour amour et plus. 2700889

BONHEUR QUOTIDIEN, femme de Gatineau, 61 ans, 5'8", 140 lb, chev et x noirs, belle app, positive, passionnée, aime sports, vélo, désire rencontrer H 55 ans et plus, pour amour. 1555484

PROFESSIONNELLE SACHANT CE QU'ELLE VUUT, début 50aine, 5'5", poids santé, fum, indépendante, bien dans sa peau, a petites rondeurs, désire H, costaud, aimant plein air et ayant agréable personnalité. 208087

PETIT RAYON DE SOLEIL, femme de Gatineau, 55 ans, 5'1", 126 lb, chev châtain, x bruns, belle app, drôle, indépendante, aime sports, randonnées, aimerais H 55 ans et plus, pour amour. 1603794

AFFECTUEUSE ET JOVIALE, 72 ans, 5'4", 138 lb, chev blonds, en santé, jeune de coeur, aime ciné, voyages, resto, marche, aimerais beaucoup rencontrer H 68-77 ans. 205343

LA CLEF D'UNE BELLE COMPLICITÉ, Gatineau de 34 ans, 5'3", 127 lb, chev châtain, x pers, app agréable, passionnée, généreuse, aime ski, musique, souhaite H 33-39 ans, pour amour. 1806512

FEMME SAUVAGE CHERCHANT HOMME CIVILISÉ! Gatineau, 47 ans, 5'5", 150 lb, brune, x bleus, belle app, sympa, passionnée, aime ciné, plein air, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. 1551648

LOUISE CHERCHE SON ÂME SOEUR, 47 ans, très jolie, app jeune, chaleureuse, empathique, positive, passionnée, a humour, désire H, n-fum, aimant la vie, ayant mêmes valeurs, pour amitié ou plus. 208876

LA BEAUTÉ DU COEUR RÉCHAUFFE LA VIE, femme de Maniwaki, 40 ans, 5'7", chev et x bruns, app agréable, respectueuse, romantique, aime lecture, ciné, désire H 38-50 ans, pour amour. 1944316

RACHEL, FIDÈLE EN AMOUR COMME EN AMITIÉ, Gatineau, 49 ans, autonome, souriante, spirituelle, aime pêche, camping, désire H 40-55 ans, n-fum, aimant nature, danse et sorties à deux, pour amitié et plus. 3530058

LE BONHEUR LE PLUS DOUX EST CELUI QU'ON PARTAGE, séduisante Gatineau de 43 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, x bruns, généreuse, drôle, aime randonnées, sports, voudrait rencontrer H 35-55 ans, pour amour. 1890420

POUR NOUS DEUX... Jolie veuve de 69 ans, 5'1", 140 lb, fum, en forme, sensible, affectueuse, aime rire, promenades en auto, marche, aimerais rencontrer H 69 ans et plus, sobre, honnête et fidèle. 200978

CONFIANTE ET SÉRÈNE, Gatineau, 39 ans, 5'5", chev bruns, x noirs, belle app, positive, authentique, aime ciné, sports, aimerais rencontrer H 35-45 ans, pour amour. 3582967

GATINOISE ESPÉRANT TROUVER L'AMOUR, 63 ans, 5'5", châtain, x bruns, n-fum, aime voyages, dialogue, country, désire H 60 ans et plus, sobre, honnête, ayant humour, pour tendresse et amitié. 206419

L'IMAGINATION NOUS PERMET DE RÉALISER NOS RÊVES, passionnée de Gatineau, 65 ans, 5'4", 130 lb, chev blonds, x bleus, belle app, spontanée, aime littérature, randonnées, désire H, pour amour et plus. 1816784

PARCE QU'À DEUX C'EST MIEUX! Femme de 59 ans, 5'2", 135 lb, chev et x bruns, aime vélo, roller, théâtre, resto, cherche H 55-65 ans. 203002

STÉPHANIE RECHERCHE UN PARTENAIRE D'ACTIVITÉS, Outaouais, début 30aine, de race noire, désire connaître H, n-fum, autonome, sans enfant et ayant bon emploi, pour pêche, camping, promenades en nature et plus. 175267

JOVIALE ET JEUNE DE COEUR, blonde de 72 ans, 5'4", 138 lb, en santé, affectueuse, aime la vie, marche, ciné, voyages, aimerais H 68-77 ans. 200756

JEUNE DE CORPS, D'ESPRIT ET DE COEUR, femme de 57 ans, 5'4", 145 lb, en forme, cultivée, sportive, romantique, désire H 52-62 ans, n-fum, pour partager bons moments dans relation harmonieuse durable. 3516791

INTÉRÊT À ÊTRE CONNUE! Fin 60aine, app jeune, aime musique, chant de chorale, théâtre, voyages, cherche à connaître H, n-fum, sincère, honnête et ayant affinités, pour amitié. 204410

VOYAGEUSE AIMANT LA VIE, 60aine, 5', 145 lb, aimerais beaucoup faire connaissance avec H, aimant voyages et festival country. 202915

LE CHARMÉ FOU DE MARIE-HÉLÈNE... 40aine, 59", 160 lb, chev noirs, x verts, passionnée, forte poitrine, lèvres sensuelles, tatouages, veut H 42-49 ans, 5'10" et plus, viril, pour moments agréables. 185153

AVEC ELLE ON SE SENT CONFORTABLE ET RESPECTÉ, 52 ans, poids santé, x brun-vert, élégante, ciné, sportive, sympathique, aime voyager, découvrir autres cultures, désire bel H, ayant affinités. 170089

SENSUELLE ET DOUCE MICHELLE, mariée de Gatineau, 57 ans, 5'9", 165 lb, chev et x bruns, pleine d'énergie, bien dans sa peau, aime plaisir en bonne compagnie, ciné, désire H, 5'10" et plus, 175 lb et plus. 204129

AVENTUREUSE ET ENJOUÉE, Buckingham, 27 ans, 5'10", 144 lb, chev bruns, x noirs, belle app, sérieuse, mature, aime sports, musique, aimerais rencontrer H 23-30 ans, pour intimité. 1907015

TOUT CE QU'ON CHERCHE N'EST PAS TOUJOURS AUSSI LOIN, femme de Gatineau, 28 ans, 5'1", 150 lb, chev bruns, x bleus, belle app, sociable, aime musique, sports, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. 3188158

LES GENS AIMENT LA COMPAGNIE DE JOCELYNE, semi-retraitee de 59 ans, 5'2", poids prop, a sens de l'humour, aime voyages, camping, pêche, arts, discussions autour d'une bonne table, aimerais rencontrer H. 206808

TU PEUX TOUT RÉUSSIR DANS LA VIE SI TU LE CROIS VRAIMENT, jolie Gatineau de 50 ans, 5'8", 150 lb, châtain, x bruns, authentique, sérieuse, aime sports, cherche H 45 ans et plus, pour intimité et plus. 3498200

JEUNE RETRAITÉE AYANT UNE BELLE ÉDUCATION, 60aine, désire rencontrer H, aimant voyages, camping, resto, théâtre, tête-à-tête, bonne bouffe et bon vin. 209414

VIVE D'ESPRIT, LA DANSE A UNE GRANDE PLACE DANS SA VIE, Gatineau, 53 ans, chaleureuse, a humour, aime théâtre, golf, vélo, voile, moto, pêche, désire H 50aine, de Gatineau, enjoué, vrai. 189686

ELLE RECHERCHE UN HOMME COMMUNICATIF, 40 ans, aime s'entraîner, vélo, marche, désire rencontrer H, n-fum, respectueux, intègre, fidèle, tendre, doux et aimant enfants, pour amitié et relation à long terme. 17134

JOLIE DIVORCÉE BIEN DANS SA PEAU, 47 ans, 5'6", 140 lb, brune, x bleus, fum, fidèle, a enfant, aime vélo, moto, pêche, désire H 44-55 ans, 5'10" et plus, chev foncés, romantique, pour vie à deux. 207712

HOMME CHERCHE FEMME

SOURIANTE, IL AIME TOUT DE LA VIE! 52", 160 lb, aimable, agréable, respectueux, gentil, aime sorties, rencontres, ciné, resto, désire faire connaissance avec F 35-49 ans. 207516

UN VOYAGE EN GASPÉSIE CET ÉTÉ... ÇA VOUS TENTE? Travailleur autonome de Aylmer, 40 ans, travaille en construction, sans enfant, aime voyager, H, aimant moto, pour jaser, avoir du fun et souhaite H. 205184

CLAUDE, AFFECTUEUX VIVANT À LA CAMPAGNE, 62 ans, 5'7", chev poivre et sel, x bleus, n-fum, désire F 50-64 ans, petite, aimant camping, randonnées, souper aux chandelles, pour but sérieux. 171813

ANNONCE DE LA SEMAINE: LE COEUR DEVIENT MOINS LOURD À DEUX! Semi-retraite de 70 ans, 5'8", 180 lb, chev, x bleus, poivre et sel, non-fumeur, en santé, aime le vélo, la marche, le théâtre, convoite une jolie Femme entre 55 et 65 ans, entre 135 et 150 lb, non-fumeuse, ayant des affinités. 209075

SI TU AIMES JASER ET RIGOLER, CONTACTE-MOI! Homme de Gatineau, 44 ans, 5'11", 205 lb, x bruns, belle app, sociable, positif, aime pêche, cherche F 25-45 ans, pour amour. 3347665

YVAN EST UN PASSIONNÉ, début 50aine, 5'11", 185 lb, brun, x bleus, belle app, a voiture, aime musique, danse, pêche, golf, désire jolie F, 5'4" et 5'8", poids prop, aimant rire, avoir du fun et sortir. 206981

PIERRE, UN PROFESSIONNEL AUDACIEUX! 58 ans, 5'8", 170 lb, chev et x bruns, autonome, a éducation, aime arts, randonnées, désire F, aimant activités physiques et dialogue, pour vivre moments privilégiés. 191905

AIMANT ET TRÈS BON CUISINIER! 46 ans, empathique, amateur de bonne cuisine, aime sports, nature, ciné, natation, souhaite apprendre à connaître F 30-55 ans. 206793

L'HONNÊTÉTÉ ET LA FIABILITÉ SONT ESSENTIELS POUR MOI, beau Gatineau de 44 ans, 5'7", 159 lb, chev poivre et sel, x verts, drôle, sociable, aime sports nautiques, quilles, cherche F 35-45 ans, pour amour. 3580719

LE BASKETBALL, UNE PRIORITÉ POUR MIKE! Outaouais, 25 ans, 6', 200 lb, chev non-brun très courts, x bruns, a tatouage et piercing, désire apprendre à connaître F, pour amitié et relation à long terme. 203638

JEUNE PAPA CHERCHANT UNE PERLE RARE, Gatineau, 36 ans, 6'4", 207 lb, brun, x verts, belle app, réservé, attentionnée, aime ski nautique, littérature, souhaite H, pour amour et plus. 1865319

PITOU CHERCHANT MINOU! Homme d'Aylmer, 69 ans, 5'11", 192 lb, chev blonds, x bleus, belle app, étéral ado, positif, aime gym, snooker, aimerais F 55 ans et plus, pour amour. 1926207

IL RECHERCHE DU LONG TERME, St-André-Avellin, 62 ans, 5'7", 165 lb, aimerais F 55-65 ans, 110-140 lb, sérieuse, honnête et franche, pour relation à long terme. 206700

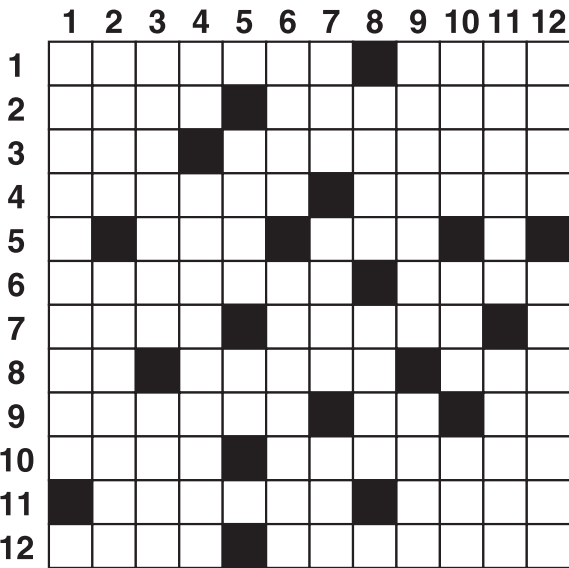
SÉBASTIEN, UN AMATEUR DE BILLARD! 5'11", 185 lb, chev bruns, x verts, belle app, sportif, aime ciné, resto, cherche à rencontrer F 30-40 ans, gentille, simple et honnête. 207565

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALLEMENT

- 1. Peintre québécois mort à Paris - Il aime la douleur.
2. Sens par lequel sont perçus les sons - Pleurnicher.
3. Habitude ridicule - Unité monétaire principale du Kenya.
4. Donne en échange - Objectif.
5. Large cuvette - Tout d'un coup.
6. Herbe-aux-chats - Espadon.
7. Barre servant à fermer une porte - D'une couleur jaune dorée.
8. Lawrencium - Construit en réseau - Patrie du peintre Jackson Pollock.
9. Très pâle - La moitié d'un gâteau - Thallium.
10. Femme d'Héraclès - Chevalet.
11. Pénurie - Difficile à vaincre.
12. Conifères - Casser les pieds.



12 juillet 2008

No 1862

VERTICALEMENT

- 1. Peintre italien. Il est l'auteur de la Naissance de Vénus.
2. Percevoir des sons - Au premier abord.
3. Fromage italien - Exprime un bruit soudain.
4. Petit morceau cubique - Divisions administratives.
5. Enduré - De même.
6. Le céleri en est une - Partie d'une charnue.
7. Troisième personne - Spécialités vietnamiennes - Dose de radiations.

- 8. Algue verte marine - Poupon.
9. Participer activement - On y met des bûches.
10. Dans le pastis - Pas beaucoup - Du verbe avoir.
11. Moutarde des champs - Étape d'une évolution.
12. Il y en a dans la bière - Déterminer le prix de.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

Grid showing the solution for the next crossword puzzle, with words like BECAUD, PILAF, AMI SUBODORE, etc.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTÈRE

SONS ET BRUITS - Un mot de 6 lettres

Large grid for the word search puzzle containing various letters for finding a 6-letter word related to sounds and noises.

- AIGRE FEUTRE OUIE RUGIR
AIGUE FLOC OUIR SANGLOT
AUDIO FLUTE PIF TAC
BAROUF FOIN POUF TIMBRE
BIS FOIRE RAFFUT TOC
CASSE FORT RALER VACARME
CHUT FROLER RALER VIBRER
COHUE GEINDRE RAUQUE VOCALE
CRECELLE HUEES RENVOI VOCIFERER
DIA HUER RESONANT VOIX
ECHO INFERNAL RETENTIR
ECOUTER LANCER RIMER
ELEVER LEGER RONFLER
ETERNUER MICRO ROTER
ETOFFEE ORAL ROULER

Solution du dernier problème : AUMONE

12 juillet 2008

No 1857

Votre HOROSCOPE

Le samedi 12 juillet 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv. On dit que les opposés s'attirent et se complètent, et ceci s'applique spécialement aux natifs du Capricorne...

verseau du 21 janv. au 19 fév. Le carré que forme la Lune en Scorpion avec Neptune en Verseau peut vous décourager et vous inciter à baisser les bras...

poissons du 20 fév. au 20 mars Le passage de la Lune en Scorpion, Signe ami, vous permettra de prendre de bonnes décisions dans de brefs délais...

bélier du 21 mars au 20 avril Étant donné qu'il se situe au carré de votre Signe, Jupiter ne vous comble pas forcément d'abondance...

taureau du 21 avril au 20 mai L'influence de la Lune en Scorpion, face au Taureau, contribue à faire graviter un tourbillon d'activité autour de vous...

gémeaux du 21 mai au 21 juin L'attitude de gens pessimistes et taciturnes risque de déteindre sur la vôtre. Il est donc primordial de bien vous entourer aujourd'hui...

cancer du 22 juin au 22 juillet Certes, l'embaras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous...

lion du 23 juillet au 23 août L'arrivée de Vénus en Lion va contribuer à charmer votre été 2008. Tandis que les rapports affectifs, intimes et amoureux se situent au premier plan...

vierge du 24 août au 22 sept. Il est déconseillé de laisser quelqu'un anticiper sur votre gentillesse. Une trop grande flexibilité pourrait créer un mauvais pli qu'il serait difficile de supprimer par la suite...

balance du 23 sept. au 23 oct. Faute de temps, il n'est probablement pas réaliste d'accepter toute les propositions. Les astres vous suggèrent donc de procéder par ordre de priorités...

scorpion du 24 oct. au 22 nov. Le passage de la Lune dans votre Signe favorise les projets de grande envergure. Les occasions qui rassemblent de larges groupes de gens vous seront salutaires...

sagittaire du 23 nov. au 21 déc. Il est impossible de trop sourire. Vous attirant la sympathie du plus grand nombre, une expression rieuse vous servira d'ailleurs cette fin de semaine de passe-partout...

Votre HOROSCOPE

Le dimanche 13 juillet 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv. L'opposition du Soleil en Cancer avec Jupiter en Capricorne risque d'amplifier les événements. Vous aurez intérêt à prendre les propos alarmistes des autres avec un grain de sel...

verseau du 21 janv. au 19 fév. Voici un dimanche d'observation qui vous invite à demeurer à l'écoute des autres. C'est ainsi que vous décèlerez les indices qui vous éclaireront face à une prise de décision imminente...

poissons du 20 fév. au 20 mars Les émotions risquent d'être à fleur de peau aujourd'hui. Pour ménager vos relations, procédez avec tact et diplomatie. La Lune est en Sagittaire, angulaire aux Poissons...

bélier du 21 mars au 20 avril Le passage de la Lune en Sagittaire devrait vous aider à prendre le dessus sur vos adversaires, à étendre votre influence et à exercer davantage de contrôle sur les situations...

taureau du 21 avril au 20 mai La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est un éventuel défaitisme de votre part. Sinon, toutes les conditions gagnantes devraient être réunies...

gémeaux du 21 mai au 21 juin Le cycle de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, exerce une influence favorable sur votre vie sociale et votre popularité. De ce fait, les sorties dans le monde sont indiquées...

cancer du 22 juin au 22 juillet Grâce à Jupiter en Capricorne, face au Cancer, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer beaucoup plus courte que vous ne l'aviez appréhendé...

lion du 23 juillet au 23 août Les interdits que s'imposent les autres ne sont pas forcément valables en ce qui vous concerne dans le moment présent. La Lune en Sagittaire se situe aujourd'hui au trigone de Vénus en Lion...

vierge du 24 août au 22 sept. Au carré de la conjonction Mars-Saturne en Vierge, la Lune en Sagittaire risque d'être source de frustration en de dimanche 13. Les paramètres qui vous encadrent peuvent vous sembler peu permissifs...

balance du 23 sept. au 23 oct. L'opposition du Soleil à Jupiter dans l'axe Cancer-Capricorne peut raviver votre âme justicière. Assurez-vous toutefois d'avoir cerné tous les enjeux rattachés à une problématique avant de crier à l'injustice...

scorpion du 24 oct. au 22 nov. Étant donné que Neptune se trouve au carré de votre Signe, votre imagination pourrait vous jouer des tours. Sachant cela, vous ne devriez pas vous inquiéter inutilement pour des spéculations non fondées...

sagittaire du 23 nov. au 21 déc. L'arrivée de la Lune en Sagittaire, au trigone de Vénus en Lion, vous propose un curieux dimanche 13. Un entretien peut revêtir un caractère plus intense, voire passionné. Profitez de ce climat pour faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue...



Par Roger Hachez

NO 626

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	?OAIRSN			
2.	?SENQUH	air(i)ons (1)	H 3	64
3.	-?ASEJIU	(c)hnoques (2)	7E	76
4.	-?EBEFGO	jau(n)ies	D 1	113
5.	BEGO+?LU	fe(u)j	1A	39
6.	?XLRLEE	gabelou(s)	3G	80
7.	-?TEDNEI	ex(c)eller	B 1	86
8.	?RETMYA	interdi(s)e	5D	86
9.	?OSBAEI	marty(r)es	9A	89
10.	?FKROVE	obsé(d)ais	N 1	72
11.	EFRV+?EL	y(u)ko	E 9	42
12.	L+?NAEAA	fév(i)er	O 7	47
13.	A+?ETOAT	na(s)ale	13C	34
14.	-?MTMUOI	a(z)otate	M 8	65
15.	MU+WIAPH	(c)ommit	A 7	31
16.	AIMW+TPV	peuh	H12	36
17.	IMW+LRNE	pavot	1K	33
		mie	10A	31
				1024

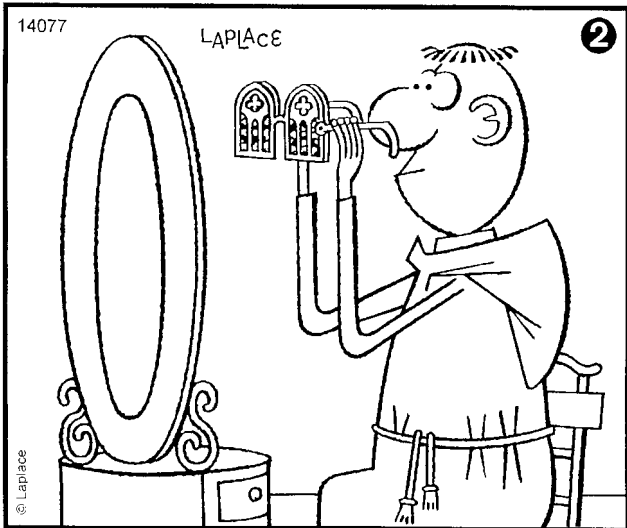
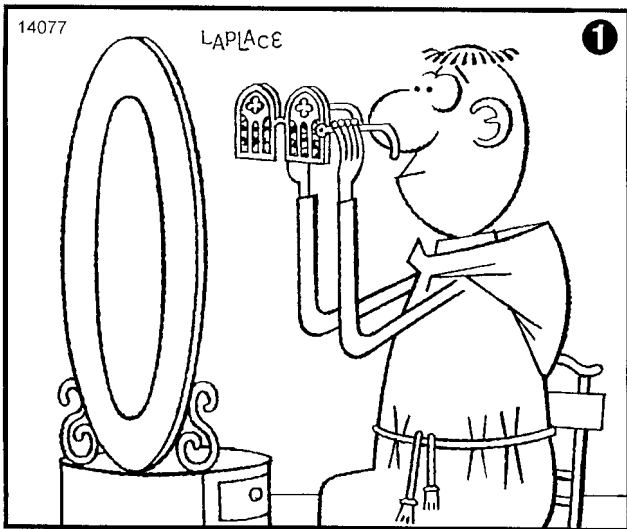
1- AIRER v. (p. p. inv. mais **airée** n.f.) 10. Nicher.
2- CHNOQUE adj. et n. (= schnock, schnoque) Pop. Fou.

Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à : Ruth Lavoie, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble 410, boulevard Charest Est Case postale 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Sourcil du moine. 2 Main droite du moine. 3 Manche droite plus large à l'épaule. 4 Dessus de la capuche. 5 Capuche plus longue. 6 Un pli en moins sous le cordon. 7 Un barreau de la chaise déplacé. 8 Miroir plus court à la base.

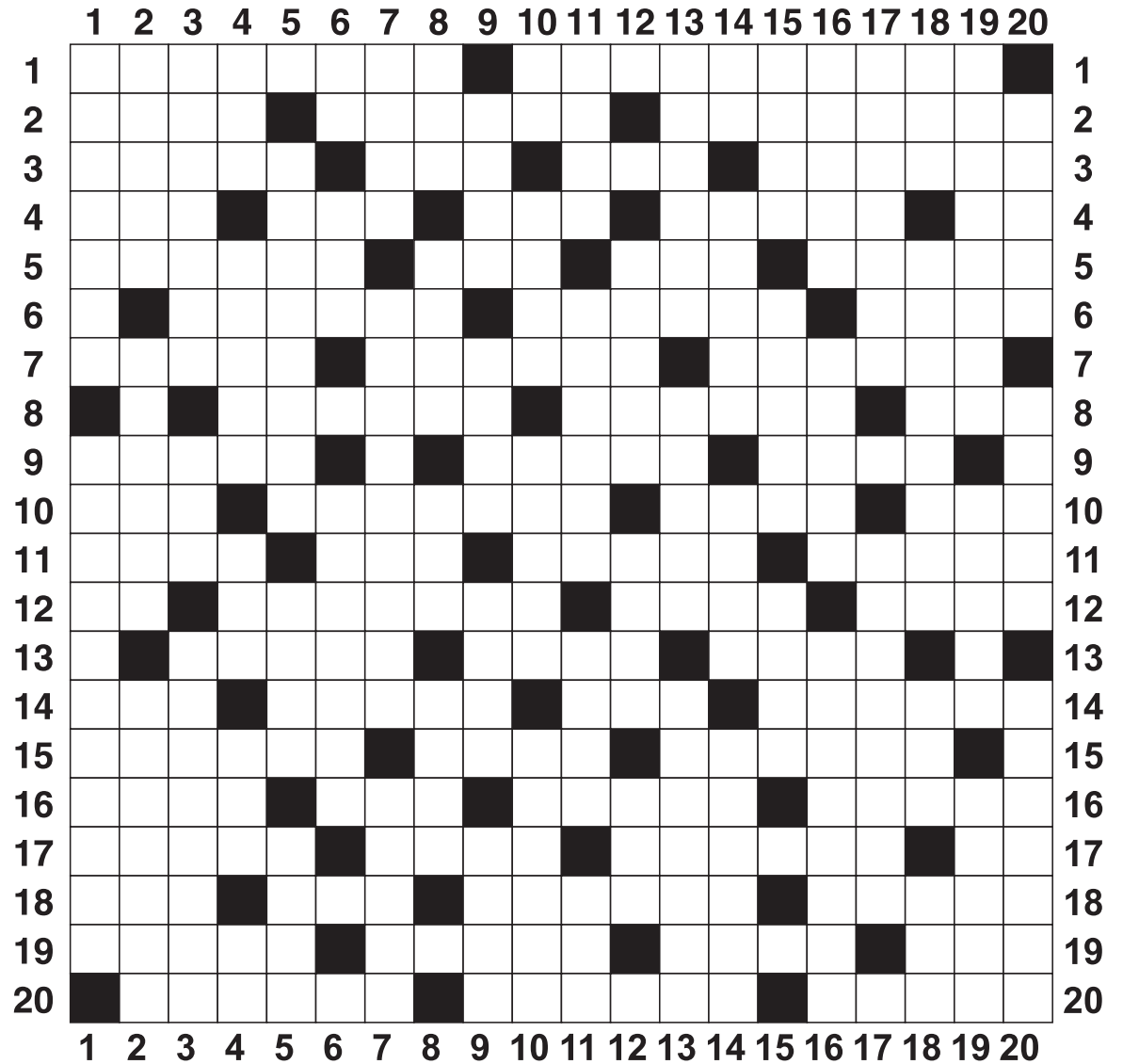
SOLUTION

MOTS CROISÉS

12 juillet 2008

No 318

Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

- Ville du Canada, à l'extrémité ouest du lac Ontario - Capitale du Yukon.
- Désagréable - Moment déterminé de l'année - Il va à l'université.
- Servent à glisser - Ville du Japon - Après vous - Disposer en réseau.
- Signifie égal - Baie du Japon - Agent secret - Prison - Ricané.
- Font la noce - Porté au pouvoir - A cours à Tokyo - Cuit à l'étouffée.
- Obstacle dangereux - Chamois - Diablement.
- Rongeur d'Afrique - Il radote - Dépourvu de naturel.
- Possessif - Qui vit dans l'aisance - Défraîchi.
- Cessation - On y joue - Sous le train.
- Vieille monnaie - Égalisée - Pâté de soja - Nage dans l'étang.
- Transpiration - Style musical - Basé sur le Coran - Gaz inerte.
- Id est - Congrès - Cercle coloré de l'oeil - Ne résiste pas.
- Assemblée politique du Canada - Virage à Whistler - Zone externe du globe.
- Fille d'Harmonia - Zigouillées - Monnaies roumaines - Nouvelle, au Canada.
- Coiffure souple - Combat

singulier - Stupéfié.

- Embelli - D'un auxiliaire - Chat de BD - Peut-être électorale.
- Trottent dans la tête - Bruit de reniflement - Technique de reproduction des sons - Ancien oui.
- Bien distinct - Ceinture nippone - Vendre au rabais - Fenouil bâtard.
- Verbe de droit - Passe à Rome - Quote-part - Utile à Tiger Woods.
- Séduite - Avive les flammes - Recouvert de tain.

VERTICALEMENT

- Capitale de la Nouvelle-Écosse - Rivière du Canada.
- Divertit - Rauque - Point de l'horizon.
- Lésiner - Cul-de-sac - Clochette.
- Courroux - Sueur du cheval - Espace de temps - Venue au monde - Indique le moyen.
- Inflammation - Greffé - Décision par le hasard.
- Double règle - Patronne - Sadisme.
- Prend parti - Illettrée - Courant.
- Pas à vous - Orignal - Cloison mobile - Célèbre verger.
- Début de question - Carapace des crustacés - Bien charpenté - Maison en rondins.

- Dialecte chinois - Un sens - Entouré - Ne se fait pas sans peine.
- Pardon? - Aspirées - Troisième personne - Terme de tennis.
- D'un peuple germanique - Queue-de-rat - Hallucinogène.
- Mettre à l'épreuve - Petit luth persan - Singées.
- Héros de Spielberg - Chaîne de montagnes - Oublié - Expérimenté.
- Peuple du Rwanda - Style de danse - Convient.
- Prénom féminin - On peut les tanner - La fourmi en est un.
- Sourire d'enfant - Naissance.
- Partie d'un canal - Religieuse - À elle - Mouvement basque.
- Exaspérées - Potelés - Sculpture indienne.
- Classés - Bois précieux - Légèrement ivre.

Solution du dernier numéro

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	C	H	A	M	P	L	A	I	N	M	O	N	T	A	G	N	A	I	S	
2	H	A	L	O	A	N	N	O	T	E	R	E	C	L	A	I	R	E		
3	I	L	E	U	S	G	O	U	R	M	E	T	N	A	T	R	O			
4	C	E	L	U	N	E	V	U	E	A	V	E	N	T						
5	O	R	D	U	R	E	S	E	C	C	L	E	D	E	V	I	E			
6	U	E	D	E	G	E	L	B	O	E	R	S	N	A	S	E				
7	T	A	N	D	I	S	C	L	O	U	E	S	T	A	T					
8	I	D	I	O	T	E	R	E	F	U	R	E	U	R	R	E	A			
9	M	U	R	E	V	U	E	A	F	R	O	P	A	R	T	S				
10	I	L	O	T	I	N	T	I	M	E	U	P	A	S	E	R	S			
11	E	N	E	N	E	E	U	T	I	L	E	E	N	N	U	I				
12	D	E	C	R	U	C	R	U	S	O	E	U	F	O	S	E	S			
13	U	L	E	R	O	T	S	E	P	T	T	E	S	T	E					
14	P	H	E	N	O	M	E	N	E	L	A	C	T	O	A	S	T			
15	L	E	I	S	E	I	S	B	A	C	E	R	B	E	I					
16	E	R	R	E	T	E	E	N	F	L	E	D	E	N	I	M				
17	S	C	O	R	E	N	E	O	N	B	O	T	T	I	N	S	I			
18	S	U	D	T	G	V	I	S	I	T	E	D	E	P	O	T				
19	I	L	I	E	N	O	P	I	N	E	T	A	X	E	I	L	E			
20	S	E	N	S	A	T	I	O	N	L	I	E	U	S	C	E	R			

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 SCAN 99,07 \$US +0,03 \$US	 EURO 0,6221 \$CAN	 S & P/TSX VENTURE 2391,86 +8,21	 S & P/TSX 13 709,10 -34,78	 DOW JONES 11 100,54 -128,48	 S & P 500 1239,49 -13,90	 NASDAQ 2239,08 -18,77	 OR 959,50 \$ +18,60 \$	 PÉTROLE 145,08 \$US +3,43 \$US
--	---	--	---	---	---	--	---	---

L'Ontario à lui seul a perdu 45 500 emplois

Le taux de chômage atteint 6,2 %

JULIAN BELTRAME

LA PRESSE CANADIENNE

Le marché du travail a reçu un dur coup en juin au Canada, particulièrement en Ontario, alors que des dizaines de milliers de personnes ont perdu un emploi à temps plein. Un nombre presque équivalent de Canadiens ont toutefois trouvé un emploi à temps partiel.

En tout, le Canada a perdu 5000 emplois en juin, ce qui a fait augmenter le taux de chômage de 0,1 point de pourcentage, à 6,2 %, son plus haut niveau depuis janvier 2007.

L'Ontario a été la province la plus durement touchée, avec la perte de 45 500 emplois à temps plein en juin.

Le taux de chômage au Québec a diminué de 0,3 point de pourcentage pour s'établir à 7,2 %, en raison d'une diminution de la participation au marché du travail. Au cours des 12 derniers mois, l'emploi dans la province a crû de 0,5 %, soit un taux nettement inférieur à la moyenne nationale.

Le ministre québécois de l'Emploi, Sam Hamad, voit malgré tout ces chiffres avec optimisme. «En dépit d'un contexte caractérisé par l'incertitude de l'économie mondiale, particulièrement celle des États-Unis, les chercheurs d'emploi et les entreprises doivent demeurer vigilants, mais optimistes», a-t-il déclaré par communiqué.

De courte durée

«Selon les économistes, ce ralentissement devrait être relativement de courte durée. Le Québec sera en bonne position pour profiter de la reprise à venir parce qu'il dispose d'assises économiques solides et diversifiées.»

Une économiste de la Banque Scotia, Adrienne Warren, croit pour sa part que les choses n'iront pas en s'améliorant au Canada d'ici la fin de l'année.



Archives LA PRESSE

L'Ontario a été la province la plus durement touchée, avec la perte de 45 500 emplois à temps plein en juin, notamment dans le secteur de l'automobile, où constructeurs et fournisseurs ont dû remercier des milliers d'employés.

Les nombreux emplois à temps plein perdus et le fait que ces pertes ont touché plusieurs secteurs, et non seulement celui de la fabrication, sont un signe de l'affaiblissement économique, selon elle.

Le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques a été le seul à bénéficier d'une hausse marquée de l'emploi.

Seules quatre provinces ont

connu de petites augmentations du nombre d'emplois à temps plein, soit la Colombie-Britannique et les trois provinces maritimes.

En tout, le Canada a perdu 39 200 emplois à temps plein en juin, mais a vu le nombre d'emplois à temps partiel augmenter de 34 200, dont 10 000 en Alberta.

«La réalité semble rattraper le marché du travail canadien, a analysé Douglas Porter, de BMO

Marchés des capitaux. On ne s'inquiéterait pas d'une baisse de l'emploi pendant un seul mois, mais le taux de chômage continue d'augmenter graduellement, tandis que la croissance de l'emploi à temps plein est clairement en déclin.»

Le recul mensuel du nombre d'emplois à temps plein est le deuxième à survenir en deux mois; le mois de mai avait vu disparaître 32 000 de ces emplois.

Dans les quatre derniers mois, un total de 70 000 emplois à temps plein ont été perdus.

Statistique Canada a indiqué que le Canada a quand même enregistré 290 000 nouveaux emplois dans la dernière année, une augmentation de 1,7 %.

Toutefois, après avoir commencé l'année en grande pompe avec 46 000 nouveaux postes, le Canada a vu la croissance de l'emploi diminuer depuis.

George Cope prend l'entreprise en mains

Le changement s'amorce chez BCE

MONTREAL — Dans la foulée de la vente de BCE à des investisseurs dirigés par une filiale du Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario (Teachers), George Cope a été officiellement nommé membre du conseil d'administration de BCE et président et chef de la direction du groupe ainsi que de sa principale filiale, Bell Canada, en remplacement de Michael Sabia, qui occupait ces

postes depuis 2002.

Ce changement à la haute direction de BCE avait été annoncé précédemment.

La vente de BCE doit être complétée le 11 décembre prochain ou avant. Le capital de l'entreprise sera fermé et Teachers' Private Capital, la division d'investissement du Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario, et ses partenaires, soit Providence Equity

Partners, Madison Dearborn Partners et Merrill Lynch Global Private Equity, deviendront ses nouveaux propriétaires.

Michael Sabia a donc démissionné des conseils d'administration de BCE et de Bell pour laisser la place à M. Cope et à une nouvelle équipe de direction.

Structure simplifiée

BCE a précisé, hier, dans un

communiqué que sa structure organisationnelle sera simplifiée, en ajoutant que la nouvelle équipe a déjà élaboré un plan d'exploitation stratégique qui vise à «recentrer rapidement l'entreprise sur l'amélioration de l'expérience client tout en déployant de nouvelles initiatives concurrentielles en matière de service, de réseau et de marketing».

La nouvelle équipe de direc-

tion de BCE et Bell, dans sa structure simplifiée, passera de 17 hauts dirigeants à 12.

BCE (Bell Canada Entreprise) a indiqué que George Cope, qui était jusqu'à maintenant président et chef de l'exploitation de Bell Canada, restera en poste à titre de président et chef de la direction de BCE et de Bell à la suite de la conclusion de la transaction.

LA PRESSE CANADIENNE

Le rendement de Fondation chute de 1,6 % en 2007-2008

MONTRÉAL — Fondation, le fonds de développement de la CSN pour la coopération et l'emploi, a enregistré un rendement négatif de (-) 1,6 % pendant son exercice 2007-2008 terminé le 31 mai dernier.

Le rendement du fonds a été positif au cours du deuxième semestre, à 1,4 %, mais négatif, à (-) 3,2 %, au premier semestre.

Le président-directeur général du fonds, Léopold Beaulieu, a expliqué, dans un communiqué de presse, hier, que le ralentissement des économies canadienne et états-unienne, l'appréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain, l'envoie du prix du pétrole sont autant de facteurs qui ont contribué à fragiliser l'économie qué-

bécoise tout au long de l'année. «Malgré un contexte économique difficile, le rendement du portefeuille d'investissement dans les PME québécoises est demeuré positif tout au long de l'année, a ajouté M. Beaulieu.

«Par ailleurs, la diversification du portefeuille de Fondation sur les marchés secondaires a permis d'atténuer les effets des reculs des marchés boursiers ressentis principalement au cours du premier semestre.»

Hier, en annonçant ses résultats pour 2007-2008, Fondation a fixé le prix d'acquisition de son action à 10,50\$, une hausse de 14 cents par rapport aux résultats annoncés le 11 janvier dernier.

Au terme de l'exercice finan-

cier 2007-2008, l'actif net de Fondation s'élevait à 627,2 millions\$, soit 14,7 % de plus que l'année dernière. Il comptait 85 770 actionnaires.

Les investissements à impact économique québécois, effectués ou engagés, ont atteint 385,4 millions\$, une hausse de 18,1 %.

Fondation dit avoir contribué à ce jour au maintien et à la création de près de 12 000 emplois au Québec.

Durant l'année terminée le 31 mai, Fondation a recueilli 118 millions\$ de souscriptions.

Pour l'exercice financier qui prendra fin le 31 mai 2009, le Fonds dit qu'il sera en mesure de recevoir toutes les souscriptions.

LA PRESSE CANADIENNE

Canwest perd 28 millions \$ à son troisième trimestre

WINNIPEG — Canwest Global Communications (TSX: CGS) a rapporté, hier, une perte nette de 28,4 millions\$ à son troisième trimestre, alors qu'elle avait affiché un bénéfice de 8,4 millions\$ l'an dernier à pareille date, les coûts liés à sa dette et des charges non récurrentes ayant eu le dessus sur une hausse de 15 % de ses revenus.

Le chiffre d'affaires du trimestre terminé le 31 mai a atteint 851,8 millions\$, contre 738,1 millions\$ un an plus tôt, stimulé par l'acquisition des canaux de télévision spécialisée d'Alliance Atlantis.

Canwest, propriétaire du réseau de télévision Global et de la plus importante chaîne de journaux au Canada, a précisé hier avoir engrangé un bénéfice de 177 millions\$ avant intérêts, impôts, dépréciation et amortissement. Il s'agit d'une hausse de 45 % par rapport au bénéfice comparable de 122 millions\$ du troisième trimestre de l'an dernier.

L'action de Canwest prenait hier après-midi plus de 10 %, soit 21 cents, pour s'échanger à 2,23 à la Bourse de Toronto. Elle avait touché, jeudi, un nouveau creux de 2,01\$, alors qu'elle se

transigeait à près de 10\$ il y a un an.

La perte nette des activités poursuivies s'est établie à 16 cents l'action, par rapport à un bénéfice de cinq cents l'action il y a un an.

Après ajustement pour les éléments non récurrents — incluant les effets des taux de change, les gains d'investissement, les dépréciations — et les décisions de restructuration, Canwest a réalisé un bénéfice de 13 millions\$, soit sept cents l'action, identique à celui de l'an dernier.

LA PRESSE CANADIENNE

Sudoku

2					5			6
				9			1	
6	4			2			9	8
				8				9
	5	3	1					
	6		5					2
	8	4		6		2		
				7			4	
3	9					6		

12 juillet 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 0915

Solution du dernier sudoku

6	4	5	1	8	9	7	2	3
2	3	9	7	4	5	8	1	6
1	8	7	3	6	2	9	4	5
7	2	8	9	3	4	5	6	1
5	6	4	8	1	7	3	9	2
9	1	3	2	5	6	4	8	7
4	7	6	5	9	1	2	3	8
3	9	2	6	7	8	1	5	4
8	5	1	4	2	3	6	7	9

Par Fabien Savary 0914

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

EN BREF

Le baril de pétrole dépasse les 147 \$

NEW YORK — Les cours du pétrole ont battu un nouveau record, hier, dépassant en cours de séance les 147\$US sur les marchés des matières premières à Londres et à New York. À Londres, le Brent de la Mer du Nord s'échangeait à 146,85\$US après une pointe à 147,50\$US. Le baril de brut pour livraison en août a atteint un pic de 147,27\$US à la Bourse des matières premières de New York (Nymex) avant de redescendre à 146,60\$US. La tension dans le Golfe arabo-persique, où l'Iran a procédé, jeudi, à de nouveaux essais de missiles, est un des principaux facteurs de hausse, avec de nouvelles menaces de la rébellion au Nigeria contre des installations pétrolières.

ASSOCIATED PRESS

L'excédent commercial atteint 5,5 milliards \$

L'excédent commercial du Canada avec le monde a crû au mois de mai, atteignant 5,5 milliards\$, en raison du niveau inégalé des exportations à destination des pays autres que les États-Unis et de la solidité soutenue des exportations vers nos voisins du Sud. En avril, l'excédent commercial avec les autres pays s'était établi à 4,8 milliards\$. En mai, les exportations canadiennes ont progressé pour un cinquième mois d'affilée. Elles se sont accrues de 5,4 % pour s'établir à 42,1 milliards\$, en raison d'une hausse des prix et des volumes. De leur côté, les importations ont augmenté de 3,9 % pour s'établir à 36,6 milliards\$. Il s'agit de la plus forte croissance observée depuis juil-

let 2007. Les exportations à destination des États-Unis ont crû pour un cinquième mois d'affilée pour s'établir à 31,3 milliards\$. Il s'agit du niveau le plus élevé observé depuis décembre 2006.

LA PRESSE CANADIENNE

Les prix du logement neuf en hausse de 4,1 %

Les prix des logements neufs au Canada ont augmenté de 4,1 % en mai dernier par rapport à mai 2007, soit au rythme le plus lent observé depuis juillet 2002, selon les données publiées par Statistique Canada, hier. En juillet 2002, les prix d'une année à l'autre avaient augmenté de quatre pour cent. Le résultat du mois de mai s'inscrit dans la foulée du ralentissement amorcé en septembre 2006, principalement en Alberta et en Colombie-Britannique, a expliqué l'agence fédérale. D'un mois à l'autre, les prix sont demeurés inchangés entre avril et mai.

LA PRESSE CANADIENNE

Contrat de 374 millions \$ à General Dynamics

LONDON — Le gouvernement fédéral a accordé un contrat de 374 millions\$ à la société General Dynamics Land Systems-Canada, division du groupe américain General Dynamics, pour la fourniture de services de soutien complets à la flotte de véhicules blindés légers des Forces armées canadiennes. Le contrat porte sur la gestion de la flotte, le soutien à l'approvisionnement, les réparations courantes et révisions générales des véhicules ainsi que la gestion des équipements périmés et les services techniques et d'ingénierie.

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,18	-0,02
ALCATEL-LUCENT ADR.	5,38	-0,43
ABITIBIOWATER CDA	8,83	+0,58
BCE INC.	39,25	+0,35
BIOVAIL CORP.	10,17	-0,06
CORTEX PHARM.	0,90	+0,022
COREL	9,37	-1,45
COGNOS INC.	57,00	-1,00
CALIAN TECH. LTD	11,95	0,00
DRAGONWAVE INC.	4,66	-0,42

BOURSE DE TORONTO

Nom	Cours	Volume
Bombardier Inc	7,110	16 273 114
New Gold Inc J	8,050	13 782 257
Yamana Gold J	15,100	8 252 714
Barrick Gold Corp	50,000	7 397 236
Goldcorp	49,000	7 245 509
Royal Bank of Cda	42,490	6 548 731
Kinross Gold	23,770	6 456 257
Uranium One Inc J	3,890	5 483 048
Talisman Energy Inc	19,830	5 253 657
Horizon CrdeOil	6,520	4 863 621

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Urbana Corp A Wt	+0,030	+60,00
Iamgold Corp Wt	+0,005	+50,00
Avneil Gold Mng Wt J	+0,050	+50,00
Tudor Corp J	+0,100	+40,00
Dynacor Gold Mines J	+0,090	+34,62
CMP Gold Trust A Wt	+0,190	+28,79
AirIQ Inc J	+0,010	+28,57
Tembec Inc Wt	+0,100	+27,03
La Mancha Resource	+0,090	+25,71
European Min Wt A J	+0,050	+25,00

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
First majestic Wt J	-0,100	-52,63
Connor C & L Fin 2 Wt	-0,020	-40,00
XS Cargo Incm Fnd Un	-0,100	-28,57
Baffinland Irom Wt J	-0,610	-28,24
GlobalBanc Advntg8 A	-0,440	-25,14
EarthFirst Cda Wt J	-0,045	-23,08
Warnex Inc	-0,020	-20,00
PreMD Inc J	-0,060	-20,00
Glendale Intl Corp	-0,310	-18,67
Opta Minerals Inc	-0,730	-18,30

BOURSE DE NEW YORK

Nom	Cours	Volume
Fannie Mae	10,25	407 531 974
FREDDIE MAC	7,75	396 916 052
Lehman Brothers	14,43	174 013 463
Citigroup	16,19	136 222 306
Bank of America	21,67	133 686 038
Wachovia	11,54	112 032 816
General Electric	27,66	97 917 561
Wells Fargo	23,00	82 337 154
Ford Motor	4,86	74 915 228
JPMorgan Chase &	33,16	71 278 501

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Hercules Inc.	+4,29	+25,75
Crystal River Capital	+0,42	+17,57
Irwin Fin Corp	+0,27	+11,49
Anorth Mortgage Corp	+0,64	+11,23
Thomburg Mortgage Inc	+0,47	+11,06
Mueller Water Products	+0,88	+11,01
Chiquita Brands Intl	+0,10	+10,00
Goldcorp Inc	+1,50	+9,93
Tronox Inc	+0,13	+9,85
Syniverse Holdings	+1,38	+9,66

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Radian Group Inc	-0,37	-25,17
Fannie Mae (FNM)	-2,95	-22,35
Fannie Mae (FNA)	-6,08	-21,68
DineEquity Inc	-7,34	-21,36
BankAtlantic Inc	-0,32	-21,05
MGIC Invest Corp	-1,03	-19,88
Pzena Invest Manage	-1,98	-19,84
Freddie Mac	-4,75	-18,63
Downey Fin Corp	-0,37	-17,96
FREDDIE MAC	-4,75	-16,67

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	44,56	262 579 845
Intel	20,64	74 156 479
Microsoft	25,25	68 095 728
Cisco Systems	21,82	62 732 302
Applied Materials	17,91	38 839 594
Oracle	20,96	36 844 560
Apple	172,58	33 074 222
Sun Microsystems	9,11	31 953 171
Sirius Satellite Radio	2,13	30 495 921
Research Motion	109,79	30 371 683

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Spansion	+0,66	+32,51
Farmers Capital Bank	+5,79	+27,85
Anadys Pharmaceuti	+0,64	+27,47
Diamond Mngt Tech	+1,19	+26,98
NewBridge Bncp	+1,39	+21,68
Tower Fin Corp	+1,45	+19,21
Orchid Cellmark	+0,50	+18,25
Sucampo Pharma	+1,58	+16,99
First South bncp	+2,47	+15,94
China Info Sec Tech	+0,63	+15,44

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Tuesday Morning Corp	-0,83	-20,75
1st Fed. Bankshares	-0,57	-19,86
Nexity Fin Corp	-0,71	-17,97
Adept Tech	-1,38	-17,72
HopFed Bncp	-2,41	-16,72
1st State Fin Corp	-1,00	-16,67
GSI Group	-1,07	-16,67
Pacific Premier Bncp	-0,81	-16,56
Educational Dev Corp	-0,94	-16,11
Norwood Fin Corp	-4,09	-12,37

Planificateur financier

Le guide des finances personnelles

Pendant la saison estivale, la chronique *monemploi* vous propose l'exploration de quelques métiers et professions aux perspectives professionnelles intéressantes.

JOHANNE LANDRY

collaboration spéciale

Le planificateur financier est celui que les gens consultent pour discuter de leurs objectifs financiers et déterminer la meilleure façon de les atteindre. «Les épargnes accumulées depuis de longues années sont parmi les choses qui leur tiennent le plus à cœur. Notre rôle est intéressant et stimulant», dit Alexandre Frenière.

Planificateur financier à la Caisse Desjardins de Saint-Damase, en Montérégie, depuis un peu moins d'un an, Alexandre insiste: l'aspect agréable et stimulant de son rôle, c'est d'être continuellement en contact avec le public. C'est d'ailleurs ce facteur qui a pesé dans la balance quand il a décidé de quitter son emploi dans les services administratifs pour travailler dans une caisse populaire. «Oui, il faut aimer les chiffres et l'économie. Mais il faut surtout aimer les relations avec les gens, parce que c'est cela avant tout, notre travail: communiquer avec les clients.»

Pédagogie par l'exemple

Alexandre décrit son quotidien avec enthousiasme: «Chaque matin apporte du nouveau, chaque client est différent. Nous devons parfois trouver des solutions originales à des problèmes plus ou moins complexes. Ce qui me plaît, c'est la variété des situations et des caractères chez les gens que je rencontre.»



Le rôle du planificateur financier comporte un côté pédagogique.

Son rôle de planificateur financier comporte un côté pédagogique, reconnaît Alexandre. Car, pour se sentir à l'aise avec les décisions à prendre, ses clients doivent bien comprendre ce qu'il propose. Or, pour le commun des mortels, nager comme un poisson dans l'océan des produits de placement n'est pas nécessairement facile. Comment Alexandre s'y prend-il? «Je fais

des rapprochements avec leur vie de tous les jours. Une bonne partie de notre clientèle se compose d'agriculteurs, alors je compare, par exemple, les fluctuations des marchés avec celles du prix du maïs, qui change souvent.»

Alexandre a complété la formation qui l'a mené au titre de planificateur financier en 2006, tout en obtenant la deuxième

meilleure note au Québec à l'examen de l'Institut québécois de planification financière. «Quand un client quitte mon bureau et qu'il me remercie parce qu'après avoir analysé sa situation de retraite, je lui dis qu'il peut avoir l'esprit tranquille, que ses revenus seront suffisants, je vois dans son visage qu'il est content. S'il parle de moi dans son entourage, alors, ma récompense est entière», confie

Alexandre.

Conseils de pro

«La conjoncture économique actuelle apporte de beaux défis et laisse entrevoir des perspectives de carrière exceptionnelles pour les planificateurs financiers», déclare Carl Thibeault, chargé de cours en planification

SUITE EN PAGE A38

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



COLLÈGE PRÉUNIVERSITAIRE
Nouvelles Frontières

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières est le seul établissement d'enseignement privé offrant la formation de niveau secondaire et collégial préuniversitaire en Outaouais québécois.

Le collège sollicite des candidatures en vue de combler le poste suivant :

Poste de cadre à temps complet pouvant conduire à une permanence

Directrice ou directeur des services administratifs

Date de fin de concours : Le mercredi 16 juillet 2008 à 10 h 00

Pour la description de ce poste et les modalités pour poser votre candidature, visitez notre site Internet à l'adresse suivante : www.nouvelles-frontieres.ca

Veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.

501966

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



Hôpital Montfort

recherche des

BÉNÉVOLES
POUR SES KIOSQUES
D'INFORMATION

Prière de contacter M. BEAUCHESNE au

613 746-4621

poste 2019

Messieurs, prenez
votre santé en main



- ne fumez pas
- consommez de 5 à 10 portions de légumes et de fruits par jour
- faites de l'exercice régulièrement
- limitez votre consommation d'alcool
- protégez-vous du soleil
- suivez les recommandations en matière de dépistage du cancer

Obtenez PLUS d'information sur la réduction de votre risque de cancer. Composez le 1 888 939-3333 ou visitez www.cancer.ca.



Société
canadienne
du cancer Canadian
Cancer
Society

800 000
QUÉBÉCOIS SONT
ANALPHABÈTES

Aidez-nous à les aider!

Don en ligne : www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour
l'alphabétisation
Des mots d'espoir

**URGENCE
BIRMANIE**

Une réponse
La solidarité

Développement
et Paix

1 888 234-8533

www.dev.org

CAE est fière de figurer
parmi les 100 meilleurs
employeurs au Canada
pour l'année 2008.

cae.com



L'ENTREPRISE

CAE est un chef de file mondial dans les domaines des technologies de simulation et de modélisation et des solutions de formation intégrées destinées à l'industrie de l'aviation civile et aux forces armées.

Nous embauchons

- **Technicien du matériel # 03635**
Requis : Diplôme technique en aviation ou en électronique - capacité à assimiler et mettre en pratique sur les simulateurs de vol les connaissances nécessaires pour assurer le fonctionnement et la maintenance de ces matériels.
- **Préposé au matériel # 03749**
Requis : DES général terminé - expédier des marchandises dans les divers services ou entrepôts - bonnes aptitudes organisationnelles et de planification dans un environnement exigeant - respect strict des normes de santé et sécurité au travail, notamment le SIMDUT.
- **Assembleur en montage de câbles et de circuits # 03456**
Requis : DEP en montage de câbles et de circuits - bonne connaissance de la structure des dessins technique.
- **Ajusteur de cellules # 03725**
Requis : DEP en montage de structure aéronautique ou l'équivalence dans un domaine connexe. Avoir une bonne maîtrise en lecture de plans - apte à travailler dans un environnement industriel - Faire l'assemblage et l'ajustement de pièces d'avion - S'avoir fabriqué des pièces à l'aide d'une presse plieuse manuel et d'une Sheer.

Plusieurs autres postes sont à combler, pour connaître les descriptions détaillées, veuillez vous rendre sur notre site Web à l'adresse suivante : www.cae.com.



CAE

one step ahead

501855

Kaycan Ltée., manufacturier et distributeur renommé de matériaux de construction au Canada, offre présentement l'opportunité de carrière suivante pour sa succursale d'Ottawa:

Représentant(e) au service à la clientèle

Les responsabilités comprennent la réception d'appels téléphoniques, répondre aux questions des clients, la saisie de données, la prise de commandes, le maintien de dossiers, le classement et toutes autres tâches administratives requises. Le(la) candidat(e) idéal(e) est bilingue, possède d'excellentes aptitudes au service à la clientèle, des connaissances de bases en informatique ainsi que 3-5 ans d'expérience pertinente. La connaissance des matériaux de construction est un atout.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae par la poste, le télécopieur ou par courriel à :



Kaycan Ltd.
1705 Russell Road
Ottawa (Ontario) K1G 0N1
Fax: (514) 694-2674
Courriel: careers@kaycan.ca

501787



The Miller Group est une entreprise canadienne diversifiée desservant l'Amérique du Nord. Nous effectuons, autant pour le secteur public que privé, de la construction routière, du pavage, des travaux de voirie, des travaux de génie, de la gestion des déchets et des services de recyclage, des matériaux à base de granulats, du ciment et du béton prêt à l'emploi. Notre division Miller Paving située à Arnprior, en Ontario, est à la recherche d'un...

Directeur de projet / Estimateur

Nous recherchons un Directeur de projet de routes d'intervention directe, comptant de l'expérience dans les projets de construction de grandes routes, de ponts et de construction municipale, de la construction jusqu'à l'achèvement des travaux. Faisant preuve de dynamisme, vous dirigerez la conception et la réalisation des projets complexes de routes comprenant, mais sans s'y limiter, le plan géométrique de la chaussée, la conception du nivellement, l'implantation de la canalisation, les spécifications et estimations et le développement des affaires. Vous vous assurez que le personnel sur le site effectue des orientations qui tiennent compte de la sécurité, des messages portant sur la sécurité, des visites de chantier et qu'il organise des réunions sur la sécurité.

Vous possédez un diplôme en génie, de l'expérience dans la construction des routes et de l'infrastructure, ainsi que de l'expérience en estimation.

The Miller Group offre un environnement de travail techniquement progressif et d'entrepreneuriat, des salaires concurrentiels et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous désirez vous joindre à un chef de file de l'industrie, développer votre plein potentiel et travailler dans un environnement diversifié et professionnel, nous vous invitons à envoyer votre curriculum vitae à The Miller Group, 505 Miller Avenue, Markham, ON, L3R 9R8 Télécopieur : 905 475-3852 courriel : hrb@millergroup.ca

501918

Papiers Fraser

DIRECTEUR DES SERVICES
(POSTE PERMANENT)

Papiers Fraser est une compagnie intégrée qui se spécialise dans la production d'une vaste gamme de papiers d'emballage et de papiers d'impression. Son usine de pâte, située à Thurso, produit annuellement 255 000 tonnes de pâte Kraft régulière ou blanchie d'une très grande qualité à partir des fibres de bois de feuillus.

Sous la supervision du Directeur à l'exploitation, le Directeur des Services assure un encadrement à court, long et moyen terme des services d'entretien et d'ingénierie. Le Directeur des Services établit les priorités, les échéances et les impacts des interventions (entretien, projets, gestion) et analyse les coûts d'entretien. Le titulaire de ce poste participe à l'élaboration des projets capitaux et réparations majeures, négocie et fait le suivi qui s'impose.

Tâches et responsabilités

- Gestion des différents services : Direction, planification et organisation des activités des services afin de rencontrer les besoins opérationnels de l'usine.
- Gestion des employés syndiqués et employés cadres sous sa charge.
- Établissement des priorités, planification des échéances et évaluation des impacts des interventions en entretien et ingénierie.
- Développement des pratiques et politiques de gestion de l'entretien et de la planification.
- Gestion des budgets (entretien et ingénierie) : Gestion des budgets globaux, développement d'indicateurs de performances reliés aux services, analyse des différents coûts et recommandations des améliorations.
- Participation aux différentes réunions d'opération, de gestion d'usine, de gestion des services, de la Santé et Sécurité ainsi que diverses rencontres de projets, d'améliorations, etc.
- Participe aux prises de décision couvrant l'ensemble des activités de l'usine.

Papiers Fraser offre un salaire et des avantages sociaux des plus concurrentiels.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 25 juillet 2008 à :

Service des Ressources Humaines
Papiers Fraser, Pâtes Thurso
451, rue Victoria
THURSO (Québec) JOX 3B0
Téléphone : 819 985-5076
Télécopieur : 819 985-5049
Courriel : rh@th.fraserpapers.com

Veillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

501640

J' ma job !

Ouverture d'un nouveau Couche-Tard au coin des rues Davidson et A.-Gibeault à Gatineau !

Faites partie de l'aventure en tant que :

Préposé(e)s, service à la clientèle

- Temps plein et partiel (jour et soir)
- Possibilités d'avancement
- Horaires flexibles
- Rabais employé
- Échelle salariale définie
- Bourses d'études

Axé(e) sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un bon esprit d'équipe et faites preuve de dynamisme. Aucune expérience requise.

Faites parvenir votre c.v. à ju_cha@hotmail.com ou postulez en ligne au www.couche-tard.jobs.

Plusieurs de nos magasins en Outaouais recrutent, présentez-vous sur place avec votre c.v.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.



Couche-Tard

501782



Ontario
College of
Teachers

Ordre des
enseignantes et
des enseignants
de l'Ontario

**ENQUÊTEUSE OU ENQUÊTEUR BILINGUE
ET
AGÈTE OU AGENT DU PROGRAMME DE
RÈGLEMENT À L'AMIABLE, BILINGUE**

Nous sommes à la recherche de deux enquêteuses ou enquêteurs ayant une solide expérience des cas concernant la faute professionnelle. Les personnes retenues enquêteront sur les plaintes d'incompétence, d'incapacité ou de faute professionnelle déposées contre nos membres. La maîtrise du français et de l'anglais, écrit et parlé, est essentielle pour ce poste. Poste 08-22.

Nous sommes également à la recherche d'une avocate ou d'un avocat ayant de l'expérience dans le domaine du règlement à l'amiable et du litige, et de solides connaissances des cas concernant la faute professionnelle. La personne retenue négociera, en français et en anglais, des ententes avec les membres de la profession et leurs avocats par l'entremise du Programme de règlement à l'amiable. Poste 08-23.

De l'expérience dans un organisme de réglementation est un atout. Salaires proportionnels à l'expérience. Pour plus de renseignements, visitez notre site à www.ooeo.ca.

L'Ordre offre un salaire concurrentiel, des avantages sociaux complets et un milieu de travail moderne. Pour poser votre candidature, envoyez votre c.v. de préférence par courriel au plus tard le 5 août 2008 à emplois@ooeo.ca en précisant le numéro de poste dans l'en-tête de votre message.

501533



**Commission scolaire des
Portages-de-l'Outaouais**

OFFRE D'EMPLOIS

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais est à la recherche de trois (3) personnes pour combler les postes suivants :

Concours S-494 : technicienne ou technicien en documentation – poste régulier à temps complet (35h/semaine) – école secondaire de l'Ile

Concours S-495 : technicienne ou technicien de travaux pratiques – poste régulier à temps complet (35h/semaine) – école secondaire Grande-Rivière

Concours S-496 : technicienne ou technicien de travaux pratiques- poste régulier à temps complet (35h/semaine) – école secondaire de l'Ile (50%), école secondaire Mont-Bleu (50%)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des documents de scolarité au plus tard le 7 août 2008, 15 h à :

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais
Service des ressources humaines
225, rue Saint-Rédempteur
Gatineau (Québec) J8X 2T3
Télécopieur : 819 771-6092
Courriel : gladusyl@espo.qc.ca

Nous vous invitons à consulter notre site internet au www.espo.qc.ca pour un affichage plus détaillé.

« La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais s'étant dotée du programme d'accès à l'égalité en emploi, invite les femmes, les personnes handicapées, les membres des minorités ethniques et visibles et les autochtones à s'identifier lors de l'envoi de leur candidature ».

Ensemble...vers la réussite!

www.cspo.qc.ca

501754

SUITE DE LA PAGE A37

financière à l'Université Laval « D'ici les 20 prochaines années, beaucoup d'argent passera d'une génération à l'autre en Amérique du Nord, soit 10 000 milliards\$, estime-t-on. Selon les statistiques, ce sera un transfert financier plus important que celui des 200 dernières années réunies. Le temps où un épargnant pouvait baser sa planification financière sur une personne qui s'occupait de ses REER et une autre de son assurance vie est terminé.

« On ne peut plus fonctionner en sillons; il faut désormais une vision globale et une personne capable de cibler, par rapport à une situation donnée, l'ensemble des besoins dans les différentes sphères de la planification financière, soit les finances, les assurances, la succession »

Programmes permettant d'accéder à la profession

- Administration des affaires, concentration finance (BAC 15804)
- Administration, concentration services financiers (BAC 15800)
- Certificat en planification financière

D'autres programmes de formation approuvés par l'Institut québécois de planification financière (IQPF) permettent d'accéder à la profession. Pour exercer et porter le titre de planificateur financier il faut, au terme de la formation exigée, réussir le Cours de formation professionnelle et l'examen de l'IQPF.

Perspectives professionnelles

Des perspectives favorables partout au Québec, une pratique encadrée et à valeur ajoutée — bonne répartition hommes/femmes, possibilité de partir à son compte, etc. — font de la profession de planificateur financier un choix porteur d'avenir. Le besoin de relève dans ce secteur s'explique notamment par les départs à la retraite et la diversité des produits financiers offerts qui entraîne des besoins croissants de conseils.

Ce texte est un extrait du *Palmarès des carrières 2008* publié par Septembre éditeur qui diffuse des informations sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi dans son site www.monemploi.com.

Carrières LeDroit
ET PROFESSIONS
www.workopolis.com

Le Comité consultatif sur les placements en établissement (CCPE) est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE) BILINGUE

pour travailler deux jours par semaine à rencontrer des jeunes en établissement et examiner leurs placements dans la région de l'est ontarien. La personne doit détenir un Baccalauréat en service social ou son équivalent ainsi qu'une expérience à travailler auprès des jeunes. Un permis de conduire et une vérification récente des antécédents criminels sont obligatoires. Le salaire annuel est de 24 912\$.

Veillez faire parvenir votre Curriculum vitae à CCPE, 1755, Courtwood Cr. Ottawa K2C 3J2 ou à l'adresse courriel rpeacesternontario@sympatico.ca ou par télécopieur au 613 723-7393.

501917

Modifications radicales chez BCE

MONTREAL – Des modifications radicales devraient être entreprises dès cet été chez le géant canadien des télécommunications BCE (TSX: BCE), avant même la conclusion de son rachat pour une somme de 52 milliards\$, a estimé cette semaine un analyste de l'industrie.

Joseph MacKay, de Valeurs mobilières Desjardins, a indiqué que les changements prendraient forme une fois que George Cope sera devenu chef de la direction de l'entreprise, ce qui devait être réalisé hier.

Dans un rapport, M. MacKay a écrit que «BCE doit prendre un certain nombre de décisions clés, notamment au sujet de la technologie sans fil, l'établissement de la télévision IP, la perte de clients du service filaire conventionnel au profit du câble ainsi que d'éventuelles cessions d'actifs».

La société mère de Bell Canada a éliminé un obstacle important, la semaine dernière, lorsque les banques finançant la plus importante prise de contrôle de société de l'histoire du Canada se sont engagées à fournir des milliards de dollars de financement afin de conclure l'entente. Incluant la dette prise en charge, d'environ 17 milliards\$, la valeur de la transaction atteint 52 milliards\$.

Le prix d'acquisition reste à 42,75\$ par action, mais l'entreprise ne versera pas de dividende trimestriel aux actionnaires ordinaires avant la clôture de la transaction, le 11 décembre.

La suspension du dividende permettra à la société d'épar-

gner jusqu'à 900 millions\$ pour rembourser la dette ou mettre de l'avant un fonds de roulement. Le délai de clôture accordera également aux banques davantage de temps pour préparer leurs prêts.

LA PRESSE CANADIENNE

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



NOËL ET ASSOCIÉS
A V O C A T S

Nous sommes à la recherche

D'UN (E) SECRÉTAIRE JURIDIQUE
avec expérience

Salaire entre **35 000\$ et 55 000\$** selon l'expérience

Quatre (4) semaines de vacances payées en débutant plus dix (10) jours fériés payés par année

Programme d'assurance collective individuel ou familial **entièrement payé par l'employeur** (dentaire, médical, salaire, voyage, lunettes, etc.)

Stationnement gratuit, ainsi que plusieurs autres avantages

Prière d'expédier votre c.v. à :

M. Yves Lamothe, 111, rue Champlain
Gatineau (Québec) J8X 3R1
Télécopieur : 819 771-5397
Courriel : y.lamothe@noelassocies.com

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement

501733

Carrières **LeDroit**
ET PROFESSIONS
www.workopolis.com

APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

DEVENEZ AGENT DES SERVICES CORRECTIONNELS

Présentement plusieurs postes disponibles dans plusieurs régions administratives du Québec

Les services correctionnels du ministère de la Sécurité publique du Québec ont, entre autres, le mandat :

- d'administrer les sentences rendues par les tribunaux;
- de favoriser la réinsertion sociale des personnes contrevenantes.

À titre d'agent des services correctionnels, vous assumerez les fonctions suivantes :

- assurer le suivi et la garde des personnes incarcérées;
- contribuer à leur évaluation et à leur réinsertion sociale.

PENSEZ À DES OPPORTUNITÉS DE CARRIÈRE

- emplois disponibles dans toutes les régions administratives du Québec;
- possibilité de demander un transfert dans les différentes régions;
- possibilité de promotion.

SUIVEZ UNE FORMATION EN EMPLOI

- programme de formation à l'entrée en fonction;
- formation continue en emploi.

PROFIL RECHERCHÉ

- posséder des études postsecondaires en éducation spécialisée, en intervention en délinquance, en travail social, en intervention carcérale, en techniques policières, en sciences humaines ou autres domaines connexes. La scolarité manquante peut être compensée par de l'expérience pertinente;
- être dynamique;
- posséder une approche empreinte de respect envers les personnes;
- apprécier travailler en équipe

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur les emplois offerts, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant au
www.recrutementquebec.gouv.qc.ca

Québec

501811



Relevez
le défi!

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



St. John Bosco Children's Centre
Ange-Gabriel

est à la recherche

DES ÉDUCATEURS(TRICES) BILINGUE EN PETITE ENFANCE

pour notre garderie Ange-Gabriel à Brockville.

Un poste est à temps plein, 2 postes à temps partiel dans le programme de bambins/précolaires.

Veuillez faire parvenir votre C.V.

Avant mercredi le 23 juillet.

Madame Cathy Gladu

1515, prom. Kensington Brockville, On

K6V 6H9

Télécopieur : 613 498-1908

501763

PAVILLON
DU PARC



Le Pavillon du Parc est le centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en trouble envahissant du développement de la région de l'Outaouais.

Le Pavillon du Parc est à la recherche :

- D'un psychologue
- Deux orthophonistes
- D'un ergothérapeute
- Des auxiliaires aux services de santé et sociaux afin de combler la liste de rappel
- Deux agents administratifs, classe 1

Pour information, veuillez communiquer avec Mme Line Sénécal, agente de la gestion du personnel.

Des précisions relatives à ce poste se retrouvent sur notre site Web www.pavillonduparc.qc.ca

124, rue Lois, Gatineau (Québec) J8Y 3R7

Téléphone : 819 770-1022

Télécopieur : 819 770-8850

07_CRDRSDI_Ressources_Humaines@ssss.gouv.qc.ca

501848

La justice vous tient-elle à cœur, dans un milieu où il fait bon vivre?

La Clinique juridique Stormont, Dundas & Glengarry à Cornwall recherche une **avocate ou un avocat du Barreau de l'Ontario**, maîtrisant les deux langues officielles des tribunaux de l'Ontario, et qui s'intéresse à :

- aider concrètement les personnes dans le besoin dans les domaines cruciaux du droit dont s'occupe cette clinique juridique dynamique, dans le cadre d'Aide juridique Ontario: les accidents du travail, l'assistance sociale et les pensions d'invalidité, l'assurance emploi, l'indemnisation des victimes d'actes criminels, les normes d'emploi, le droit des locataires;
- aider à promouvoir la réforme du droit et à prévenir les problèmes juridiques par la voie de l'éducation communautaire.

Nous offrons :

- une juste rémunération, avec une gamme complète de bénéfices marginaux;
- la fierté du travail bien fait et apprécié, au sein d'une belle équipe juridique consciencieuse.

Cornwall est un milieu dynamique sur le bord du fleuve Saint-Laurent. Dans notre ville orientée vers l'avenir, les coûts d'habitation sont très enviables.

S.V.P. soumettre votre candidature au plus tard le 15 août 2008, à

Directeur
Clinique juridique S.D.&G.
1, avenue McConnell
Cornwall, ON K6H 4K8
Télécopieur : 613 932-0054

501644



LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR LE POSTE SUIVANT :

PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN COMPTABILITÉ DE GESTION
(POSTE RÉGULIER MENANT À LA PERMANENCE)

Entrée en fonction : le 1^{er} août 2008
Fermeture du concours : le 30 juillet 2008

Pour une description détaillée de ce poste et pour postuler, veuillez consulter la section « Postes à pourvoir – Campus de Moncton » sous la rubrique « L'UdeM en bref » de notre site Web au www.umoncton.ca.

L'Université de Moncton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

www.umoncton.ca/resshum



Organisme du réseau de la santé et des services sociaux, les Centres jeunesse de l'Outaouais (CJO) offrent des services aux enfants et aux adolescents qui, pour des motifs sérieux et graves, ont besoin de protection ou de réadaptation, doivent être supportés dans leur développement personnel et social ou nécessitent des interventions offertes dans le cadre du système de justice pénale pour les adolescents.



Vous aimeriez effectuer des mandats d'expertises psychosociales dans le cadre de votre pratique privée ?

Les Centres jeunesse de l'Outaouais désirent se constituer une banque de professionnels

DESCRIPTION SOMMAIRE DU MANDAT :

Dans le cadre d'une entente de services, le professionnel est responsable d'exercer les activités d'expertise à la Cour Supérieure en effectuant les interventions psychosociales suivantes :

- Assumer les expertises psychosociales demandées par un juge saisi d'un dossier à la Chambre de pratique famille de la Cour Supérieure, dans lequel la garde des enfants, les droits de visites ou de sorties sont causes de litiges entre les parents;
- Procéder à l'évaluation de la constellation familiale et de toutes autres personnes significatives, afin de soumettre au juge un rapport comprenant des recommandations relatives à la garde de l'enfant, aux droits de visites et de sorties;
- Procéder aux démarches de conciliation demandées par le tribunal, avant que celui-ci ne statue sur la séparation ou le divorce, dans le but d'amener les époux ou les conjoints à s'entendre dans tous les domaines où ils peuvent le faire, en ce qui concerne le mieux-être des enfants;
- Lorsque requis, témoigner au tribunal;
- Établir des liens avec les partenaires impliqués dans les domaines de l'expertise psychosociale et de la médiation;
- Soumettre à la responsable du service d'expertises psychosociales les rapports d'ordre professionnel et administratif qui lui sont demandés, et ce, conformément aux politiques et procédures en vigueur aux Centres jeunesse de l'Outaouais.

EXIGENCES :

- Détenir un baccalauréat en travail social et être membre de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec ou détenir une maîtrise en psychologie et être membre de l'Ordre des psychologues du Québec;
- Fournir un certificat d'absence d'antécédent judiciaire;
- Expérience clinique pertinente d'au moins cinq (5) ans auprès des enfants et leurs familles;
- Habileté d'intervention individuelle, conjugale et familiale;
- Habileté à travailler en étroite collaboration avec les ressources du milieu;
- Habileté pour effectuer dans un court laps de temps des évaluations complexes;
- Habileté de rédaction, rigueur méthodologique;
- Bilinguisme et formation en médiation seront considérés comme des atouts.

TRAITEMENT SALARIAL :

- Selon les normes recommandées par l'Association des centres jeunesse du Québec (à titre indicatif : 70 \$ l'heure jusqu'à concurrence de 1 500 \$)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 18 juillet 2008 aux:

Centres jeunesse de l'Outaouais
Madame Michelyne Gagné, Directrice de la protection de la jeunesse et de la Qualité
 105, boulevard Sacré-Cœur - Gatineau (Québec) J8X 1C5
 michelyne_gagne@ssss.gouv.qc.ca

Le dollar canadien sous-évalué

JULIAN BELTRAME

LA PRESSE CANADIENNE

En deçà de la parité avec le dollar américain, le huard est sous-évalué et se raffermira si les prix du pétrole demeurent élevés, estiment deux analystes.

Dale Orr, de la firme Global Insight, fait remarquer dans un document de recherche que le dollar canadien a suivi de près les variations des prix du pétrole lorsque ceux-ci ont fluctué entre 34 \$US et 95 \$US le baril, soit entre 2003 et 2007. Il n'a toutefois pas suivi le pas durant la récente ascension du baril vers les 140 \$US et plus.

«On peut avancer plusieurs explications — politiques et économiques, comme c'est souvent le cas avec les taux de change, a observé M. Orr. Toutefois, la principale raison pour laquelle le dollar canadien ne s'est pas apprécié encore davantage pendant que le cours du pétrole continuait d'augmenter [...] est que cette augmentation du prix du

pétrole ne devait être que temporaire.»

Mais, maintenant que plusieurs analystes croient que le cours du pétrole continuera à augmenter, ou à tout le moins qu'il ne reculera pas beaucoup, «l'appréciation du dollar canadien est toujours une réaction à prévoir», a dit M. Orr.

Dans une analyse distincte, Avery Shenfeld, économiste principal à la Banque CIBC, prévoit également que le huard recouvrera le terrain perdu l'an prochain lorsque la Banque du Canada commencera à relever les taux d'intérêt.

Il croit que le huard traîne de la patte parce que le dollar américain prend du mieux et que les marchés s'attendent à voir les taux d'intérêt américains augmenter. «Le marché craint aussi, compte tenu de ce qui se produit dans le secteur manufacturier canadien, que l'économie ne puisse pas résister à un taux de change plus musclé», a ajouté M. Shenfeld.

Tous deux s'attendent à voir le dollar canadien surpasser légèrement la devise américaine à la fin de l'année, M. Orr avançant même le chiffre plus précis de 103 cents US.

Banque du Canada

La semaine dernière, la Banque Royale prédisait plutôt que le huard glissera jusqu'à 94 cents US d'ici la fin de l'année, puis à 84 cents US d'ici la fin de 2009. L'économiste en chef Craig Wright a notamment prédit une modération des cours du pétrole, un redressement du dollar américain, un rétrécissement du surplus commercial canadien et un ralentissement des prises de contrôle étrangères d'entreprises canadiennes.

Mais la clé demeure le cours des matières premières, en particulier le pétrole, compte tenu de l'abondance des ressources naturelles canadiennes.

Et force est de constater que personne ne sait à quoi s'en tenir à ce chapitre.



uOttawa

L'Université canadienne
 Canada's university

Agent(e) de programmation en français

SALAIRE : de 47 458 \$ à 65 255 \$

Vous assurerez l'élaboration, la planification, la coordination et l'exécution de la programmation et des activités en français, ainsi que l'animation socioculturelle pour tous les membres de la communauté universitaire. Vous mobiliserez les dirigeants de la FÉUO, la GSAÉD, les associations étudiantes facultaires, la population étudiante en général, les professeurs, les employés de soutien, les cadres administratifs, les services et les ressources internes de la communauté universitaire ainsi que les services et ressources sociales et culturelles de la ville d'Ottawa et de l'Outaouais. À cette fin, vous maintiendrez des liens étroits avec la population universitaire et assurerez la participation des étudiants dans la planification des activités de programmation sociale et culturelle en français. Outre promouvoir ces activités dans l'ensemble de l'Université ainsi qu'au-delà des murs de celle-ci, vous élaborerez et mettrez sur pied le Comité de la vie socioculturelle en français du SVC et en assurerez la présidence. Enfin, vous procéderez à l'embauche des membres de l'équipe responsable de la vie socioculturelle en français et en assurerez la supervision.

Vous détenez une connaissance de la gestion d'événements normalement acquise au moyen d'une formation postsecondaire ou d'une expérience équivalente. De plus, vous connaissez le fonctionnement, l'organisation et l'environnement universitaire francophone, les organismes francophiles ainsi que les cultures franco-québécoise, franco-ontarienne et francophone, aux niveaux local, provincial et national. À votre connaissance de la communication et des relations publiques s'ajoutent une connaissance et une expérience de la négociation, du développement d'outils de marketing, tels que fiches, bulletins, guides et publicités, ainsi que de la gestion de budget (préparation, rapports annuels) et de ressources humaines. Vous jumelez une expérience en développement et maintien des relations avec divers intervenants internes et externes à de fortes aptitudes en service à la clientèle, en communication et en relations interpersonnelles. De plus, vous détenez une expérience en utilisation des systèmes informatiques et des logiciels tels que Windows, traitement de textes, bases de données, tableurs, présentations, courriel et Internet. Vous possédez non seulement des aptitudes à travailler en équipe et sous pression, mais également une capacité à organiser votre travail, afin de respecter des échéances strictes, et à vous adapter rapidement aux changements. Vous démontrez de la flexibilité, êtes bilingue à l'oral et à l'écrit et avez une excellente maîtrise de la grammaire et de l'orthographe françaises.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le poste, veuillez consulter notre site Web au www.rh.uottawa.ca.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de concours **RVIE2427NEP**, avant le **25 juillet 2008**, par courriel à carriere@uOttawa.ca ou par la poste au **Service des ressources humaines, Université d'Ottawa, 550, rue Cumberland, pièce 046, Ottawa (Ontario) K1N 6N5. Télécopieur : 613 562-5783**

www.uOttawa.ca

Conformément aux exigences d'Immigration Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université d'Ottawa souscrit en outre à l'équité d'emploi et encourage donc fortement les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leur candidature.



La Slovaquie admise dans le club de l'euro

BRUXELLES – La Slovaquie a obtenu mardi l'accord final des ministres des Finances de l'Union européenne pour adopter l'euro, le 1^{er} janvier 2009, devenant le premier pays de l'ex-bloc soviétique à franchir le pas.

Les ministres ont aussi fixé le taux de conversion définitif entre la Couronne slovaque et l'euro. Un euro vaudra 30,1260 couronnes slovaques au moment du passage.

La Slovaquie dispose de six mois pour se préparer au changement : elle deviendra, au 1^{er} janvier 2009, le 16^e pays membre de la zone euro, qui connaîtra son quatrième élargissement depuis sa création en 1999.

Le feu vert des ministres des Finances était la dernière étape validant l'élargissement de la zone euro à la Slovaquie.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Carrières LeDroit
ET PROFESSIONS
www.workopolis.com



OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR(TRICE) À AUBERGE DU CŒUR HÉBERGE-ADOS

Description du poste :
Sous la supervision de la direction, le(la) coordonnatrice a la responsabilité de coordonner les activités de gestion du personnel, les activités de représentation dans la communauté, la planification, l'organisation des services, le développement de l'expertise en matière de prévention et d'intervention de l'itinérance et s'assure de par sa disponibilité, du bon fonctionnement de la maison. Auberge du cœur Héberge-Ados rejoint les adolescent(e)s de la région de l'Outaouais âgé(e)s entre 13 et 17 ans vivant une situation d'itinérance temporaire. Il s'agit d'un service offert 24 heures par jour, 7 jours par semaine situé au 39, rue Richard (secteur Hull).

Qualifications et exigences :

- baccalauréat en psychoéducation, travail social ou domaine connexe
- expérience ou formation en gestion
- expérience en intervention auprès des adolescents
- connaissance du milieu communautaire
- connaissance de base en informatique (Microsoft Office)
- cours de premiers soins secourisme général et RCR (doit être valide pour 18 mois à la date d'embauche)
- permis de conduire avec la classe 4B (peut se faire après la date d'embauche) et avoir accès à une voiture car la nature du travail requiert régulièrement du déplacement.
- Bilingue

Capacités :

- dynamisme, autonomie et initiative
- sens de l'organisation et leadership
- esprit d'analyse et de synthèse
- capacité d'adaptation, flexibilité et disponibilité
- entregent

Conditions d'emploi :

- 35 heures semaine avec un horaire flexible et variable
- Salaire annuel 35 360 \$ (selon l'échelle salariale en vigueur)
- Système de pagette

Les candidat(e)s répondant aux exigences et désireux(ses) de soumettre leur candidature sont prié(e)s de faire parvenir une lettre de motivation et leur curriculum vitae au plus tard le lundi 28 juillet 2008 avant 16h00 :

**Avenue des Jeunes
Madame Julie Paré
10, rue Bériault
Gatineau, (Québec) J8X 1A3
infoadj@avenuedesjeunes.com
www.avenuedesjeunes.com**

5018927



Centre de réadaptation en dépendance

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN ADMINISTRATION (ATTACHÉE DE DIRECTION)

DIRECTION GÉNÉRALE
(Poste temps plein, assignation de 8 mois avec possibilité de permanence)

NATURE DE LA FONCTION

La personne qui occupe ce poste doit remplir des fonctions de nature administratives et de secrétariat pour le directeur général de l'établissement. Elle a la responsabilité de l'assister dans ses tâches, de collaborer à l'élaboration de documents, de participer à l'organisation des rencontres du Conseil d'administration et d'en rédiger les procès-verbaux.

COMPÉTENCES REQUISES

- Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en secrétariat, techniques administratives ou dans une discipline connexe.
- Connaissance des logiciels Word, Excel, Publisher et PowerPoint.
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience reliée à l'emploi.
- Facilité à communiquer par écrit et verbalement.
- Bilinguisme (français et anglais) avec excellente connaissance du français oral et écrit.
- Solides qualités relationnelles (courtoisie, diplomatie et discrétion)

CONDITIONS DE TRAVAIL

La rémunération, les avantages sociaux et les conditions de travail sont déterminés selon le répertoire des conditions de travail des employés non syndiqués et des employés syndiqués du réseau de la santé et des services sociaux.

Veuillez faire parvenir votre candidature au plus tard le 25 juillet 2008 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

Mathilde Vincent
 Centre Jellinek
 25, rue Saint-François
 Gatineau (Québec) J9A 1B1
 Télécopie : 819 776-0255 Courriel : emploi_jellinek@ssss.gouv.qc.ca
www.jellinek.org

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

501892

La Cité collégiale

offre d'emploi

Professeur – Programme général d'arts et sciences

École des arts, des médias et de la communication (poste vacant)

La Cité collégiale est à la recherche d'un professeur à temps plein pour le Programme général d'arts et sciences. À titre de professeur de sciences sociales, vous relèverez de la direction de l'École des arts, des médias et de la communication et vous devrez enseigner des cours en lien avec les sciences sociales. Vous devrez être capable d'élaborer des cours et exercices pratiques permettant aux étudiants d'atteindre les objectifs d'apprentissage fixés, d'évaluer les étudiants, de conseiller les étudiants éprouvant des difficultés, de participer à des réunions pédagogiques avec les autres membres de l'équipe d'enseignants et de participer activement aux processus d'évaluation et de développement du programme d'études. Le titulaire du poste sera responsable de la mise en place d'un encadrement pédagogique bien structuré et devra s'assurer de la qualité et de la pertinence de la formation en tenant compte des besoins du marché et des aspirations de développement économique de la communauté franco-ontarienne.

Exigences

Vous devez posséder une maîtrise dans un domaine relié aux sciences sociales combinée à deux années d'expérience professionnelle pertinente reliée à l'enseignement et au domaine des sciences sociales. De l'expérience en enseignement de cours de psychologie, sociologie, philosophie et sciences politiques, en classe et en laboratoire, sont des atouts considérables. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente pourra également être considérée.

En plus de l'expérience liée au domaine, vous devrez faire preuve d'aptitudes supérieures au niveau des relations interpersonnelles, avoir un bon esprit d'équipe, posséder un sens approfondi du service destiné à une clientèle diversifiée et démontrer un intérêt marqué pour la recherche et la conclusion de partenariats dans les sphères d'activités reliées à la profession. Vous devez également avoir la capacité d'utiliser les nouvelles technologies, maîtriser les logiciels informatiques de bureau, avoir une excellente connaissance du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.

La Cité collégiale offre une rémunération se situant entre 55683\$ et 96529\$ (au 1^{er} septembre 2008) ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Nous offrons également des programmes d'encadrement, d'intégration, de formation et d'appui aux nouveaux professeurs.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours **SCO.0809-367-45** et une copie du diplôme approprié doivent être reçus **avant 16 h 30, le 18 juillet 2008**, à l'adresse suivante :

La Cité collégiale, Secteur des ressources humaines
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : 613 742-2495

Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Veuillez noter que les employés permanents auront priorité. À défaut de pouvoir combler le poste à l'interne, les candidatures externes pourront être considérées. Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web.



www.lacitecollégiale.com

La Cité collégiale

offre d'emploi

Commis à la comptabilité générale Ressources financières – 2 postes vacants

La Cité collégiale est le premier et le plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario. La Cité collégiale offre une vaste gamme de programmes d'études postsecondaires menant à un diplôme d'études collégiales d'un an, deux ans, trois ans ainsi qu'à un baccalauréat en technologie appliquée – biotechnologie. Le Collège offre également une large gamme de programmes de formation reliés aux métiers et quelque 400 activités de formation à temps partiel.

Numéro de concours :	SOU.0809-326-48
Échelle salariale :	20,46 \$ à 23,72 \$
Horaire de travail :	35 heures/semaine
Lieu de travail :	Campus d'Ottawa
Statut :	Permanent

Sous la coordination du responsable de la comptabilité générale, le titulaire prépare les conciliations bancaires, effectue une multitude de fonctions permettant la production d'informations financières utiles à la prise de décision et assurant le maintien des contrôles nécessaires afin d'assurer l'intégrité et l'exactitude des systèmes comptables du Collège. Également, il effectue diverses analyses comptables et prépare des rapports financiers pour les gens qui travaillent avec et sur les informations financières du Collège. De plus, il participe à la préparation des états financiers annuels et à la préparation du dossier de vérification.

Exigences

Vous détenez un diplôme d'études collégiales en administration, en comptabilité ou en finance ainsi que deux années d'expérience en comptabilité ans un environnement informatisé et avoir une connaissance approfondie des opérations et transactions du système bancaire.

Numéro de concours :	SOU.0809-440-43
Échelle salariale :	19,03 \$ à 22,04 \$
Horaire de travail :	35 heures/semaine
Lieu de travail :	Campus d'Ottawa
Statut :	Permanent

Sous la coordination du responsable de la comptabilité générale, le titulaire prépare la facturation et effectue une multitude de fonctions en maintenant les contrôles permettant la production d'informations financières utiles à la prise de décision maintenant les contrôles nécessaires afin d'assurer l'intégrité et l'exactitude des systèmes comptables du Collège. Également, il effectue diverses analyses comptables et prépare des rapports financiers pour les gens qui travaillent avec et sur les informations financières du Collège. De plus, il effectue certaines fonctions reliées au paiement de factures de fournisseurs et de remboursements de dépenses.

Exigences

Vous détenez un certificat d'études postsecondaires d'une année en comptabilité ou en finance ainsi que deux années d'expérience en comptabilité dans un environnement informatisé.

Pour les deux postes, vous devez avoir de bonnes connaissances comptables, une bonne capacité d'analyse et la capacité d'adapter des principes comptables et des méthodes de comptabilisation à des situations particulières. Vous devez être en mesure de travailler sous pression (échéanciers serrés) et être capable d'organiser votre travail afin de traiter un volume important de transactions. Également, vous devez démontrer un grand souci de la qualité du service à la clientèle, un grand sens de l'éthique et posséder de bonnes connaissances du français parlé et écrit.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours approprié et une copie du diplôme approprié doivent être reçus **avant 16 h 30, le 18 juillet 2008**, à l'adresse suivante :

Secteur des Ressources humaines
 La Cité collégiale
 801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
 Ottawa (Ontario) K1K 4R3
 Télécopieur : 613 742-2495
resshum@lacitec.on.ca

Veuillez noter que les employés permanents, membres de l'unité de négociation, auront priorité. À défaut de pouvoir combler le poste à l'interne les candidatures externes pourront être considérées.

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web.



www.lacitecollégiale.com



recherche vendeur(se) d'expérience

à temps complet ou partiel pour le projet de
L'escarpement de Limbour.

Envoyez votre C.V. avant le **samedi 15 juillet** à
l'attention de Sandra Laroche au : 32, Jobin, Gatineau
J8V 3T1 ou à info@gnmconstruction.com

501708



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

AGENT(E) DES RESSOURCES HUMAINES - Niveau V Poste régulier, non syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 18 juillet 2008 à 15 heures

SUPERVISEUR(E) DE GARDERIE - Niveau V Poste régulier, non syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 21 juillet 2008 à 15 heures

Veillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

501914



POSTES À POURVOIR

Notre MISSION
« Outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie. »

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec près de 18 000 élèves fréquentant 38 écoles élémentaires, 9 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECLFCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU CANADIEN D'ÉCOLES de langue française à l'extérieur du Québec.

PRÉPOSÉE OU PRÉPOSÉ À L'ASSIDUITÉ ET À LA DISCIPLINE

COLLÈGE CATHOLIQUE FRANCO-OUEST
Dossier 176/07-08

1 poste à terme à 100 % du temps, 10 mois
(35 heures/semaine) pour l'année scolaire 2008 - 2009

COMMIS-SECRÉTAIRE - ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CATHOLIQUE JEAN-PAUL II Dossier 177/07-08

1 poste régulier à 50 % du temps, 10 mois
(17.5 heures/semaine)

Direction des ressources humaines
4000, rue Labelle,
Ottawa (Ontario)
K1J 1A1
Téléphone :
613-744-2555 ou
sans frais
1-888-230-5131
Télec. : 613-746-3165
Courriel :
drh@ceclf.edu.on.ca

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés, veuillez consulter le site Internet du CECLFCE au www.ecolecatholique.ca à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECLFCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 16 h 30.

501868

BRICK Gatineau 920, Maloney Ouest NOUS EMBAUCHONS !

CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES EN VENTES

PROGRAMME DE FORMATION ! AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE !

- Heures de travail flexibles pour accommoder votre vie familiale.
- Un formidable potentiel de revenu
- Parcours de carrière avec équité d'emploi menant à la gestion de magasin, régionale ou des ventes.
- Programme de développement de carrière
- Concours de ventes et voyages à gagner
- Programme de rabais pour les employés
- Milieu de travail amical et sécuritaire
- Reconnaissance des employés

Joignez-vous au plus
GRAND et plus **FLORISSANT**
détaillant de meubles,
de matelas, d'électromé-
nagers et d'appareils élec-
troniques au Canada. Si
vous êtes passionné et
DYNAMIQUE au travail et
que vous aimez un
environnement où règne la
performance, nous avons
**UN DÉFI À VOTRE
MESURE !**

Des avantages sociaux imbattables !

PROGRAMME D'AVANTAGE FLEXIBLE :

- Soins médicaux, dentaires et de la vue
- Assurance-vie
- Assurance invalidité de longue durée
- Régime de retraite subventionné par l'entreprise & plan d'achat de parts de Brick
- Protection contre les absences en cas de maladie ou situation d'urgence

Faites partie de l'équipe !

Faites parvenir votre C.V.
en toute confiance à
gat@thebrick.com
ou par télécopieur
819 568-6116

BRICK
www.brickenligne.com

501704

Offre d'emploi

**Université
du Québec
en Outaouais**

Vice-rectrice ou vice- recteur à l'administration et aux ressources

Fin du concours : 17 juillet 2008 à 12 h

Visitez notre site Internet pour connaître
la description complète de ce poste et
les modalités pour poser votre candidature.

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme
d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres
des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones
et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

L'UQO, ça grandit uqo.ca/emplois

500998

Vos talents au service de l'innovation !

Issue de la fusion de cinq municipalités et de la Communauté urbaine de l'Outaouais, Gatineau compte maintenant une population de 247 000 personnes. Ce nombre lui confère le quatrième rang des municipalités les plus importantes au Québec. La Ville de Gatineau est une organisation dynamique qui a le souci du bien-être de sa main-d'œuvre et de la qualité des services rendus à sa population.

Analyste en architecture

Centre de services de Hull
Division de l'urbanisme
No de concours : BLC-2008-091
(Poste permanent)

Analyste en urbanisme

Centre de services d'Aylmer
Division de l'urbanisme
No de concours : BLC-2008-085
(Poste permanent)

Conseiller(ère) en administration et réclamations

Service des ressources humaines
Section santé et sécurité
No de concours : CAD-2008-021
(Affectation temporaire - remplacement congé de maternité)

Pour obtenir plus de renseignements sur ce poste (sommaire des responsabilités, exigences, conditions de travail, etc.) et postuler, visitez le site Web de la Ville au www.gatineau.ca sous l'onglet « La Ville - offres d'emploi ».

Pour de plus amples renseignements :
Téléphone 819 243-2345 poste 7150
Télécopieur 819 595-7849
Courriel ressources.humaines@gatineau.ca

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi. Nous vous remercions à l'avance de votre candidature. Cependant, seules les personnes retenues seront contactées.

**Ville de
Gatineau**

gatineau.ca

501898

G8 : vitrine pour les technologies propres

TOYAKO — Le sommet du G8 qui s'est tenu, cette semaine, sur l'île de Hokkaido (nord) s'est montré soucieux de son environnement — climatisation à la neige, véhicules électriques et toilettes économes — et a présenté une vitrine des technologies propres japonaises.

Le centre de presse a ainsi stocké 7000 tonnes de neige (qui tombe en abondance l'hiver dans cette région de ski) sous les pieds des plus de 5000 journalistes accrédités pour couvrir l'événement, afin de les rafraîchir.

Cette neige avait été stockée dans une fosse, visible sous le plancher. Creusée de trous profonds, elle assurait une circulation d'air frais à l'intérieur du bâtiment. Et fondue en eau fraîche, elle était également injectée dans les climatiseurs, expliquait une brochure distribuée par les autorités régionales.

Sur l'île d'Hokkaido, expliquaient-elles, la neige et la glace mais aussi l'énergie thermique dégagée par les sources d'eau chaude qui coulent des volcans appartiennent au patrimoine énergétique.

La neige est aussi utilisée pour conserver dans des silos frais la production agricole locale comme les fruits, les légumes ou le riz : le Japon compte une centaine d'installations de ce type, dont 50 à Hokkaido.

Au total, grâce à la neige, la ventilation naturelle, la végétalisation des murs et du toit et à l'installation de panneaux photovoltaïques sur toute une façade, le bâtiment réduit de 40 % ses émissions de CO₂ (dioxyde de carbone, l'un des principaux gaz à effet de serre responsables du changement climatique, l'un des thèmes du sommet) liées à la consommation d'énergie, assureraient ses promoteurs.

Le centre de presse faisait par ailleurs appel à 95 % de matériaux réutilisables (acier, palettes, tapis...), ou recyclables (pour l'isolation, la tuyauterie et les structures en aluminium notamment).

Le sommet du G8 et la presse internationale qu'il a attirée sur les rives du lac Toya, au cœur d'un parc naturel national, était aussi l'occasion d'exhiber un modèle encore expérimental de toilettes qui économisent 31 % d'eau par rapport aux modèles courants : pilotés à l'aide d'un tableau de bord électronique aussi impressionnant que celui d'une fusée, ces toilettes vertes épargnent l'équivalent de 15 bouteilles d'eau par jour pour une famille de quatre personnes.

Le G8 de Toya se devant d'être une vitrine pour technologies propres, les navettes d'un site à l'autre étaient assurées par des bus roulant au gaz naturel ou sur piles à combustibles.

Les constructeurs japonais mettaient au service des délégations leurs derniers prototypes de voitures électriques, des petites quatre places capables de recharger leurs batteries au garage ou en roulant.

AGENCE-FRANCE-PRESSE

Les vieux téléphones portables peu recyclés

HELSINKI— Seuls trois pour cent des consommateurs dans le monde recyclent leur vieux téléphone portable et les trois quarts n'ont jamais songé à le faire, selon une étude publiée cette semaine par le groupe finlandais Nokia.

Près de la moitié des personnes interrogées, qui possèdent en moyenne cinq téléphones portables, ignoraient qu'il était possible de recycler les appareils usagés.

L'enquête a été menée auprès de 6500 personnes dans 13 pays (Allemagne, Brésil, Chine, Émirats Arabes Unis, États-Unis, Finlande, Inde, Indonésie, Italie, Nigeria, Royaume-Uni, Russie, Suède).

Quelque 44 % des personnes interrogées conservent leurs vieux téléphones à leur domicile tandis que quatre pour cent d'entre eux reconnaissent les avoir jetés dans la nature.

Nokia, numéro 1 mondial des téléphones portables, précise que les consommateurs indiens sont les moins informés de la possibilité de recycler leur portable obsolète (17 %) suivis des Indonésiens (29 %), tandis que les consommateurs britanniques sont les plus nombreux à être au courant de cette possibilité (80 %) devant les Finlandais et les Suédois (66 %).

« Si un seul milliard de personnes, sur les trois milliards qui détiennent dans le monde un portable, recyclait un seul de leurs appareils usagés, nous pourrions économiser 240 000 tonnes de matières premières et réduire les gaz à effet de serre de la même manière que si nous retirions des routes quatre millions de voitures », selon Markus Terho, directeur chargé des affaires environnementales chez Nokia.

AGENCE FRANCE-PRESSE

GM se met au solaire

MADRID — Le toit de l'usine General Motors (GM) de Saragosse (nord de l'Espagne) abritera la plus grande unité de production d'électricité solaire de ce type au monde, ont annoncé mardi les promoteurs de l'opération.

L'électricité produite alimentera l'usine de General Motors et sera aussi vendue au réseau local, a déclaré à l'AFP un porte-parole de GM.

L'installation, qui devrait être achevée fin septembre 2008, consistera en 85 000 panneaux couvrant une surface de 183 000 mètres carrés. Elle produira 15,1 millions kWh, ce qui est théoriquement « suffisant pour satisfaire la demande de 4 600 foyers avec une consommation moyenne annuelle de 3,300 kWh ».

L'installation permettra une réduction d'émissions de dioxyde de carbone (CO₂) de 6700 tonnes par an.

AGENCE FRANCE-PRESSE

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE 1-2-3 PICABOU

242, Rue Lévesque Mansfield

Recherche directeur(trice) général(e)

Poste permanent à temps complet

Le CPE 1-2-3 Picabou est un OSBL qui compte 3 installations, 40 employés et 23 RSG répartis sur le territoire du Pontiac. Sa mission est d'offrir des services de garde et autres services à la petite enfance. Sous la responsabilité du conseil d'administration, la direction générale assume la gestion du CPE.

RESPONSABILITÉS :

- Planifier, superviser, diriger et contrôler toutes les opérations de l'organisme;
- Assurer une gestion optimale des ressources humaines, financières, matérielles et immobilière;
- Coordonner la planification stratégique et la gestion de risques.

QUALITÉS RECHERCHÉES :

- Sens d'éthique, bonnes communications, organiser et apte au travail d'équipe;
- Dynamique, autonome, structuré(e) et aimant les défis, leadership.

QUALIFICATION / EXIGENCES :

- Formation universitaire ou collégiale dans un domaine connexe (équivalence);
- Expérience de 3 à 5 ans dans des postes similaires;
- Excellente connaissance de la gestion des ressources humaines et financières;
- Excellente connaissance des deux langues officielles (parlées et écrites);
- Connaissance de l'informatique et de l'Internet.

Faire parvenir votre lettre de candidature et votre curriculum vitae au comité de sélection-CPE **avant le 31 juillet 2008** par télécopieur au (819) 648-5095, par courriel à cjep@crep.qc.ca ou par courrier à l'adresse suivante : CPE—Comité RH—DG 80, Rue Leslie C.P. 219 Campbell's Bay, Qc J0X 1H0

501860

La Cité collégiale

offre d'emploi

Agent service à la clientèle et de livraison

Éducation permanente – poste temporaire – 1 an (2^e affichage)

Tranche salariale :	E
Échelle salariale :	20,46 \$ à 23,72 \$
Horaire de travail :	35 heures/semaine septembre à juin : lundi au jeudi de 11 h à 19 h et vendredi de 9 h à 17 h juillet et août : horaire de jour
Lieu de travail :	Campus d'Ottawa
Statut :	Annexe D

La Cité collégiale est à la recherche d'une personne dynamique qui, sous la supervision de la directrice de l'Éducation permanente, contribuera au plan de recrutement des adultes, de service à la clientèle et de livraison des cours à temps partiel de l'Éducation permanente. Le titulaire fournira un appui aux enseignants et aux tuteurs à distance, organisera et mettra en œuvre la logistique servant à la livraison des cours crédités à distance, des cours de langue, de certains programmes crédités et de tous les cours non crédités. De plus, le titulaire effectuera les demandes d'achats et les commandes de fourniture, préparera les horaires et s'assurera que toute la logistique est en place pour assurer une livraison de qualité. Finalement, le titulaire fournira un appui aux étudiants inscrits dans des cours à distance faisant partie d'une entente de partenariats avec d'autres collèges en plus de faire la promotion des programmes et de recruter des étudiants.

Exigences

Vous détenez un diplôme d'études postsecondaires de deux ans en administration de bureau ou en publicité/marketing et vous possédez deux années d'expérience dans un secteur en lien avec le service à la clientèle. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente pourrait être considérée. De plus, vous possédez des connaissances pratiques et approfondies des outils informatiques servant à faire des suivis rigoureux (base de données, Excel, Scorpia, Internet, etc.), des techniques de bureau pour bien organiser tous les systèmes avec lesquels vous allez travailler ainsi que d'excellentes techniques en service à la clientèle. Vous êtes autonome, dynamique et serviable et démontrez la capacité de travailler sous pression et selon des horaires qui peuvent varier en période de démarrage des sessions. Enfin, vous possédez de très bonnes compétences linguistiques en anglais et en français parlé et écrit.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, **en français**, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours **SOU.0809-974-49** et **une copie du diplôme approprié** doivent être reçus **avant 16 h 30, le 16 juillet 2008**, à l'adresse suivante :

La Cité collégiale, Secteur des ressources humaines
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : 613 742-2495

Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Veuillez noter que les employés permanents, membres de l'unité de négociation, auront priorité. À défaut de pouvoir combler le poste à l'interne, les candidatures externes pourront être considérées. Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.



www.lacitecollégiale.com

501860

INVITATION À SOUMETTRE VOTRE CANDIDATURE



Les Centres jeunesse de l'Outaouais

Organisme du réseau de la santé et des services sociaux, les Centres jeunesse de l'Outaouais (CJO) offrent des services aux enfants et aux adolescents qui, pour des motifs sérieux et graves, ont besoin de protection, ou de réadaptation, doivent être supportés dans leur développement personnel et social ou nécessitent des interventions offertes dans le cadre du système de justice pénale pour les adolescents.



Le service de santé de l'établissement est à la recherche d'une personne dynamique et désireuse de travailler en équipe pour combler une assignation à temps partiel de :

INFIRMIER OU INFIRMIÈRE

Assignation 2 jours/semaine

En équipe, l'infirmier ou l'infirmière planifie, organise et coordonne les activités concernant les soins de santé au niveau préventif et curatif auprès d'une clientèle âgée de 6 à 18 ans (environ 100 jeunes), qui présente des troubles de comportement et de santé mentale et ce, dans le but d'assurer aux jeunes des soins adéquats en conformité avec la philosophie et la programmation de l'établissement.

La personne recherchée doit avoir de l'expérience en santé mentale et en évaluation physique. Elle doit avoir une grande capacité d'adaptation, faire preuve de débrouillardise, avoir un bon sens de l'organisation, être capable de travailler en équipe, pouvoir donner de la formation aux jeunes sur différents thèmes reliés à la santé.

Exigences :

Détenir un DEC en techniques de soins infirmiers et être membre en règle de l'O.I.I.Q. L'utilisation de l'automobile personnelle à des fins professionnelles est requise.

Rémunération :

Selon la convention collective en vigueur (entre 20,99 \$ l'heure et 31,26 \$ l'heure).

Si vous répondez aux exigences recherchées et que vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 18 juillet 2008 aux :

Centres jeunesse de l'Outaouais
Madame Marie-Claude Bégin, agente de gestion du personnel
105, boulevard Sacré-Cœur, Gatineau (Québec) J8X 1C5
Télécopieur : 819-771-8221 / marie-claude_begin@ssss.gouv.qc.ca

501827

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE :

DEUX (2) CHEFS DE SERVICE POUR LES UNITÉS D'HOSPITALISATION AU RÉSEAU ADULTE Postes cadres – Temps complet permanent

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité administrative de la coordonnatrice du réseau et sous l'autorité clinique du directeur clinique, la personne est responsable de la qualité des services donnés à la clientèle hospitalisée, de l'admission jusqu'au départ. Au niveau clinique, elle connaît les valeurs associées au rétablissement, elle supervise le personnel dans la démarche de soins, elle facilite la mise en œuvre des plans de services individualisés. Cette personne est responsable d'établir des liens fonctionnels avec les partenaires de façon à favoriser la continuité des services. Elle est imputable des résultats quant à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières. Elle collabore avec les autres chefs du service et avec les psychiatres du réseau. Au plan de l'organisation, elle collabore avec l'ensemble des directions et des services de l'établissement. Au plan régional, elle collabore à la distribution des services en santé mentale avec l'ensemble des partenaires du réseau.

EXIGENCES ET QUALITÉS PERSONNELLES

- Baccalauréat dans un domaine jugé approprié en santé mentale;
- Être membre de l'Ordre des infirmières serait un atout;
- Cinq (5) ans d'expérience en psychiatrie dont deux (2) ans auprès de la clientèle adulte présentant des troubles graves et persistants;
- Expérience dans un poste d'encadrement en milieu hospitalier psychiatrique souhaitable;
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux du Québec.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon la politique salariale du personnel d'encadrement du réseau des affaires sociales (classe 15).

Toute personne intéressée est invitée à soumettre sa candidature avant 16 h 30 le **25 juillet 2008** au :

Service des ressources humaines, Centre hospitalier Pierre-Janet
20, rue Pharand, Gatineau (Québec), J9A 1K7

Télécopieur : 819 776-8046, Courriel : 07_chpj_ressources_humaines@ssss.gouv.qc.ca

501835

Ne réfléchissez plus.

Téléphones intelligents à partir de 0\$.



Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8330

149,99\$*

(entente de 3 ans)



BlackBerry^{MD} Pearl^{MC} 8130
Prochaine génération

0\$*

(entente de 3 ans)

Profitez des claviers faciles à utiliser.

DE PLUS, ajoutez à un forfait d'appels vocaux :

15 \$/mois†

- Courriel personnel
- Messagerie instantanée

ILLIMITÉS

30 \$/mois‡

- Web
- Courriel personnel
- Messagerie instantanée

ILLIMITÉS



TELUS

le futur est simple^{MD}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP

BEST BUY

Dominion

WAL-MART

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau

Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, montée Paiement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Hull

Galleries de Hull
819-773-8426

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Cette offre s'applique aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait d'appels vocaux combiné à une option de transmission de données d'une valeur totale de 45 \$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette promotion en tout temps et sans préavis. † Offre valable jusqu'au 5 août 2008. Peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30 \$ ou plus. Le forfait Courriel personnel et MI illimités fonctionne seulement avec le Service Internet BlackBerry et BlackBerry Messenger pour les téléphones intelligents BlackBerry et avec le service Courriel sans fil de TELUS et Windows Live Messenger pour les téléphones intelligents ANP. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. ‡ Peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30 \$ ou plus avec les téléphones intelligents ANP et les téléphones intelligents BlackBerry (avec le Service Internet BlackBerry seulement). Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. FACEBOOK pour BlackBerry^{MD} est offert avec tous les appareils BlackBerry^{MD}. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et des téléphones intelligents BlackBerry de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.